

RegioMagazine

Dé reclamekrant van ondernemers voor de inwoners van de gemeenten Stadskanaal en Westerwolde

December 2020 | 20e jaargang, nr. 175

Adverteren? ☎ John ten Hoff: 06 - 30 72 46 09

☎ Louw Roukema: 0599 65 08 93

Inclusief Kerstbijlage!

**BERT SMIT
REKLAME**
www.bertsmitreklame.nl
Stadskanaal 0599 - 618 504

**Beikes
Schilderswacht**
beikesschilderswacht.nl

Dakpanvervangings.nl
0599-745002
BINNEN 24 UUR EEN OFFERTE
mail uw adres naar info@dakpanvervangings.nl

Veranda-screen.nl
Zonwering
rolluiken
Sinds 1971
Jokazon
zonwering
rolluiken
Ter Apel
Viaductstraat 110 - 111
Tel. 0599-582286
www.veranda-screen.nl

Lunchcafé Mokka's in Stadskanaal gekroond tot beste lunchroom van Groningen

Het is de kers op de taart; Zoveel waardering krijgen dat je wordt uitgeroepen tot beste lunchroom/ broodjeszaak van de hele provincie Groningen. Het gebeurde bij Lunchcafé Mokka's in Stadskanaal. "In een tijd dat de horeca het zo ontzettend zwaar heeft, zijn verkiezingen als deze een extra opsteker." Moniek Laarman is enorm trots op haar lunchcafé en natuurlijk op haar personeel.

Mokka's doet het al jaren goed in Stadskanaal en omgeving. Een grote groep trouwe klanten doet de zaak regelmatig aan voor ruim belegde broodjes of een high tea. Helaas is het pand nu al geruime tijd gesloten voor publiek, maar men is nog wel drukdoende met het bereiden van bestellingen. "Ik had liever gezien dat we open mochten blijven, maar we moeten ons maar zo goed mogelijk aanpassen aan de omstandigheden," vertelt Moniek. "We zetten ons nu volledig in op het klaarmaken van bestellingen, die afgehaald kunnen worden. Onze klanten weten ons nog steeds te vinden, dus dat vind ik een goed teken."



den. Onze klanten weten ons nog steeds te vinden, dus dat vind ik een goed teken."

Lees het hele artikel op pagina op pagina 9!

BEDRIJVENCENTRUM BLIJHAM
Meerdere winkels op één locatie!
uitgebreid assortiment Grunneger
- Vlaggen
- Cadeauartikelen
Openingstijden:
Woensdag t/m Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur
www.bedrijvenscentrumblijham.nl
Hoofdweg187 | 9697 NG Blijham | Tel: 06 53 982 083
www.groningerartikelen.nl

ECOtherm
Vloerverwarming
In elke ondergrond,
voor iedere afwerking!
Interesse? Pagina 4

**VERHOEVEN
WITGOED SERVICE**
OOK IN DEZE
BIJZONDERE TIJD STAAN
WIJ GEWOON VOOR
U KLAAR,
MET INACHTNEMING VAN
DE GELDENDE REGLEMENTEN.
WWW.VERHOEVENWITGOEDSERVICE.NL - Tel. 0599 - 653475

Voor vele soorten kaas, delicatessen, cadeautjes en cadeaumannen.
Voor plakjes en blokjes kaas en hapjesschalen.
De Kaasbank
Kan bezorgd worden!
Al onze producten zijn op smaak geselecteerd!
Hoofdstraat 45 | BORGER | 0599 - 767278
Hoofdkade 75 | TER APEL | 0599 - 762994
Friesestraat 2 | COEVORDEN | 0524 - 762829
Melkwegje 3 | ORVELTE | 0593-762976
WEBSHOP: WWW.DEKAASBANK.NL

Is uw cv-ketel toe aan onderhoud of vervanging? Kies dan voor de kennis en het vakmanschap van Instain in Ter Apel
Zie pagina 5!

Nieuw in Stadskanaal: Klussenbedrijf Niemeijer. Zie onze advertentie op pagina 3!

De Gouden Poot in Vlagtwedde reikt een hand naar minima met dieren. Zie pagina 11.

KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN
Sinds 1998
KOMEX
Al 18 jaar dealer van profel
KOZIJNEN & DEUREN
VARIATIE IN KUNSTSTOF
0599-417718 www.komex.nl
Wij leveren, wij monteren, wij garanderen!

E-BIKES | STADFIETSEN | SPORTIEVE FIETSEN | RACEFIETSEN | ATB FIETSEN | TOURFIETSEN | ACCESSOIRES | SCOOTERS



Profiteer van een ruime keuze in fietsen, e-bikes en scooters. Voor elk budget!

Wij repareren en onderhouden elke fiets en e-bike, ongeacht welk merk en waar gekocht.

Maak tijdig een afspraak voor de jaarlijkse winter-onderhoudsbeurt van uw fiets of e-bike.

Bel 0599 613482



Wij nemen de RIVM maatregelen in acht.



BOUW KOSTER
T W E E W I E L E R S

Stadskanaal



Poststraat 7, Stadskanaal | 0599 613482 | info@bouwkoster.nl | www.bouwkoster.nl

Gazelle



BATAVUS

KOGA

GIANT



Voor al uw dak- of timmerwerkzaamheden schakelt u Klussenbedrijf Niemeijer uit Stadskanaal in

Door Miranda Wolters

Veel aspirant-ondernemers zullen de afgelopen tijd in verband met het coronavirus misschien besloten hebben hun plannen voor een eigen bedrijf even 'on hold' te zetten, dat geldt niet voor Gert-Jan Niemeijer uit Stadskanaal. Ondanks de voor iedereen onzekere tijden durfde hij het toch aan om zijn vaste baan op te zeggen en zich vol te gaan storten op zijn onderneming, Klussenbedrijf Niemeijer.

"Ik werkte jaren in loondienst en had eigenlijk al lange tijd de wens om mijn eigen bedrijf te starten," vertelt Gert-Jan. "Wat me in het zelfstandig ondernemerschap vooral heel erg aantrok was het zelfstandig beslissingen kunnen nemen, het van A tot Z kunnen begeleiden en uitvoeren van een project voor een klant en daarbij dus ook zelf direct contact kunnen hebben met die klant en daarbij samen kunnen nadenken over de beste oplossingen bij ingewikkelde situaties. Samen met mijn verloofde Riekie voerde ik voorafgaand aan mijn ondernemerschap ook al hele gesprekken over mijn plannen en ideeën en doordat zij me ook stimuleerde om mijn wens werkelijkheid te laten worden durfde ik het aan." In juli ging Gert-Jan van start en inmiddels heeft hij al verschillende klussen mogen uitvoeren en staan er ook voor de komende tijd alweer een aantal in zijn agenda gepland. "En het leuke is dat deze klussen allemaal heel erg verschillend van elkaar zijn en er voor mij dus nog geen dag hetzelfde geweest is," aldus Gert-Jan. "Ik begin iedere dag weer met ontzettend veel energie en enthousiasme aan mijn werk en ik ben er nu al van overtuigd dat deze stap in mijn leven een hele goede is geweest."



UITDAGING

DAAR WORDEN WIJ ENTHOUSIAST VAN!

gespecialiseerd in:



Dakwerken



Verbouw



Onderhoud

Vraag vrijblijvend een offerte aan!

Voor een blik op onze werkzaamheden kunt u een kijkje nemen op onze facebookpagina



www.facebook.com/klussenbedrijfniemeijer

Tel: 06-27823223

E-mail: info@klussenbedrijfniemeijer.nl

Dak- en timmerwerkzaamheden

Klussenbedrijf Niemeijer voert klussen uit voor zowel de particulier als de zakelijke klant en de focus van de werkzaamheden die Gert-Jan verricht ligt voornamelijk op dakinspecties, kleine dak reparaties van daken, het plaatsen van dakisolatie of dakramen of dakkapellen, het vervangen van een compleet dak, het verwijderen van oude schoorstenen, het plaatsen van kunststof goten, kozijnen of gevelbekleding en verder op alle voorkomende timmerwerkzaamheden. "Op dit moment werken we bijvoorbeeld aan het compleet ombouwen van een garage tot volwaardige woning," vertelt Gert-Jan. "Mochten er werkzaamheden zijn waarin ik zelf niet heel veel ervaring heb of waar ik over twijfel dan zoek ik daarvoor de samenwerking met andere zzp-ers op. Dankzij mijn jarenlange werkervaring ken ik inmiddels veel vakmensen op allerlei gebieden in de regio." Gert-Jan werkte voor zijn zelfstandig ondernemerschap al 15 jaar in de branche en heeft bijvoorbeeld heel veel ervaring opgedaan in dakwerken. Het is zijn specialiteit maar hij focust zich met Klussenbedrijf Niemeijer nu ook op alle andere werkzaamheden waar hij goed in is.

Meer weten?

We kunnen dus constateren dat Klussenbedrijf Niemeijer openstaat voor het uitvoeren van allerlei verschillende werkzaamheden en Gert-Jan geeft ook aan dat hij wel van een uitdaging houdt. Daarbij past ook zijn professionele houding en het afleveren van net en kwalitatief goed werk, iets waar het bedrijf absoluut voor staat. Mocht u dus meer willen weten over de mogelijkheden of vragen hebben dan kunt u altijd bellen (06-278 232 23) of mailen naar info@klussenbedrijfniemeijer.nl, dan komt Gert-Jan zo snel mogelijk bij u langs! Natuurlijk maakt hij, indien gewenst, een vrijblijvende offerte voor u en is het ook mogelijk dat hij in de avonden bij u thuis langs komt.



Klussenbedrijf Niemeijer

Burg. van Sevenhovenstraat 20 | Stadskanaal
Tel: 06 – 278 232 23

Email: info@klussenbedrijfniemeijer.nl

Facebook: www.facebook.com/klussenbedrijfniemeijer

ECOtherm

Vloerverwarming

Het freessysteem voor:

- Zandcement
- Beton
- Vloerverwarming op houtenbalkenvloer
- Anhydriet
- Tegels
- Droogbouw vloerverwarming

Vloerverwarming
in iedere ondergrond,
voor iedere afwerking!



De voordelen van inslijpen vloerverwarming

Geen extra opbouwhoogte

Deuren, kozijnen, ramen of trappen hoeven niet te worden aangepast.

De bestaande vloer blijft intact

Een eenvoudige, snelle, effectieve en voordelige variant van vloerverwarmingssystemen.

Geen tijdverlies

Tegelzetter, parketlegger of stoffeerder kan daarna direct aan de slag. Dat bespaart tijd en kosten.

Wij freeze stofvrij

Korte opwarmtijd

Omdat de vloerverwarmingsbuizen direct onder de vloer afwerking liggen warmt de vloer snel op.

Energiebesparend

Optimale warmteverdeling en lagere aanvoertemperatuur.

Garantie

5 jaar systeemgarantie op verdeler en componenten
10 jaar garantie op slang en gevolgschade

Interesse? Wij komen vrijblijvend bij u thuis voor advies en een offerte op maat!

050 - 234 00 44

Of vul de offerteaanvraag in op onze website...

WWW.ECOTHERMVLOERVERWARMING.NL

GROUPAUTO CARXPert 30 JAAR ABS

Verlengde Oosterdiep OZ 71, BARGER COMPASCUUM,
tel:0591-349535 / 06-20017768, www.carxpert-abs.nl



Slechts 10 minuten vanaf Emmen

HOOGZITTER:

Deawoo Kalos 1.4 Spirit, bj. 2004, zwart	€ 1.095,=
Hyundai Matrix 1.6i, silver edition, bj. 2003	€ 1.550,=
Citroen Xsara Picasso 1.8i, bj. 2003, zilver metallic	€ 1.050,=
Renault Scenic 1.6, 16V, bj. 2005, blauw metallic	€ 1.795,=
Renault Scenic 1.6, RXT, bj. 2001, zilver	€ 1.199,=
Hyundai Matrix 1.6i, bj. 2002, zilver	€ 1.325,=
Fiat Doblo 1.6, bj. 2002, rood, 2x schuifd.	€ 1.295,=

BEDRIJFSWAGEN DIESEL:

Zelfrijdende verkoopwagen Fiat Ducato MC35T 2.5, diesel, bj. 1990, 68 kw, 3500 kg., 8 mtr. lang, rijdt perfect	n.o.t.k.
Renault Kangoo 1.5 DCi, bj. 2003, 60 kw, zilver	€ 1.295,=
Iveco Daily 3.0 H2L1, bj. 2009, blauw, bladveren	€ 6.950,=

STATIONWAGEN Benzine:

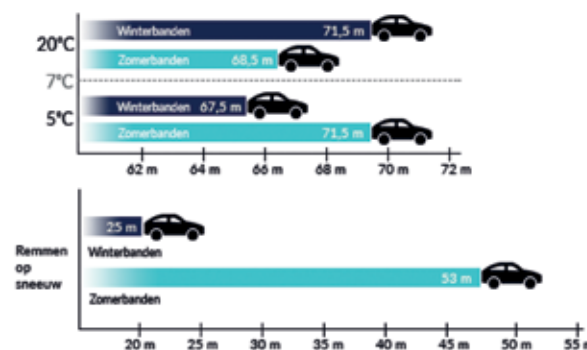
Peugeot 307 SW 1.6, bj. 2004, zwart	€ 2.150,=
Peugeot 307 SW 1.6, bj. 2004, beige	€ 1.845,=
Opel Astra 1.6, bj. 2000, rood	€ 895,=
Renault Megane Gr. Tour 1.6, bj. 2004, zilver	€ 1.395,=

AUTOMAAT:

Saab 900 2.3 S, bj. 1997, blauw	€ 999,=
Hyundai Atos Spirit 1.0, bj. 2002, zwart	€ 1.750,=
Deawoo Espero 1.8 CD, bj. 1997, groen metallic	€ 895,=

DIESEL:

Opel Vectra sedan 2.0, bj. 2005, grijs	€ 1.100,=
--	-----------



Daarom zijn winterbanden al veilig bij 7 C graden!!



CarXpert ABS wenst u gezellige feestdagen en een veilig 2021.

VOOR ELK WAT WILS:

Opel Corsa 1.0, bj. 2009, zwart, 3 deuren	€ 3.995,=
Hyundai Atos 1.0i LX, bj. 2001, zwart, 4 deuren	€ 1.150,=
Toyota Corolla 1.4, bj. 2003, zwart, hatchback	€ 2.650,=
Citroen Saxo 1.1i SX, bj. 2002, blauw	€ 1.050,=
Opel Vectra 1.8 Elegance, bj. 2002, zilver	€ 1.150,=
VW Lupo 1.0, bj. 2003, zwart	€ 1.295,=

Toyota Corolla 1.4, bj. 2003, zwart hatchback	€ 2.650,=
VW Golf Cabriolet 1.8, bj. 1994, paars	€ 1.750,=
VW Fox 1.2, bj. 2006, zwart, 2 deuren	€ 1.895,=
Ford Fiesta 1.3 8V, bj. 2003, grijs met. 4 deuren	€ 1.595,=
Suzuki Alto 1.1, bj. 2005, zwart, 4 deuren	€ 1.495,=
Opel Corsa 1.0 12V Rhythm, bj. 2006, blauw	€ 1.995,=
Opel Agila 1.0, bj. 2004, 4 deuren, geel	€ 1.450,=
Citroen C2 1.1, bj. 2007, blauw	€ 1.495,=
Opel Agila 1.2 MAXX, bj. 2003, blauw	€ 1.299,=
Citroen Saxo 1.1i SX, bj. 2002, blauw	€ 1.350,=
Renault Laguna 1.6 Elective, bj. 2003, zwart	€ 1.275,=
VW Polo 1.4, bj. 2001, grijs, 4 deuren	€ 1.495,=
VW Golf 3, bj. 1994, zwart, velours bekleding	€ 1.495,=
Deawoo Lanos 1.3 Pure, bj. 2002, grijs	€ 950,=
VW Polo, bj. 2001, grijs, 2 deuren	€ 995,=
Ford fiesta 1.3, bj. 2000, groen metallic	€ 850,=
Seat Cordoba 1.6, bj. 1998, groen	€ 895,=
VW Golf 1.8 5V Trendline, bj. 1999, blauw	€ 850,=
Seat Cordoba 1.6SX, bl 1998, groen	€ 895,=
Peugeot 206 1.4 XS, bj. 2000, blauw metallic	€ 900,=
Deawoo Matiz 0.8, bj. 2004, rood, 4 deuren	€ 995,=
Citroen Xsara 1.6 station, bj. 2001, zwart, LPG	€ 995,=
Deawoo Matiz 0.8 Style, bj. 2002, rood, 4 deuren	€ 900,=

CarXpert ABS = Mobiliteit voor iedereen!!
zet- en drukfouten zijn voorbehouden

Is uw cv-ketel toe aan onderhoud of vervanging? Kies dan voor de kennis en het vakmanschap van Instain in Ter Apel

Door Miranda Wolters

Sinds een aantal weken rijden ze rond in Ter Apel en ver daarbuiten, de opvallende groene bedrijfswagens van Instain. Het bedrijf dat al vestigingen had in Terwolde en Tiel nam eerder dit jaar het bedrijf van Chiel Siemers aan de Viaductstraat over. Instain is een innovatief en flexibel familiebedrijf dat duurzaam wonen beschikbaar maakt voor iedereen. Instain kiest daarbij voor de persoonlijke aanpak en door de passie voor techniek is niets de medewerkers te gek. Door continu te verbeteren blijft men innoveren en doorontwikkelen en het bedrijf staat voor wat men zegt, klanten mogen altijd verwachten dat Instain doet wat men belooft.

Instain is een compleet installatietechnisch bedrijf en dus specialist op het gebied van elektrotechnische- en waterinstallaties, rioolwerkzaamheden, sanitair, de cv-installatie inclusief de radiatoren of vloerverwarming en warmtepompen, het vervangen van of het onderhoud aan uw cv-ketel en zonnepanelen voor uw woning of bedrijf. Voor wat betreft de aanleg van vloerverwarming is er een mooie samenwerking met Climafloor dat zich in Ter Apel in hetzelfde pand als Instain bevindt.

Vervanging cv-ketel

"Met behulp van de huidige technieken zijn er ontzettend veel mogelijkheden om duurzaam wonen mogelijk te maken maar we lopen daarbij vaak aan tegen het feit dat de woning daar ook geschikt voor moet zijn," vertelt Michael Banus, bedrijfsleider van Instain Ter Apel. "Nieuwbouwwoningen worden al niet meer aangesloten op het gasnet en bij de bouw wordt er daarom al rekening gehouden met het feit dat er gebruik gemaakt gaat worden van een warmtepomp en zonnepanelen. Nieuwbouwwoningen voldoen dus al aan alle voorwaarden die nodig zijn om zo energiezuinig en duurzaam mogelijk te kunnen stoken. Voor bestaande bouw is dat een ander verhaal." Bij bestaande woningen moet er vaak eerst een flinke bouwkundige upgrade plaatsvinden. De woning moet bijvoorbeeld goed geïsoleerd worden middels dakisolatie, spouwmuurisolatie of andere isolerende maatregelen. Is de bestaande cv-ketel aan vervanging toe dan is het installeren van een nieuwe cv-ketel in veel gevallen nu nog de voordeligste optie. Een nieuwe cv-ketel gaat weer 15 jaar mee en u zult er, mits de ketel regelmatig en goed onderhouden wordt, veel wooncomfort van ondervinden.

Aanbieding cv-ketel

Is uw cv-ketel verouderd en aan vervanging toe? Kies dan voor een nieuwe categorie 4 of 5 cv-ketel van Intergas. Het



is de combiketel die écht alles combineert en dus zorgt voor een hoog wooncomfort. In de moderne designtoestellen van Intergas bevindt zich de baanbrekende technologie die 'dubbel HR' wordt genoemd, de technologie die zorgt voor een hoog rendement op warm water uit de kraan in zowel keuken als badkamer maar ook een hoog rendement op verwarming. Het ongekend hoge rendement van de Intergas Kombi Kompakt HRE A-ketel verzekert u van een zuinige werking, jaar na jaar. **De cv-ketel is in zowel categorie 4 als 5 ketel verkrijgbaar tegen een speciale aanbiedingsprijs. Voor de HRE 28/24A CW4 betaalt u nu € 1.850,- inclusief expansievat, rookgasdoorvoer en toebehoren en de HRE 36/30A CW5 komt op een bedrag van € 1.950,- inclusief expansievat, rookgasdoorvoer en toebehoren.** "De medewerkers van Instain kunnen u alles vertellen over welke ketel voor uw woning en gezinsamenstelling het meest geschikte model is. De ketels van Intergas zijn overigens heel goed te combineren met de Intergas Comfort Touch thermostaat, deze heeft een modern design en is eenvoudig te bedienen middels het touchscreen," aldus Michael.

Onderhoud

Voor een zo goed mogelijk werkende cv-ketel is regelmatig onderhoud erg belangrijk. U kunt natuurlijk zelf ieder jaar een afspraak maken met uw Instain installateur maar het afsluiten van een onderhoudscontract voor uw cv-ketel is ook mogelijk. "In het onderhoudscontract is niet alleen de jaarlijkse onderhoudsbeurt inbegrepen maar men betaalt bijvoorbeeld ook geen arbeidsloon en voorrijkosten als er andere problemen met de cv-ketel zijn," legt Michael uit. Laat uw cv-ketel u om welke reden dan ook in de kou staan dan kunt u gebruik maken van de 24-uurs storingsdienst, ook in het weekend.

Wilt u meer weten over wat Instain voor u kan betekenen, heeft u een cv-ketel die aan vervanging toe is of wilt u een onderhoudscontract voor uw cv-ketel afsluiten? Kom dan langs of neem dan contact op met een van de medewerkers van Instain, zij staan u graag te woord!

Instain Ter Apel

Viaductstraat 8 | Ter Apel | Tel: 0599 - 764 467
www.instain.nl | Email: terapel@instain.nl



TECHNISCH BEHEER | ENERGIEMANAGEMENT | VERWARMING
WARMTEPOMPTECHNIEK | KOELING | VENTILATIE | SANITAIR
ELEKTRA | ZONNESTROOM | ZWAKSTROOM | ZINKWERK
ONDERHOUDSCONTRACT CV TOESTEL

Viaductstraat 8 | 9561 AA Ter Apel
Tel. 0599 - 764 467 | www.instain.nl



centrum Stadskanaal

heeft 't **allemaal!**

Stadskanaal aan Huis: vóór 16.00 uur besteld? Vandaag nog bij u thuis!

De winkels zijn dicht maar de winkeliers van Stadskanaal bezorgen binnen een straal van 10 kilometer bij u thuis. Veel winkels in het centrum doen mee met Stadskanaal aan Huis. Dus een boek of cadeau kopen, kleding of wat u maar nodig heeft? Gewoon bellen en bestellen! Hoe werkt het?

Bestellen:

U belt uw winkel of u stuurt een appje en u geeft door wat u nodig heeft. Informeert u vooral! Kijk voor alle contactgegevens van alle winkels op www.centrumstadskanaal.nl

Betalen:

De winkelier spreekt met u af hoe u deze bestelling betaalt. Dit kan via een betaalverzoek, een Tikkie of via een bijgesloten factuur bij uw bestelling. U kunt NIET betalen aan de bezorger, ook niet contant of met de pin!

Bezorgen:

Uw bestelling gaat in een tas met uw naam en adres erop. De bezorger verzamelt alle bestellingen en brengt ze dezelfde dag nog bij u thuis.

Blijf uw winkelier steunen in Stadskanaal:

Het zijn moeilijke tijden, voor iedereen, ook voor de winkeliers en de inwoners van Stadskanaal. Daarom deze bezorgdienst: Zo helpen we elkaar door deze heftige periode heen.

QR code met de contactgegevens van alle winkels in Stadskanaal



U kunt zelf de kleur, handgrepen en werkblad uitkiezen zoals u het wenst! In diverse uitvoeringen mogelijk. (Inclusief 5 apparaten: voor minder dan 5000 euro!)

De rit naar Roswinkel is zeker de moeite waard. Tot snel!

MAAK EEN AFSPRAAK!

Uiteraard houden wij van de Keukenboerderij rekening met de regels van de RIVM. Langs komen kan altijd. Maar het is verstandig om een vrijblijvende afspraak te maken. Zo kunnen wij u goed adviseren, en u heeft alle ruimte om uw keuken te bekijken!

Blij!
met de
Keukenboerderij

Deze super mooie kwaliteitskeuken

Let op: prijs is inclusief

Oven - Inductiekookplaat

Schouw/afzuigkap - Vaatwasser

Koelkast

4995,-

Voor

Keukenboerderij *Mijn keukenzaak!*
Roswinkel

Voor het maken van een offerte is een afspraak wenselijk

Roswinkelerstraat 69
7895 AN - Roswinkel
Tel. 0591 - 35 29 67
info@keukenboerderij.nl

Maandag gesloten.
Di. t/m Vrij. 10.00 tot 17.00 uur.
Zaterdag 10.00 tot 17.00 uur.
En geopend op afspraak.

www.keukenboerderij.nl



TCC Truck en Carwash Center in Ter Apelkanaal heeft een volledig nieuw watersysteem

Door Miranda Wolters

Als u uw auto, bestelwagen, caravan, camper of truck laat wassen dan zijn er ongetwijfeld 3 dingen die u daarbij belangrijk vindt; de auto moet schoon worden, het moet niet heel erg veel van uw tijd kosten én u wilt graag dat het voor u gedaan wordt. Truck en Carwash Center in Ter Apelkanaal regelt dat voor u.

Sinds kort beschikt TCC over een volledig nieuw watersysteem voor de wasstraten en wasboxen, ook wel bekend als omgekeerde osmose. Bij dit systeem wordt het water volledig gefilterd en ontdaan van alle bacteriën, virussen, kalk, zout, ijzer en mangaanverbindingen en ontstaat er uiteindelijk het zogenaamde 'osmosewater'. In combinatie met een goede afstelling van de chemie in de wasstraat wordt uw auto nog glanzender schoon en droogt hij streeploos en vlekkeloos op. Groot voordeel hiervan is dat u het napoetsen achterwege kunt laten en het dus ook weer tijd scheelt en bovendien blijft uw auto langer schoon omdat nieuw vuil zich niet direct kan hechten aan achtergebleven deeltjes. De carwash beschikt over verschillende autowasprogramma's. Naast de reguliere wasprogramma's kunt u ook kiezen voor een polish-programma en/of een



bodemwasser. Wilt u toch zelf uw auto wassen? Dat kan in een van de twee overdekte wasboxen die 24/7 ter beschikking staan. Voor één euro reinigt u meteen uw automatten.

Terwijl uw auto gewassen wordt kunt u in de shop verse broodjes, diverse warme snacks, koffie, frisdrank, rookwaren en ijs halen. Deze is wel gewoon geopend maar in verband met het coronavirus is het op dit moment alleen helaas niet mogelijk uw koffie of broodje in de shop te nuttigen en wordt u verzocht dit buiten te doen. Eventueel kunt u overigens ook van tevoren uw bestelling telefonisch doorgeven zodat deze voor u klaarstaat als u komt. Het advies is om uw bezoek aan de shop zo kort mogelijk te houden.

En is uw auto uiteindelijk superschoon geworden, heeft u genoten van een lekkere kop koffie dan hoeft u alleen nog maar even te tanken bij het onbemande tankstation van TCC Truck en Carwash Center. Tanken kan 24 uur per dag en ook truckers kunnen terecht bij het dieseltankstation voor vrachtwagens. De prijzen zijn natuurlijk concurrerend met de prijzen bij de bekende landelijke ketens.

Bent u nieuwsgierig geworden naar het resultaat van het wassen met het nieuwe watersysteem? Kom dan langs om uw auto te laten wassen, dan kunt u het resultaat zelf beoordelen.

TCC Truck en Carwash Center
Ambachtsweg 2 | Ter Apelkanaal | Tel: 0599 - 47 07 11
www.tcczuidgroningen.nl | info@tcczuidgroningen.nl

TRUCK EN CARWASH CENTER
ZUID GRONINGEN

Truck en Carwash Center Zuid Groningen
Ambachtsweg 2, 9563 TV Ter Apelkanaal,
Tel: 0599-470711 | www.tcczuidgroningen.nl



Petstra Coevorden

'Buiten' is onze Natuur

Coevorden, dec. 2020

Beste wintersporters,

Vanwege de sluiting van de skigebieden zijn wij van 24 dec t/m 1 jan gesloten.

Vanaf zaterdag 2 januari gaan wij weer volledig los.

Wil je de perfecte ski schoen boek dan snel een plekje bij één van onze bootfitters op onze site.

Wacht dus niet te lang want als de skigebieden weer los gaan

*Martijn de Boer
en medewerkers!*



FIJNE FEESTDAGEN EN EEN

GOED 2021!

PETSTRA. UW WINTERSPORTSPECIALIST! Printer 31 Coevorden • 0524-593704

WELKOM IN ONZE WINKEL IN COEVORDEN www.petstrakampeerski.nl



Naaimachinehandel Gerrijts De Naaimachinegarage

Wij wensen u fijne feestdagen en een geweldig 2021!

Paspoppen



Naaimachine's



Overlock machines



Elektrische Scharen



Naaimachines - Overlocken
Borduurmachines
occasions/tweedehands
Reparatie
onderhoud... en meer!

Kijk voor ons
complete aanbod op
www.naaimachinehandel.com



Handelsstraat 14 - 9501 ET Stadskanaal - Tel. 0599-612419
Nabij rotonde RefajaZiekenhuis

FORUM PERSONEEL



ADMINISTRATIEVE DIENSTVERLENING

Naast detacheren en werving en selectie, bieden wij een uitgebreide administratieve service.

Om te voldoen aan de fiscale en arbeid juridische wet- en regelgeving is vakkennis noodzakelijk.

Gaat de transitie vergoeding ook uw pensioen opeten? Bel ons voor een afspraak.

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE
FIJNE FEESTDAGEN!

FORUM PERSONEEL | 9561 ZA Ter Apel | t: 06 - 20978739
info@forum-personeel.nl | www.forum-personeel.nl

Aanbiedingen geldig t/m dinsdag 12 januari 2021 en zolang de voorraad strekt.



€ 40
KORTING

Krabmeubel Charlotte 134
Compact en stabiel krabmeubel met slaapruiimte, hangmat en mega divan. Afm. 59 x 56 x 134 cm. Diverse kleuren. 149,00 119,00

Groots *in* klein gezelschap
genieten



25%
KORTING

Hondenmand Kingston
Comfortabele mand van hoge kwaliteit geweven stof. In sandalwood of graphite. Vanaf 69,50 44,63



7.99
8.99
6.99*

Chicken D'light 400 gr
Heerlijke, natuurlijke hondensnack. *Geldt op: Filet, Lollies, Sticks en Duck.



20%
KORTING

Voerbak Joa
Stevige, keramieken voerbak voor hond of kat. Diverse maten. In grijs of groen. Vanaf 7,95 6,36



DE GRAANKORREL
VOOR DIER, TUIN
EN HENGELSPOORT



25%
KORTING*

Milbemax ontworming
*Geldt op: Kat/kitten 0,5 - 2 kg 2 st, kat 2 - 8 kg 2 st, Hond/puppy 0,5 - 10 kg 2/4 st, hond 10 - 50 kg 2 st en hond > 50 kg 4 st. Vanaf 4,99 3,74



20%
KORTING

Smolke hond vers gestoomd 395 gr
De perfecte variatie op het dagelijkse menu van je hond. 395 gr 4,99 1,59 | graanvrij 2,00 1,60 mixdoos 10 stuks 19,99 15,91



26.95
29.95
24.95

Lara kat adult 10 kg
Lekkere brokken voor volwassen katten. Diverse soorten.



44.95
39.95

+ GRATIS
geurverdrijver

Curver kattenbak
Rotanlook design kattenbak met lade en geurfilter. Afm. 51 x 38 cm. Diverse kleuren.



13.95
8.99

Runderoren met vlees 20 st
Natuurlijke, gedroogde runderoren zonder toevoegingen. Draagt bij aan een gezond gebit.



20%
KORTING

Voerbak Eat Slow Live Longer
Voorkomt schrokken en heeft daardoor een positieve uitwerking op de gezondheid. Diverse kleuren. S 42,99 10,32 | L 44,95 11,96



Hendrik Westerstraat 67, Oude Pekela | De grootste dierenspecialist in de regio | graankorrel.nl

Lunchcafé Mokka's in Stadskanaal gekroond tot beste lunchroom van Groningen

Het is de kers op de taart; Zoveel waardering krijgen dat je wordt uitgeroepen tot beste lunchroom/broodjeszaak van de hele provincie Groningen. Het gebeurde bij Lunchcafé Mokka's in Stadskanaal. "In een tijd dat de horeca het zo ontzettend zwaar heeft, zijn verkiezingen als deze een extra opsteker." Moniek Laarman is enorm trots op haar lunchcafé en natuurlijk op haar personeel.

Mokka's doet het al jaren goed in Stadskanaal en omgeving. Een grote groep trouwe klanten doet de zaak regelmatig aan voor ruim belegde broodjes of een high tea. Helaas is het pand nu al geruime tijd gesloten voor publiek, maar men is nog wel drukdoende met het bereiden van bestellingen. "Ik had liever gezien dat we open mochten

blijven, maar we moeten ons maar zo goed mogelijk aanpassen aan de omstandigheden," vertelt Moniek. "We zetten ons nu volledig in op het klaarmaken van bestellingen, die afgehaald kunnen worden. Onze klanten weten ons nog steeds te vinden, dus dat vind ik een goed teken."

Een uitverkiezing als extra motivatie

Bij de vorige uitverkiezing die georganiseerd werd door de Nederlandse Horeca, deed Lunchcafé Mokka's het ook al erg goed. Vanuit de gemeente Stadskanaal werden ze al het beste gewaardeerd en in Groningen werd een derde plaats behaald. Dit jaar kon het bovenste trapje worden beklommen. Figuurlijk dan, want het bijbehorende gala kon door verscherpte coronamaatregelen niet doorgaan.

"Bij de verkiezing wordt op een aantal punten gelet," legt Moniek uit. "Allereerst kijkt men naar de klantvriendelijkheid, er wordt gelet op de sfeer in de zaak en niet te vergeten de prijs/kwaliteitverhouding. Uit deze punten bleek dat er veel mensen waren die het bij ons goed kunnen waarderen. Deze award is wel een extra steuntje voor ons personeel. Ze werken altijd hard en in deze tijden zie ik dat ze echt willen meedenken. Ze zijn flexibel in de werkuren, bijvoorbeeld. Het vraagt veel van ze en omdat wij ook niet kunnen zien hoe het over een half jaar gaat in de horeca, is het toch wel een spannende tijd. De uitverkiezing zie ik echt als een prijs voor ons personeel. Zij hebben het dubbel en dwars verdiend."



Ontbijtpakketten tijdens de kerstdagen

Speciaal voor de komende kerstdagen is het weer mogelijk om bij Mokka's heerlijke ontbijtjes te bestellen. Deze zijn eerste en tweede kerstdag af te halen tussen 8 en 11 uur.

Het ontbijt –of brunch, bestaat uit diverse versgebakken broodjes, met zoete en hartige belegsoorten. Daarbij wordt er verse jus d'orange geleverd, gekookt ei, heerlijke vruchtenyoghurt, wat fruit en een kerststolletje. Dit alles voor maar €16,50 per persoon. Wil je graag een uitgebreidere variant? Dat kan zeker. Dit pakket heeft extra luxe belegsoorten, extra broodjes, melk, chocolaatjes, gesneden vers fruit, plus een leuke attentie. Deze extra grote variant bestel je voor €23,50 per persoon. Voor kinderen hebben wij een speciale kinderbox. Deze is alleen als extra bij te bestellen en kost €9,50.

Bestellingen zijn eenvoudig door te geven via Whatsapp op 06-44666074. In verband met de voorbereidingstijd is het mogelijk om bestellingen door te geven tot 22 december.

Lunchcafé Mokka's
Beneluxlaan 1 | 9501CT Stadskanaal | 0599-750877

Winnaar provincie Groningen
Winnaar gemeente Stadskanaal
- Categorie Lunchroom / Broodjeszaak -
- meeste stemmen en hoogste waardering -
Winnaar Gold Award
Lunchcafé Mokka's

Water kan beter

De vele voordelen van een waterontharder in jouw huishouden:

- ✓ Minder zeep nodig
- ✓ Goed voor de was
- ✓ Zachtere huid
- ✓ Minder schoonmaken
- ✓ Beter voor apparatuur

Start direct met besparen!

VAN MEERENDONK
WATER KAN BETER
www.wegmetkalk.nl

CARAVANCENTRUM EMMEN

CARAVANS TE KOOP GEVRAAGD!

Navigatiestraat 7-8 Tel.0591-628 530
www.cc-emmen.nl verkoop@cc-emmen.nl

WEDEKA
Kringloop & Milieu
(0599) 65 13 13

 STADSKANAAL Ged. Vleddermond 3	 VEENDAM Spoorweg 10	 TER APEL Oosterstraat 3
---------------------------------------	----------------------------	--------------------------------

Voor openingstijden, informatie en voorzorgsmaatregelen:
www.wedekakingloop.nl

**WIJ WENSEN
IEDEREEN HELE
FIJNE FEESTDAGEN!**

*Al meer dan 40
jaar ervaring*

Dakbedekking ◀

Isolatie ◀

Nieuw- en verbouw ◀



**STEENHOUWER 10 | 9502 ET STADSKANAAL
TEL. 0599-312379**

www.baas-dakbedekkingen.nl

**BOERMA
MAKELAARDIJ**

Gespecialiseerd in woningen en agrarische zaken



WONINGEN:

Doorlopend te koop en gevraagd:
Woningen, landhuizen en boerderijen



AGRARISCH:

Wegens vlotte verkopen dringend te koop gevraagd:
Losse percelen landbouwgrond en/of complete bedrijven

Toch maar liever goed geregeld!



1^o Gesprek altijd vrijblijvend zonder kosten!

Wij bedanken alle relaties voor het in ons
gestelde vertrouwen in 2020. Tevens wensen wij iedereen
prettige kerstdagen en een gelukkig 2021!

Ing. J. Boerma • Gasselterstraat 19 • 9503 JA Stadskanaal • Tel: 0599 - 651493

www.boermamakelaardij.nl



vastgoedpro

**Wij wensen iedereen fijne feestdagen
en een goed en gezond 2021!**



Loon- en Verhuurbedrijf Potze

Arjan: 06 - 20 79 12 03 | Jan: 06 - 12 03 80 96

www.potze.nl

**Loon- en Verhuurbedrijf
Potze v.o.f.**

Vestigingsadres:
Harpelerweg 48
9541 TT Harpel

De Gouden Poot in Vlagtwedde reikt een hand naar minima met dieren

Het gaat goed met Dierenvoedselbank De Gouden Poot. De voedselbank voor mensen met een minimuminkomen en huisdieren. Het afgelopen anderhalf jaar is de organisatie explosief gegroeid. Er werken nu 26 vrijwilligers. Begin 2018 waren dat er nog maar zeven. In die tijd waren er 175 klanten. Nu zijn dat er zo'n 270. De voedselbank bediende huishoudens in de drie noordelijke provincies, met uitzondering van het Hoge Land en de stad Groningen. Die behoren inmiddels ook tot het verzorgingsgebied. Ja, het gaat goed met de voedselbank voor dieren.

En dat is eigenlijk droevig nieuws. Het tekent dat de behoefte aan de voedselbank voor huisdieren groeiende is. Initiatiefneemster Hilda Knecht uit Vlagtwedde: „Als het met De Gouden Poot goed gaat, betekent dit dat het met veel huisdierenbezitters niet goed gaat. Dat hebben we met name de afgelopen negen maanden gemerkt. Door de uitbraak van het coronavirus hebben veel mensen het moeilijk gekregen omdat ze hun werk of opdrachten verloren. Heel veel mensen hebben het moeilijk nu. En daarmee hun huisdieren ook.“

„Zo'n 270 klanten“, zegt Hilda, „En dan tel ik de klanten die een of twee keer een beroep op ons hebben gedaan nog niet eens mee.“

En die groei gaat grotendeels gepaard met de opkomst van het coronavirus het afgelopen halfjaar. Dat De Gouden Poot groeit heeft overigens niet alleen maar te maken met het groeiend aantal klanten. Een voedselbank kan niet groter worden zonder groeiende steun. En die is er. In het verleden kon de voedselbank geen minima helpen in het Hoge Land, domweg omdat er teveel (kostbare) kilometers moesten worden gemaakt om de hulp op de plek te krijgen. Hilda: „We hebben in dat gebied nu drie vrijwilligers die het hele gebied bestrijken. In de stad Groningen -dat was in het verleden ook een witte plek op de kaart- hebben we nu vijf vrijwilligers. En ook een depot, waar we voorraden kunnen opslaan. Binnenkort krijgen we in de stad een elektrische bakfiets, zodat we in de vele smalle en vol geparkeerde straatjes in de stad gemakkelijk voedsel kunnen inzamelen en verspreiden. Die bakfiets komt van de organisatie DierenLot, die organisaties als de onze ondersteunt.“

De Gouden Poot heeft ook een opslagloods in Drouwenermond aangeboden gekregen. Daar maakt de dierenvoedselbank dankbaar gebruik van. De inzameling en distributie hoeft niet meer te gebeuren vanuit Hilda's huis in Vlagtwedde. „Gelukkig niet. Ik hoef nu geen dozen meer aan de kant te schuiven als ik eens wil stofzuigen. Ik ben heel blij met de opslagruimte die ons is aangeboden.“

Voorspoed voor De Gouden Poot maar ook tegenslag. Weer door de corona crisis. De club hield inzamelingsacties voor supermarkten in het werkgebied. Dat werd keurig gecommuniceerd met de supermarktmanager. Hilda en andere vrijwilligers deelden foldertjes uit aan mensen die boodschappen gingen doen. De boodschap was: neem een extra zakje of



Acties van De Gouden Poot

DVB De Gouden Poot houdt op dit moment twee acties. Mensen met huisdieren die aantoonbaar van een minimuminkomen leven, kunnen hun hond of kat voor 5 euro per dier laten chippen. Mensen hoeven er niet voor naar de dierenarts. Een erkende chipper van De Gouden Poot komt thuis langs om de dieren te chippen en registreert direct. Ook kunnen minimabaasjes hun kat laten steriliseren of castreren voor een deel van de prijs. Zo kost de ingreep voor een sterilisatie geen 130 euro maar 37,50 euro. Daarvoor heeft De Gouden Poot samenwerking gezocht met een aantal dierenartsen in het werkgebied. Afspraken kunnen worden gemaakt via De Gouden Poot. De contactgegevens zijn te vinden op de website degoudenpoot.nl



blikje honden- of kattenvreten mee, doneer dat bij ons en wij zorgen dat het op de juiste plek terecht komt. Dat bracht veel spontane donaties op. „Maar dat mag niet meer“, zegt Hilda. „Dat soort acties zijn gewoonweg niet meer toegestaan door de corona.“ Een flinke streep door de rekening van de dierenvoedselbank.

Hoe lang dit nog duurt? Hilda Knecht weet het niet. De donaties in natura bij inzamelingsacties zijn opgedroogd. Financiële ondersteuning is er nog wel door bijvoorbeeld DierenLot. Maar Hilda en haar peloton vrijwilligers weten ook dat er het komende voorjaar waarschijnlijk nog niets georganiseerd mag worden bij winkels en op markten.

Gelukkig blijft de aanvoer van voedselbankwaren voor een deel gewaarborgd door giften. Onlangs hebben John ten Hoff en Harrie Meiringh van de bladen RegioMagazine en Week In Week Uit nog 200 kilo hondenbrokken gedoneerd. Michel Kral van KHV Petshop in Musselkanaal schonk vier zakken kattenvreten. Hilda: „We zijn erg blij met zulke donaties. Daardoor kunnen we weer vele dieren helpen.“

De Gouden Poot

Oostersingel 52 | 9541 BL Vlagtwedde
06 528 24 395 | hilda@degoudenpoot.nl | www.degoudenpoot.nl
facebook.com/dvb-gouden-poot | dierenlot.nl

Voorbeeld uit de praktijk

Een ondernemersechtpaar moet eind 2019 de winkel sluiten omdat de winkel niet rendabel genoeg is. Korte tijd later blijkt de vrouw ernstig ziek te zijn: kanker. De hoop op inkomen is gevestigd op freelance-werk van de man. Maar dat is geen optie meer; de man is mantelzorger van zijn vrouw en voor extra klussen kan hij de tijd en de energie niet meer opbrengen. In september sterft de vrouw onverwacht. De rouwende man kan nog niet aan het werk, hij kan nauwelijks rondkomen van de minimumuitkering, want de ziekte heeft meer kosten gebracht dan het ziekenfonds vergoedt. Hij kan nauwelijks het eten voor zijn hond betalen. Maar er is een vriend die een flinke zak hondenvoer doneert. En een vriendin die een noodzakelijk bezoek aan een dierenarts betaalt. De man is dankbaar. Hij kan de hond houden. Het dier was de dierbaarste herinnering aan zijn vrouw. De man kan niet blijven leunen op zijn vrienden. Hij overweegt aan te kloppen bij de dierenvoedselbank.

Dit uit de praktijk gegrepen voorbeeld is anoniem gemaakt. De personen om wie het gaat en de situatie zijn bij de redactie bekend.



KOOPS METAAL
LAS EN MONTAGEBEDRIJF

HEKWERK

06 50954703
www.koopsmetaal.nl

Ook voor andere diensten als hekwerk kunt u terecht bij ons.

- schoorsteenkapen
- sportvelgen richten en lassen
- konstruktie
- lassen van aluminium, rvs, gietijzer en staal
- reparatiewerkzaamheden
- montagewerk

Ons bezoekadres:
Industrieweg 15 | 9521 CE Nieuw-Buinen



VERKOOP | REPARATIE
DIAGNOSE | REVISIE | TUNING

AUTOBEDRIJF E. TEMPEL IS SPECIALIST IN VW, AUDI, SEAT EN SKODA!



Dankzij ons grote magazijn hebben wij de meeste onderdelen altijd op voorraad. Zo bent u snel weer mobiel!




Sluisstraat 96 | 9581 JE Musselkanaal | 0599 - 41 37 37
www.e-tempel.nl | info@e-tempel.nl



Arjans Haardhout



► BOMEN ZAGEN

Ook op kleine moeilijke plekken d.m.v. boomklimmer

► TAKKEN SNIPPEREN

Tot 18 cm dikte. Vrijgekomen snippers kosteloos afgevoerd.

► STOBLEN FREZEN

Onze machine is 80 cm breed en daardoor overal inzetbaar.

► VERKOOP HAARDHOUT



Arjans Haardhout

Duinweg 1a | 9591 AC Onstwedde | Tel. 06-14103279
strockmeijer46@hotmail.com | www.arjanshaardhout.nl

Een betaalbaar systeem met minimaal €1.700,- ISDE subsidie HVK uit Stadskanaal en Ferroli voor een betaalbare warmtepomp

Als u de voordelen van een warmtepomp wilt ontdekken bent u bij HVK in Stadskanaal aan het juiste adres. HVK heeft als enige in Nederland de Ferroli Omnia hybrid C in hun toonzaal. Het bijzondere aan deze warmtepomp is volgens Albert van der Wal van HVK dat deze bestaat uit een uniek systeem van een "split" warmtepomp, geschikt voor verwarmen waarbij het binnen deel van de warmtepomp en de cv-ketel volledig fysiek en qua aansturing geïntegreerd zijn. Het resultaat is een binnen deel met het formaat van een standaard cv-ketel.

De cv-ketel en de warmtepomp zorgen voor de verwarming, het sanitair warm water wordt geproduceerd door de combi cv-ketel. De werking van een warmtepomp is volgens Albert bijna hetzelfde als een koelkast. "Een koelkast haalt warmte uit de producten en voert deze aan de achterkant af als warme lucht. Een warmtepomp haalt aanwezige warmte uit bijvoorbeeld de buitenlucht en verwarmt hiermee de woning".

Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp in drie/vier jaar terug verdiend

Met een warmtepomp wordt uw huis niet langer met aardgas verwarmd zoals met een cv-ketel, maar met elektriciteit. Hierdoor zal er minder gas en meer stroom worden gebruikt. De besparing op de gaskosten is bij een ideale warmtepomp veel groter dan de extra kosten voor elektriciteit. Hierdoor wordt er iedere maand geld bespaard op uw energierekening en helpt u het milieu omdat u veel minder of zelfs helemaal geen CO₂ meer uitstoot. Voor consumenten wordt de drempel om over te stappen op een warmtepomp daardoor steeds lager, volgens Albert. "Uit de cijfers die nu bekend zijn zien we dat bij een verbruik van 2200 kuub gas op jaarbasis deze nu is gegaan naar 400 kuub. Hierdoor is de warmtepomp in een periode van drie/vier jaar terug verdiend."

HVK actief bezig met duurzaamheid

Als het om installatietechniek is HVK een begrip in de regio en is het uitgegroeid tot een gerenommeerd allround-installatiebedrijf. In 2001 is HVK opgericht door Hans Houwen en Arend Jan Vos en staat voor Handelsonderneming Houwen Vos Kanaalstreek op de huidige locatie aan de Electronicaweg in Stadskanaal. Vijf jaar geleden heeft Albert van der Wal HVK overgenomen. "Als HVK doen we alles op installatiegebied en dan moet je denken aan zonnepanelen tot rioleringen. De laatste jaren zijn we meer richting duurzaamheid gegaan en doen we heel veel met hybride warmtepompen. Eigenlijk alles wat bijdraagt op het gebied van energiebesparing, daar zijn wij als HVK actief mee bezig. De klant krijgt bij ons een totaalpakket; je moet dan denken aan bijvoorbeeld ledverlichting, cv-installaties tot het overstappen naar een warmtepomp, wij kijken samen met de klant verder. Wij kijken heel duidelijk naar de mogelijkheden die er zijn en dan kom je soms wel eens tot hele verrassende dingen. Een mooi voorbeeld is dat wij onlangs een oude boerderij helemaal gasloos hebben gemaakt door een paar kleine aanpassingen aan de bestaande installatie".

Bespaar wel tot 70% op uw gasverbruik

Met de Omnia Hybrid C bespaart u wel tot 70% op uw gasverbruik en draagt u op een snelle en eenvoudige manier bij aan een duurzaam milieu. Door het gebruik van aardgas komt het broeikasgas CO₂ in de atmosfeer, wat zorgt voor opwarming van de aarde. Met een warmtepomp wordt het huis (voor een groot deel) met energie uit de lucht of de bodem verwarmd en verbruikt u minder tot geen gas. En dus vermindert de CO₂-uitstoot.



Albert van der Wal bij de Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp

HVK wil u graag kennis laten maken met de Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp

Bij HVK weten ze namelijk waar ze het over hebben want sinds een aantal weken draait de Ferroli Omnia hybrid C waterpomp ook bij ze in de winkel waardoor ze veel minder gas gebruiken. Albert van der Wal: "Doordat de Ferroli Omnia hybrid C waterpomp hier is te zien kunnen mensen zelf zien hoe deze er uit ziet en luisteren hoe weinig geluid deze maakt. Daarnaast kunnen wij hierdoor ook uit eigen ervaring alles over deze warmtepomp vertellen en over de subsidie mogelijkheden die er op de warmtepompen zitten".

HVK kunt u vinden aan de Electronicaweg 25 in Stadskanaal, telefoon: 0599-650226 of kijk op www.hvkstadskanaal.nl (RegioMagazine / Martin Zaagman)



Wij wensen u fijne feestdagen en een gelukkig 2021!



STERK IN 3D ONTWERP

Bouwbedrijf en Tekenburo B. Prins is een bedrijf dat een jarenlange ervaring heeft op het gebied van systeembouw en traditionele bouw (zie ook www.bprins.nl)

Deze combinatie is ideaal om uw woning, tuinhuis, berging en garage te bouwen. Dit geldt ook voor verbouwingen. Wij kunnen samen met u een 3D ontwerp maken. Via de email kunt u dan precies zien hoe uw project er uit komt te zien.

Op deze manier hebben wij geen showroom nodig, waardoor we samen op de kosten kunnen besparen en wij u een scherpe offerte kunnen aanbieden.

Uw ideeën maken wij op een leuke manier realistisch.

Voordelen:

- Bprins.nl heeft geen showroom, dus lage kosten en een goede prijs
- Vrijblijvende 3D tekening(schets)
- Snelle levering

Werkwijze:

- Uw wensen worden in een 3D tekening verwerkt
- Als de 3D tekening akkoord is, maken wij een offerte op maat
- De offerte heeft een open begroting, waarbij u ook zelf eventueel werkzaamheden kunt verrichten



B. Prins
Bouwbedrijf & Tekenburo

Bouwbedrijf en Tekenburo B. Prins
Tel: 06-54904584 | info@bprins.nl
www.bprins.nl



UGNA
UITVAARTVERZORGING

*Al meer dan 80 jaar
vertrouwde zorg in uw omgeving*

Informatie lidmaatschap van uitvaartvereniging:

Borger e.o. (uitvaartborger.nl)	: 0599 - 236 448
Gasselte/Kostvliet e.o.	: 0599 - 564 837
Gieter e.o.	: 0592 - 264 655
Odoorn e.o.	: 0591 - 549 582
Valthermond (Gildevereniging)	: 0599 - 661 447
Zandberg	: 0599 - 667 060

Uitvaartverzorging UGNA is werkzaam in alle dorpen van de gemeenten Borger/Odoorn en Aa en Hunze.

Wanneer u geen lid bent van een uitvaartvereniging, kunnen wij uw uitvaart ook op passende wijze verzorgen.

Bij overlijden: **0599 - 700 244**
(dag en nacht bereikbaar)

Voor meer informatie:
(0599) 700 244 of (0524) 515 899

info@ugna.nl - www.ugna.nl
Download onze  in de appstore



Diedel Wessels

uitvaartverzorging

Om van het afscheid een dierbare, persoonlijke herinnering te maken.



Wij zijn dag en nacht bereikbaar op 0597 41 53 53
Ongeacht waar en of u verzekerd bent.

www.diedel-wessels.nl



Goede koop collectie

**een goede prijs en kwaliteit collectie
voor een zeer lage prijs**

zowel voor de inbetween als de verduisteringstof

**alles uit deze collectie
gratis opmeten**

**gratis gemaakt (inclusief band en haken)
gratis geplaatst (exclusief rails)**

al deze gordijnstoffen voor de prijs van

€24,95 per meter



**GORDIJNEN ATELIER
ANNEKE**

Handwerkshop Anneke
Havenstraat 23, Onstwedde, tel. 0599-619595
www.gordijnenatelier-anneke.nl

HOUTBOUW FISCHER WEDDE

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN EN EEN PRACHTIG 2021!

Lageweg 27 | Tel. 0597-562600

Gedipl. Voegbedrijf
**V.Z.N.
VOEGWERKEN**



*Voor al uw voegwerk oud en nieuw
Gespecialiseerd in knip- en snijwerk
Milieuvriendelijke gevelreiniging*

Noorderdiep 474 7876 EA Valthermond
Tel.: 0599-662211 Fax: 0599 - 662611

Internet: www.vzn-voegwerken.nl



**BRONGERS
VASTGOED**
Een vertrouwd adres!

Barkhoornweg 19 | 9591 TR Onstwedde | Tel. 0599-637794
E-mail: info@brongersvastgoed.nl | www.brongersvastgoed.nl



UW MAKELAAR EN TAXATEUR IN OOST-GRONINGEN EN OOST-DRENTHE

VOOR IN DE VERKOOP GEVRAAGD:
Woningen omgeving Stadskanaal - Winschoten - Veendam
Musselkanaal - Vlagtwedde - Mussel - Onstwedde.

Standaard: SCHERPE TARIEVEN! GEEN DOSSIER- of OPSTARTKOSTEN.
Gratis: FOTOSESSIE DOOR PROFESSIONELE FOTOGRAAF.

"Iedereen die een woning wil kopen of verkopen, staat voor een ingrijpende beslissing. Daarom staan wij u graag bij met de aandacht en persoonlijke betrokkenheid die dit verdient"

Ben Brongers
Uw makelaar van Brongers Vastgoed

Colofon

UITGEVER: HARRIE MEIRINGH

REDACTIE: MIRANDA WOLTERS, TOM MEIJERS,
MARTIN ZAAGMAN &
SIMON GROOTEN

FOTO'S: JOHN TEN HOFF, MARTIN ZAAGMAN,
MIRANDA WOLTERS &
HERMAN VAN OOST

VORMGEVING STUDIO WEEK IN WEEK UIT:
0599-613336

ADVERTENTIES: JOHN TEN HOFF : 06 - 30 72 46 09
LOUW ROUKEMA: 0599 - 65 08 93

DRUK: HOEKSTRA KRANTENDRUK,
EMMELOORD

VERSPREIDING: SANTIBRI AXENDER, VEENDAM
HUIS-AAN-HUIS VERSPREID IN DE
GEMEENTE STADSKANAAL EN
DE GEMEENTE WESTERWOLDE

WWW.REGIOMAGAZINE.NL

© 2020 UITGEVERIJ OLYMPIA

**Het eerstvolgende
RegioMagazine verschijnt
10 februari 2021!**



Zorgverzekering 2021

Past uw zorgverzekering nog steeds bij u? Ieder jaar veranderen er wel zaken in uw zorgbehoefte. Dat geldt ook voor de vergoedingen van de verzekeraars met betrekking tot fysiotherapie.

Het is verstandig om uw polisvoorwaarden even goed te checken.

Wilt u overstappen? Kijk dan op defysiotherapeut.com/goed-verzekerd

Wij contracteerden voor 2021:



De Friesland



Wij contacteerden NIET: ASR, Z&Z, Caresq!



PrengerHoekman
Fysiotherapie

Voor vragen of meer informatie kunt u contact met ons opnemen via telnr. **0597- 413 236** of via info@prengerhoekman.nl



Dakpanvervanginq

Kijk voor meer informatie en referenties op:

dakpanvervanginq.nl

Dakpanvervanginq.nl
Wagenmaker 4 - Stadskanaal
info@dakpanvervanginq.nl
0599 745 002

Dak- inspectie

- Controle op o.a. dakpannen, onderdak en loodaansluitingen
- Eventuele kleine reparaties
- Verslag van de staat van het dak



Met overzichtelijk inspectierapport

Direct een vrijblijvende offerte?

Stuur een mail met uw adres en 'offerte dakinspectie' naar info@dakpanvervanginq.nl

MAAK KENNIS MET DE NIEUWE GENERATIE E-BIKES!



DÉ ONSTWEDDER
TWEEWIELERSPECIALIST

I.V.M. CORONA GEEN KORTDURENDE ACTIE
MAAR EEN LANGDURENDE ZODAT IEDEREEN
KAN PROFITEREN, OOK LATER IN HET JAAR !

**T/M 31 JANUARI 2021 EXTRA
VOORDEEL OP VELE E-BIKES!**
*NU GRATIS ACCU UPGRADE T.W.V. €200,-
OP VELE VANDIJCK MODELLEN !*



2021 model nu
uitgevoerd met
Shimano Nexus 7
versnellingen en
Magura hydraulisch
remsysteem!

VanDijck CERES

468 wh accu van 1.599 euro voor slechts € **1.399,-**

561 wh accu van 1.749 euro voor slechts € **1.549,-**

630 wh accu van 1.849 euro voor slechts € **1.649,-**



MODEL 2021!

VanDijck DANA

DE NIEUWE VANDIJCK DANA
MET SCHIJFREMME, UITNEEMBARE ACCU
IN HET FRAME EN SCHIJFREMME
500 WH ACCU

met 500 wh accu van 1.999 euro voor slechts € **1.799,-**

met 630 wh accu van 2.199 euro voor slechts € **1.999,-**



MODEL 2021!

VanDijck GAIA

DE NIEUWSTE VANDIJCK GAIA MET UITNEEMBARE
ACCU IN HET FRAME EN KRACHTIGE MIDDENMOTOR
VOOR NOG STABIELER RIJCOMFORT !

met 500 wh accu van 2.599 euro voor slechts € **2.399,-**

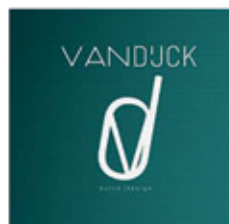
met 630 wh accu van 2.799 euro voor slechts € **2.599,-**



MODEL 2021!

VanDijck GAIA

OF KIES VOOR RIEMAANDRIJVING
(BELT=EXTRA DUURZAAM)
MET SHIMANO NEXUS 8
VERSNELLINGEN EN
MAGURA SCHIJFREMSEN
VOOR SLECHTS



met 500 wh accu van 2.999 euro voor slechts € 2.799,-

met 630 wh accu van 3.199 euro voor slechts € 2.999,-

VANDIJCK, DE VOORDELIJGSTE E-BIKES VAN NEDERLAND
EXCLUSIEF VERKRIJGBAAR BIJ DE ONSTWEDDER TWEEWIELERSPECIALIST !



MODEL 2021!

Heren

VanDijck KALII

MET RIEMAANDRIJVING
EN MONOSHOCK

met 500 wh accu van 3.099 euro voor slechts € 2.899,-

met 630 wh accu van 3.299 euro voor slechts € 3.099,-



MODEL 2021!

Dames

VanDijck KALII

MET RIEMAANDRIJVING
EN MONOSHOCK

met 500 wh accu van 3.099 euro voor slechts € 2.899,-

met 630 wh accu van 3.299 euro voor slechts € 3.099,-

Bestel nu uw E-bike en voorkom lange levertijden!! Actieprijzen o.b.v. geen inruil!

VOOR REPARATIE EN ONDERHOUD GELDT IN DE HELE REGIO ONSTWEDDE, ALTEVEER, WEDDE, VLAGTWEDDE, SELLINGEN, TER APEL, TER APELKANAAL, MUSSELKANAAL, NIEUW BUIJEN, STADSKANAAL, VLEDDERVEEN, MUSSEL, JIPSINGBOURTANGE, PEKELA'S: **GRATIS HAAL- EN BRENGSERVICE !**

Voor de beste prijzen, service en persoonlijk advies onder het genot van een kop koffie komt u langs bij:



DÉ ONSTWEDDER
TWEEWIELERSPECIALIST

DORPSSTRAAT 10
ONSTWEDDE
T 0599 - 63 88 12





Schilderwerken
SPOORDOK 7
9561 EV TER APEL
06 20029435



**Wij wensen iedereen
hele fijne feestdagen!**

CONTANT GELD
VOOR UW OUD GOUD EN ZILVER!

BIJ ONS GEEN LOKPRIJZEN MAAR
DE WERKELIJKE PRIJS
VOOR UW OUD GOUD EN ZILVER.



LEGITIMATIE VERPLICHT

**JUWELIER
MULDER** Musselweg 67A - MUSSEL - Tel. 0599-454233
De juwelier met de vertrouwde sfeer

Molen "de Korenbloem"
Wedderweg 25 | Vriescheloo
0597-541860

**Spekkendikkenmeel!!!
Oliebollenmix, Anijs.**

Diverse soorten meel
voor uw **BROODBAKMACHINE**
Traditionele broodmixen | Speltbroodmixen
Pannenkoekenmeel!!!
Erwten en Bonen (strogele)
Ook kunt u in ons Winkelhoukje terecht voor o.a.
Groninger produkten!!!
Poffertrom met recept!!!

G. Schram & Zn
Loodgieters
Badkamers & Tegelwerk

**WIJ WENSEN IEDEREEN
HELE FIJNE FEESTDAGEN!**

Spoorstraat 63,
Stadskanaal,
0599 655 035

www.schramsanitair.nl

KOM NAAR DÉ SPECIALIST UIT HET NOORDEN

**HET BUITENSEIZOEN IS WEER BEGONNEN
PRIMEURS EN ACTIEVOORDEEL!**

 Volg ons ook op Facebook!
*VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN.

 **in 't Hout**
Veranda's Carports Hekwerk
Dé Specialist uit het Noorden
Nieuw: glasdak met geïntegreerd solar!



VERASOL HIGHLINE CUBE



VERASOL VERANDA

GRATIS
Luxe Led
verlichting



TRANSPARANTE ZONNEPANELEN



EIGEN LIJN CARPORTS

TIP!

Holland Marsh 4 | 9663 AV Nieuwe Pekela | Tel 0597 675214 | info@sierconstructies.nl | www.sierconstructies.nl

Kijk op onze website voor de actuele openingstijden.

HOB
PLAAGDIEREXPERTS

**Hoekstra bestrijding
een hele bevrijding!**

Knaagdieren, Houtaantasters, insecten,
spinnen, mollen, bedrijfshygiëne,
fauna beheer, inspectie en rapportage.

Steenmarter specialist van het Noorden
(10 jaar garantie)



WWW.HOBGIETEN.NL

Acuut ongediertebestrijding
nodig? Bel ons:
0592-262185





het Naoberhuis

Woonvormen, jeugdzorg en dagbesteding

VOOR JONG EN OUD!

Informatie: www.hetnaoberhuis.nl of telefoon:
0599 - 63 88 67 / 06 - 45 61 80 31

In Huis Food & Lifestyle en de Read Shop in Stadskanaal, van tijdschrift en boek tot de mooiste cadeaus en woonaccessoires



De Read Shop aan de Oude Markt in Stadskanaal is al 30 jaar dé boekhandel voor Stadskanaal en omstreken. Jan Addens startte in 1990 met de winkel en zijn zus Hennie is ook al sinds die tijd zijn vaste steun en toeverlaat in de winkel. Kortgeleden opende Jan daarnaast In Huis Food & Lifestyle aan het Europaplein 4, nadat hij het pand 2 jaar geleden al aangekocht had.

"Ik besloot dat ik er graag een food & lifestyle winkel wilde beginnen waarin ik niet alleen woonaccessoires maar ook allerlei delicatessen en lekkernijen wilde gaan verkopen," vertelt Jan. "Het werd In Huis Food & Lifestyle, een naam waarover ik best lang heb moeten nadenken want ondanks dat ik precies voor ogen had wat ik wilde met de nieuwe winkel, bleek het bedenken van de naam nog niet zo eenvoudig." Jan koos voor de naam In Huis Food & Lifestyle omdat het simpel klinkt maar toch alles omvat wat er in de winkel te verkrijgen is, namelijk alles voor in huis.

Wie de winkel aan het Europaplein binnenloopt voelt zich onmiddellijk thuis door de warme en gezellige sfeer in de winkel. De woonaccessoires en het servies van het Deense merk IB Laursen zijn zorgvuldig gestyled en langs de wanden van de winkel is de grote collectie geurkaarsen van de merken WoodWick en Yankee Candle het eerste dat opvalt. Beide merken produceren kwaliteitskaarsen die niet alleen lang maar ook prachtig branden en ook nog eens in tientallen verschillende geuren verkrijgbaar zijn.

Ook voor u is er een geur die perfect bij uw smaak zal passen, liefhebbers van deze kaarsen zullen beamen dat u absoluut fan zult worden als u eenmaal een exemplaar geprobeerd hebt. Voor een mooi en blijvend boeket bloemen zijn er zowel zijdebloemen als droogbloemen verkrijgbaar die als bos gekocht kunnen worden maar die ook speciaal voor u, eventueel op uw eigen vaas, voor u tot een mooi boeket samengesteld kunnen worden.

Daarnaast vindt u bij In Huis Food & Lifestyle een grote keuze in verschillende wijnen, borrelplanken, Italiaanse bonbons, mooie olijfoliën, balsamico azijnen en dippers. Leuk om cadeau te geven maar ook heerlijk om cadeau te krijgen. Bovendien kunt u met deze verschillende artikelen natuurlijk ook heel goed uw eigen cadeaupakket voor iemand samenstellen, Jan adviseert u daarbij natuurlijk graag



en eventueel kan er zelfs een tijdschrift voor de ontvanger bij uitgezocht worden.

Tijdschriften verkopen doet Jan natuurlijk nog steeds, de Read Shop aan de Oude Markt blijft onder hoede van zijn zus Hennie en de Read Shop is natuurlijk niet alleen het adres voor een tijdschrift maar ook voor een goed boek, schrijfbenodigdheden, kranten, wenskaarten en ook voor uw bank- of postzaken. "Helaas zijn er de afgelopen jaren veel goede boekhandels verdwenen en dat zal ongetwijfeld met de digitalisering en het online winkelen te maken hebben. Gelukkig weten de mensen uit Stadskanaal en omgeving ons nog steeds te vinden." zegt Jan tot besluit.

In Huis Food & Lifestyle

Europaplein 4
Stadskanaal
Facebook: www.facebook.com/In-Huis-Food-en-Lifestyle
Email: jan.addens@versatel.nl

Read Shop Stadskanaal

Oude Markt 1C
Stadskanaal
Tel: 0599 – 621866
www.readshop.nl
Email: stadskanaal@readshop.nl



Mulder's Meubeldorp

ontdek het in Vriescheloo

MEGA RELAX ACTIE

TOT WEL 50% VOORDEEL OP ONZE RELAX & STA-OP FAUTEUILS



1

VAN 3300,-
NU VOOR 1500,-
2 motorig - sta-op



2

VAN 2400,-
NU VOOR 1200,-
Gasveer



3

VAN 2500,-
NU VOOR 1250,-
Gasveer



4

VAN 2400,-
NU VOOR 1200,-
Gasveer



5

VAN 2875,-
NU VOOR 1450,-
2 motorig - lift functie



6

VAN 1430,-
NU VOOR 800,-
Gasveer



7

VAN 1150,-
NU VOOR 799,-
Gasveer



8

VAN 2410,-
NU VOOR 1400,-
2 motorig



9

VAN 2165,-
NU VOOR 1895,-
2 motorig



10

VAN 2995,-
NU VOOR 1600,-
2 motorig



11

VAN 1430,-
NU VOOR 800,-
Gasveer



12

VAN 2150,-
NU VOOR 1400,-
2 motorig



13

VAN 1750,-
NU VOOR 900,-
Gasveer



14

VAN 1195,-
NU VOOR 600,-
Gasveer



15

VAN 1950,-
NU VOOR 950,-
Gasveer



16

VAN 3600,-
NU VOOR 2000,-
3 motorig



17

VAN 3450,-
NU VOOR 1750,-
3 motorig - sta-op



18

VAN 2665,-
NU VOOR 1400,-
3 motorig



19

VAN 3295,-
NU VOOR 1700,-
3 motorig



20

VAN 3250,-
NU VOOR 1700,-
3 motorig



21

VAN 2995,-
NU VOOR 1600,-
3 motorig



22

VAN 3180,-
NU VOOR 1650,-
3 motorig



23

VAN 2550,-
NU VOOR 1450,-
2 motorig - sta-op



24

VAN 1750,-
NU VOOR 850,-
Gasveer



25

VAN 1795,-
NU VOOR 895,-
Gasveer



26

VAN 2875,-
NU VOOR 1600,-
2 motorig - sta-op



27

VAN 2870,-
NU VOOR 1500,-
2 motorig - lift functie



28

VAN 1995,-
NU VOOR 995,-
Gasveer

**DIT IS SLECHTS EEN GREEP UIT ONZE COLLECTIE
IN ONZE SHOWROOM VINDT U MEER DAN 100 ACTIEMODELLEN**

BIJ ONS KUNT U VEILIG WINKELLEN. WIJ HOUDEN ONS AAN ALLE RICHTLIJNEN EN HELPEN U MET EEN MONDKAPJE. WILT U IN DE AVOND PRIVE KOMEN WINKELLEN? MAAKT U DAN EEN AFSpraak: 0597-541214

- Deskundig advies
- Grote showroom
- Veel uit voorraad leverbaar
- Scherpe prijzen
- Gratis bezorging
- Tegelzetwerk en vloerverwarming



**Tegelcentrum
Siddeburen**

Oudeweg 58
9628 CG Siddeburen

T. 0598 - 43 03 13
www.tegelcentrumsiddeburen.nl

OP MAANDAG GEOPEND
Ma. t/m do. 9.00 - 18.00 uur
Vrijdag 9.00 - 21.00 uur
Zaterdag 9.00 - 17.00 uur

PKM Sfeer & Hout in Musselkanaal

In de afgelopen jaren hebben wij met veel inzet en plezier PKM Hout & Sfeer de vorm gegeven die het nu heeft.
De tijd is gekomen om het stokje per 1 januari 2021 over te dragen aan een nieuwe generatie!



Links: Johannes Panman en rechts Yannic Spitters

Ondanks dat het voor velen slechte tijden zijn, wensen wij u toch gezonde kerstdagen en een hopelijk weer leuker en beter 2021!

PKM
Sfeer &
Hout
Exclusieve houtbouw

Tweede Boerendiep 8 | Musselkanaal
Tel 06 - 519 22 383

WWW.PKMSFEERENHOUT.NL

INFO@PKMSFEERENHOUT.NL

Voor exclusiviteit en maatwerk!

CARESSE
BOXSPRINGS & MORE

Boxspring
VOORDEEL

2850,-
1995,-

160x200 cm
VLAKE

4280,-
2995,-
ELEKTRISCH
VERSTELBAAR



Alle boxsprings zijn ook in andere maten verkrijgbaar tegen meer prijs.

CARESSE 6950

Complete vlakke boxspring met tijdloos hoofdbord
• 2 pocket geveerde boxsprings • 2 pocket 500 matrassen met 7 zones • Topper 735 van HR koudschuim
• Ook in elektrisch verstelbare uitvoering v.a. 2995,-



2350,-
1495,-

120x200 cm
ELEK. VERST.

CARESSE 4600 COMFORT

Elektrisch verstelb. boxspring met hoofdbord
• Pocket 500 matras met 7 zones
• Topper 520 van hoogwaardig comfortschuim
• Ook in vlakke uitvoering



4280,-
2995,-

160x200 cm
ELEK. VERST.

CARESSE 6800

Complete elektrisch verstelbare boxspring met hoofdbord
• 2 Pocket 500 matrassen met 7 zones
• Topper 730 van HR koudschuim
• Ook in vlakke uitvoering v.a. 1995,-

UW CARESSE PLATINUM DEALER VOOR DE GEHELE PROVINCIE DRENTHE

OPENINGSTIJDEN

Maandag	13.00 - 17.00
Dinsdag	09.30 - 17.30
Woensdag	09.30 - 17.30
Donderdag	09.30 - 20.00
Vrijdag	09.30 - 17.30
Zaterdag	09.30 - 17.00



sinds 1963

BOSMA BEDDEN EMMEN

Nijbracht 84 A, 7821 CA Emmen
tel. (0591) 64 83 28

emmen@bosmabedden.nl, www.Bosmabedden.nl

24 december geopend tot 17.00 uur
2e kerstdag geopend van 12.00 - 17.00 uur
27 december koopzondag van 13.00 - 17.00 uur

KOUDENBURG

Goed in Groen



BIJ ONS KUN JE DE TUIN ZELF, SAMEN OF GEHEEL LATEN DOEN...



De tuin staat meer dan ooit op nr 1. Nu het afgelopen jaar de vakanties niet meer vanzelfsprekend zijn. School en werk steeds meer thuis wordt gedaan. Is binnenshuis en buitenshuis, de tuin, waar alles wordt aangepakt. Wat mogen we blij zijn dat we hier zo mooi wonen. Ruim en open. Prachtige tuinen waarin we kunnen vertoeven.

Sinds afgelopen september bestaat ons bedrijf 35 jaar. Rotsvast, een vertrouwd adres vanuit het dorp Odoorn. Aan het werk rondom en over de Hondsrug. Dagelijks zijn we met een prachtige groep collega's bezig in de vele verschillende tuinen.

We houden ons bezig met het aanleggen van tuinen. Het wekelijks onderhoud. Het renoveren van tuinen. Het snoeien van bomen. Het verzorgen van borders. Bij ons zijn tussen de 20 en 25 collega's. Samen zijn we Koudenburg Goed in Groen. De een is goed in aanleg de andere onderhoud. Er zijn d'r die gaan in de hoogste bomen de ander blijft liever laag bij de grond. Samen hebben we de passie en beleving gemeen, voor tuinen.

Daar waar vele tuincentra de afgelopen jaren de deuren hebben gesloten, of alleen open gaan in de drukke perioden, bleven wij open. Ons tuincentrum wordt meer en meer bezocht. Jaarrond kunnen de klanten bij ons terecht voor de tuin. Bij ons kun je de planten zien, voelen en ruiken. Bij ons is een grote voorraad om tussendoor te struinen en van te genieten. Vele mensen lopen genietend in de buitenlucht tussen de vogels en de vele planten.

Bij ons kun je terecht voor tuinadvies in de breedste vorm. Niets hoeft en alles mag. Zoek je een boom of de invulling van een border. Stoor je je aan een bepaald uitzicht of wil je juist wat schaduw. Of stoor je je aan een bepaald perk. Of wil je de gehele tuin veranderen. Bij ons kun je terecht voor een compleet tuinontwerp.

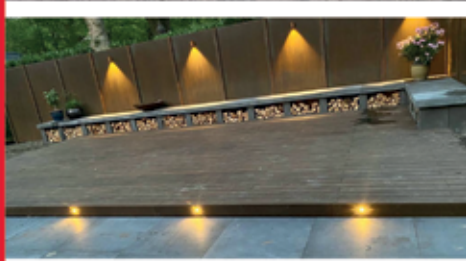
Een tuinontwerp is niets anders dan je eigen toekomst plannen mede met hulp van ons op de juiste plaats te plaatsen op papier. Met behulp van een beplantings plan de bomen, hagen, heesters en vaste planten op de juiste plek. Een plan waarin rekening wordt gehouden met de weersomstandigheden en extremen van de afgelopen jaren. De droogte maar ook de hoosbuien. Een tuinplan van jezelf samen met ons. En dat plan kun je Zelf, Samen of geheel laten doen. Je kunt nooit vroeg genoeg beginnen met een goed tuinplan. Voor je het weet is het voorjaar en wilde je het al af hebben...

Meer en meer mensen zien het nut van beplanting en bomen in een tuin. Border en bomen geven een prachtig leefklimaat in de tuin. Voor zowel mens als dier. Bij een harde wind of tocht houden hagen en bomen dit vaak, op de juiste plaatsen, grotendeels tegen. Bomen geven verkoeling bij de steeds meer terugkerende warme zomers. Beplanting stond altijd al op nr 1 bij ons. En in deze bijzondere tijd staat het bij vele mensen hoog op de lijst. En wij staan klaar om te adviseren welke keuze van beplanting en waar...

Vogels, insecten, bodemleven oftewel biodiversiteit stond bij ons altijd al hoog op de agenda. Bij een goed bodemleven doen onze planten het super. In een tuin met vele bomen heb je veel verschillende soorten vogels. Met vele soorten vaste planten, heesters en bloeiende bomen hebben we veel vlinders in insecten. Ons hoofdgebouw op het tuincentrum, de kantine, bevat 17 verschillende soorten nestkasten. Ingemetseld of hangen rondom. Over het gehele tuincentrum hangen ongelooflijk veel nestkasten. Ook Torenvalk en Vleermuis. Het geeft zoveel meer tuincentrum, tuinbeleving. Plus min 15 jaar geleden gebouwd omdat het super leuk is nu in deze tijd zou het bij iedere nieuwbouw een aandachtspunt kunnen zijn.

Bij ons vind je passie en beleving. Zoek je tuinadvies of vraag je je af waar te beginnen. De koffie is altijd klaar, niets hoeft alles mag.

Bij ons kun je de tuin Zelf, Samen of geheel laten doen... Kom gerust eens langs!



Borgerderweg 22, 7873TD Odoorn
0591512250 robert@koudenburggroen.nl

www.koudenburggroen.nl

Bomen zagen Takken snipperen Stobben frezen



Coniferen Dennen Wilgen
Struiken Populieren etc
Voordelig Snipperen!

Brandhout Houtsnippers Stamhout
Inkoop - Verkoop

Brouwer Groen en Grondig

Veelerveen 06-53838387 Harry

Bellingwolde 06-12607818 Koenraad

HOOGWERKERSGRONINGEN.NL

Facebook: Brouwer Groen en Grondig



Voor al uw

- bitumineuze- en •
- kunststofdaken
- shingles •
- onderhoud •
- renovatie •
- isolatie •

Ook sterk in particulier werk!



*Bel voor
vrijblijvende offerte.*

Ged. Vleddermond 25

9502 EH Stadskanaal

www.manning-dakbedekking.nl • info@manning-dakbedekking.nl

tel. 0599 - 622 003

mob. 06 - 414 046 46

Elektromotoren in Emmen, specialist op het gebied van aandrijvingen

Elektromotoren Emmen is specialist op het gebied van elektromotoren voor de grote industrie. Elektromotoren drijven de machinerie zoals transportbanden, generatoren, pompen en ventilatoren en tandwielkasten aan. Elektromotoren Emmen levert, onderhoudt en reviseert deze. Ook is er een vestiging in Delfzijl, de dienstverlening daar richt zich voornamelijk op bedrijven die zich op het chemiepark en in de Eemshaven bevinden.

Hendrikus Velzing en Rob Doornbos zijn de eigenaren van het bedrijf, beide zijn ze op allerlei verschillende manieren betrokken bij de dagelijkse gang van zaken binnen het bedrijf en dus zijn ze ook beide regelmatig op de werkvloer te vinden. "Ik ga zelfs nog wel eens mee naar een klant. Als er een storing of probleem bij een klant ontstaat dan willen we dat natuurlijk zo snel mogelijk oplossen omdat stilstand van machinerie in de industrie nu eenmaal geld kost voor de ondernemer." vertelt Rob. Grote klanten van Elektromotoren Emmen zijn onder andere DSM, Siemens, Gasunie, Avebe, Friesland Campina en Teijn en Prysmian.

Om stilstand van machines zoveel mogelijk te voorkomen is goed en regelmatig onderhoud van groot belang. Daarnaast zorgen slecht draaiende of versleten lagers in machines en ophoping van stof in ventilatoren voor serieus brandgevaar in fabrieken. "Eigenlijk kun je dit vergelijken met ophoping van stof in een wasdroger of ventilator in een woning." legt Rob uit. "Uiteindelijk zal de motor vastlopen en in het slechtste geval breekt er dan brand uit." Onderhoud of revisie van elektromotoren vindt zoveel mogelijk op locatie plaats, de monteurs van Elektromotoren Emmen zijn hiervoor dagelijks onderweg. Een gecertificeerd trillingsanalist voert met behulp van een motion amplification camera regelmatig zogenaamde 'conditiemetingen' uit. Dit zijn metingen waarbij de conditie van de lagers en tandwielen van de elektromotoren gemeten wordt. Deze conditiemetingen zorgen ervoor dat onderdelen op tijd vervangen worden. In Delfzijl en de Eemshaven worden



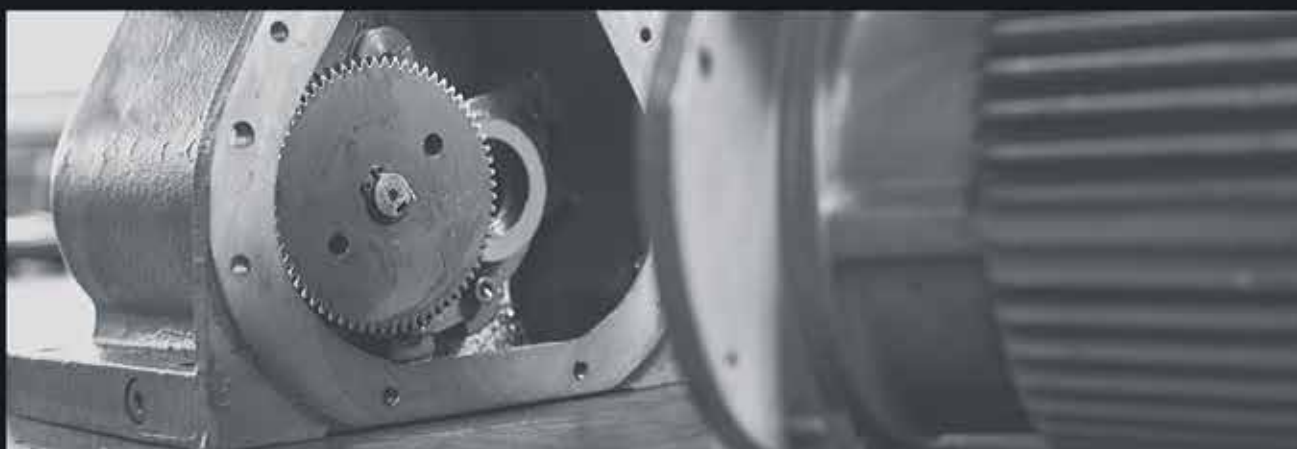
ook elektromotoren in de scheepvaart geleverd, onderhouden en gerepareerd. In de scheepvaart gaat het dan bijvoorbeeld om de aandrijving van de schroefmotoren die gebruikt worden om het schip van links naar rechts te laten manoeuvreren of om de generator die voor de stroomvoorziening op het schip zorgt. U kunt zich waarschijnlijk voorstellen dat de grootte van elektromotoren enorm kan variëren, van klein naar onvoorstelbaar groot. "We hebben weleens een motor gerepareerd die zo groot was als de gemiddelde Nederlandse woonkamer." aldus Rob.

Elektromotoren zien er overigens niet altijd grijs en saai uit. Elektromotoren Emmen levert ook elektromotoren en pompen die voorzien zijn van een leuke vrolijke kleur. Kleur brengt levendigheid en vrolijkheid in de werkomgeving

en daarnaast kan men aan de kleur van de motor of pomp gemakkelijk zien in welk jaar deze is gereviseerd. Zowel Hendrikus als Rob gaan iedere dag met ontzettend veel plezier naar hun werk en het werken in deze branche verveelt nog steeds niet. Geen situatie is hetzelfde en het vinden voor de beste oplossing voor een klant is en blijft nog altijd een uitdaging. Wilt u meer weten over Elektromotoren Emmen en Delfzijl? Neem dan zeker eens een kijkje op de website van het bedrijf, www.elektromotoren-emmen.nl

Elektromotoren Emmen

Willem Schoutenstraat 13 | Emmen
Tel: 0591 - 61 69 28
www.elektromotorenemmen.nl





Hoveniersbedrijf Heller

Complete tuinaanleg, straatwerk,
dakgoten reinigen,
tuinonderhoud, grondwerk
m.b.v. kraan en shovel,
beplanting, aanleg
grasvelden, kunstgras,
snoeien, stobben frezen,
takken snipperen, aanleg
vlonders, schuttingwerk,
Bestrating onkruidvrij maken
met onkruidborstel, etc.



Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!

MARG HELLER

06-537 60 319 | marcheller80@gmail.com

HOVENIERSBEDRIJF HELLER



Liftservice Noord

Oosterstraat 78a
9502EG Stadskanaal
0599-795357
Mail: info@liftservice-noord.nl



WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

voor al uw

Onderhoud **Renovatie**
Nieuwbouw **Reparatie**



Goud **Goud Kerstmenu** **Goud**
24-25-26 december 2020

Dit menu is een Wereldse compositie uit Kerstgerechten welke vers voorbereid worden in eigen keuken met een sierlijke en originele variatie aan ingrediënten en smaken. Alles in feestelijke schalen geserveerd om zo op te dienen. Fijne Kerstdagen gewenst!

Voorgerechten
Heerlijke koude schotel met witlofsalade, carpaccio met pesto, verse zalmzalade, garnalen cocktail, Serranoham met meloen, gerookte paling en gerookte makreel.

Soep naar keuze **Goud**
Pastinaaksoep met pancettakruidels en truffelaroma.
of
Tomatencreme soep met kerstvliesballetjes.

Hoofdgerechten
Gevulde kalkoenrollade uit de oven met winterse smaken en een explosie van specerijen.
Ossenhaas van de grill geserveerd met een heerlijke saus en verse rosmarijn.
Teppanyaki duet van gamba's en Lamskotelet geblancheerd met chinese rijstwijf en sojasaus.

Bijgerechten
Gebakken aardappels uit de oven met tuinkruiden
Groentegratin met overbakken parmesaan kaas.

De zoete verrassing
Dessertkwartet met heerlijk verse luchtige mousse, een mix van petit four en macaron.

Alleen afhalen
Reserveren tot en met 21.12.2020
www.wereldrestaurantgoud.nl
0599 241 555

Goud

Prijs per persoon € 32,00
(Minstens voor 2 personen)
Gratis voor iedere 2 personen
1 fles rode of witte wijn
naar keuze

Bij ons kunt u afhalen en wij bezorgen!
Het menu vindt u op Facebook en onze website
Tijdens de Kerst leveren wij ook het basis afhaalmenu

Luxeus en glamoureuus wonen met de prachtige meubelen en accessoires van My Meubel in Emmen

Tijdloos en toch luxe en glamoureuus wonen kan dankzij de prachtige collectie meubelen en accessoires van My Meubel aan de Nijbracht 74 in Emmen. Eigenaresse Szilvia, haar dochter Liza en de rest van het enthousiaste team houden zich dagelijks bezig met het geven van interieuradviezen en helpen uw interieur er op deze manier nog mooier, warmer en gezelliger uit te laten zien.

De collectie van My Meubel bestaat onder andere uit eetkamertafels, stoelen, banken in allerlei opstellingen en fauteuils. Maar u vindt in de winkel ook veel keuze in wandmeubelen, dressoirs, tv-kasten en salontafels. Het is zelfs mogelijk te kiezen voor een meubel met een ingebouwde haard! My Meubel is dealer van een aantal verschillende luxe woonmerken zoals Richmond, Bocx interiors, Colmore, Saunaco en sinds kort ook van Puur Luxury interiors. Puur Luxury interiors is een voorbeeld van een woonmerk dat ook meubelen op maat voor u kan maken, heeft u dus een hele speciale wens qua afmeting of uitvoering voor een wandmeubel dan kan men dit voor u realiseren. De collectie in de winkel wordt steeds groter en diverser met als grote voordeel dat er daardoor voor vrijwel iedere smaak iets te vinden is. "Iedere liefhebber van een mooi

interieur kan bij ons terecht, My Meubel richt zich niet alleen op de mode voor wat betreft het interieur maar biedt zeker ook tijdloos design." legt Szilvia uit.

Wilt u de leefruimte in uw woning helemaal anders gaan inrichten of wat aan gaan passen om meer sfeer te creëren maar weet u niet zo goed hoe u dat aan moet gaan pakken? In dat geval kunt u een afspraak met Szilvia maken voor een interieuradvies. Zij komt dan bij u thuis langs en geeft u tips en adviezen op het gebied van meubelen, accessoires, gordijnen, behang en vloeren en kan u desgewenst ook een kleuradvies geven. Eventueel tekent ze de

geadviseerde inrichting voor u uit en voor wat betreft de vloeren of gordijnen kan ze u doorverwijzen naar lokale ondernemers met wie ze samenwerkt. My Meubel heeft ook een ontzettend grote collectie sfeervolle woonaccessoires zoals bijvoorbeeld vazen en zijdebloemen. Op dit moment is de hele winkel omgetoverd in de luxe kerstsfeer en vindt u verspreid door de winkel verschillende compleet opgetuigde kerstbomen. "Alles wat in de kerstbomen hangt is ook te koop." aldus Szilvia. "En wanneer men thuis nog een hele mooie vaas heeft staan dan is het mogelijk om hier een prachtig kerststuk op te laten maken, helemaal naar wens van de klant."



Szilvia: "Persoonlijke aandacht voor de klant vinden wij bij My Meubel enorm belangrijk, want door voldoende tijd voor de klant te nemen en goed te luisteren naar de wensen kun je hem of haar een goed advies geven." Reden ook waarom er altijd ruimschoots de tijd voor u genomen wordt als u de winkel bezoekt. De sfeer in de winkel laat zich dan ook omschrijven als enorm

gastvrij en laagdrempelig. Loop gerust even binnen om inspiratie op te doen voor uw interieur, u bent van harte welkom!

My Meubel

Nijbracht 74 | Emmen | Tel: 0591 - 201181
www.mymeubelemmen.com
Facebook: facebook.com/mymeubelemmen

Meubelen - Decoraties - Verlichting - Tafels - Advies - Styling - Trends - Zitbanken - Méér


My Meubel

Jouw manier van wonen

Kom gezellig even Langs



Schutrups in Exloo is al jaren een begrip in schoenenland

Schutrups schoenen bestaat al bijna 100 jaar en is niet meer weg te denken uit het noorden van het land. Schutrups heeft als doelstelling dat het een totaalconcept wil neerzetten. De doelstelling is om een belevenis te maken van schoenen kopen. In de winkel staan een stuk of tien Chesterfield-banken, er is een café, er staan verschillende motoren en het kantoor is een boomhut. Dit draagt allemaal mee aan de belevenis. Schutrups is meer dan alleen een winkel, achterin de winkel is een groot zorgcentrum voor voeten met tien spreekkamers. Schoenen kunnen worden gerepareerd en/ of aangepast worden. Al deze verschillende serviceverleningen zorgt ervoor dat Schutrups erg populair is in het noorden van Nederland.

Unieke winkel / de perfecte schoen voor jou

Veel mensen weten hun weg te vinden naar de winkel en daar staat een gemotiveerd en goed team van adviseurs klaar om deze mensen te helpen met het vinden van het juiste paar schoenen. Om mensen te kunnen helpen met het vinden van de juiste schoenen is uitgebreide kennis nodig van de verschillende merken en schoenen, maar ook van de typen voeten die er zijn. Het team van adviseurs in de winkel beschikt over deze kennis door vele trainingen en jarenlange ervaring. Daarnaast is er altijd een podoloog aanwezig op de winkelvloer, voor het geval de adviseur er niet helemaal uit komt. Maar doordat de adviseurs uitgebreide kennis hebben zijn zij beter in staat om de klant juist te adviseren en te helpen waardoor de tevredenheid van klanten in de winkel hoog is. Deze goede ervaring brengt klanten in een later stadium weer terug bij Schutrups.

Specialistische voetzorg / voor gezonde voeten

Wij hebben ruime ervaring in onder meer podologie, podotherapie, sportpodologie, orthopedie en pedicure. Ons gekwalificeerde team kan nagenoeg alle voetproblemen en houding gerelateerde klachten verhelpen of verlichten. Wij hebben een team die gespecialiseerd zijn in de verschillende onderdelen van de voetzorg. Bij pijnlijke of vermoeide voeten of beperkt worden in de bewegingsvrijheid, kan de podoloog je helpen. Bij klachten aan de voet die komen door een verkeerde stand van de voet of een verkeerd looppatroon kan de podotherapeut ingeschakeld worden. Bij podopostuaal therapie wordt er gekeken naar elke afwijking van de stand van de voeten en houding.

Bij de voetzorg worden verschillende onderzoeken gedaan en kunnen zolen ter plekke worden aangepast of gemaakt. Kleine aanpassingen aan zolen kunnen ook direct worden aangepast, zodat je je zool direct weer mee kan nemen. Terwijl je wacht kun je genieten van een lekker bakje koffie in het loungecafé.

Schutrups Works / pijnvrij werken

Pijnlijke voeten en voetklachten komen niet alleen thuis voor, men heeft hier op dagelijkse basis last van. Dit betekent ook dat men pijnlijke voeten en voetklachten ervaren tijdens en op hun werk. Om bedrijven en werknemers een helpende hand te bieden hebben wij een nieuwe bedrijfstak opgericht; Schutrups Works. Schutrups Works staat voor veilige werkschoenen, want het is erg belangrijk dat werkschoenen perfect aansluiten bij de voet en werkomstandigheden, daarbij letten wij op gewicht, stabiliteit, breedte, classificering en certificering. Ook kunnen wij speciale werkzolen leveren, volledig gecertificeerd en erkend. Door aangemeten werkzolen met werkschoenen te dragen kan je vervelende klachten voorkomen zoals branderige voeten, hielklachten, voorvoetklachten, knieklachten en houdingsklachten.



De bekende containerverkoop dit jaar online

Nu de nieuwe lockdown van toepassing is, moeten wij creatief zijn. Daarom wordt de containerverkoop dit jaar online gehouden op www.schutrups.nl. Op de webshop van Schutrups kan je 'ouderwets' koopjes scoren per container. De schoenen kunnen worden opgehaald bij een uniek en gezellig pick-up point bij Schutrups in Exloo. Je krijgt als jij jouw bestelling ophaalt een heerlijk bordje poffertjes. De kinderen kunnen een gratis knuffel bij de bestelling krijgen. Niet in staat om de schoenen op te halen? Schutrups verzendt de schoenen ook. De online container verkoop begint op tweede kerstdag om 10:00 uur.

Wij namens Schutrups wensen je een fijne kerst en een gelukkig nieuwjaar! WWW.SCHUTRUPS.NL

Wij maken zakelijk vastgoed financieren makkelijk!



BV Financieringen.nl

BankVrij

Uw Voordelen:

- ➔ Snelle realisatie
- ➔ Financiering van objecten in heel Nederland
- ➔ Lage Aflossing
- ➔ Onderpand belangrijker dan jaarcijfers

Doe de Quickscan op:

www.bvfinancieringen.nl

Bespaar slim energie met vloerisolatie

De basis van energie besparen is goede woningisolatie. Dit staat of valt met goede vloerisolatie. Goede vloerisolatie is dus een onmisbaar element. De warmte blijft hierdoor binnen en er hoeft minder gestookt te worden. Dit zorgt voor een lagere energierekening. Daarnaast creëert het ook een gezonder en comfortabeler huis. Lees hieronder meer informatie.

Meerdere vliegen in één klap

Het isoleren van jouw vloer verhoogt het wooncomfort en bespaart in de praktijk veel meer energie dan altijd is aangenomen. Goede vloerisolatie zorgt voor een verkorting van het stookseizoen. Daarbij, wanneer de vloer warmer is,

krijg je al bij een lagere binnentemperatuur hetzelfde comfortgevoel. In het verleden is bij de besparingsberekening hiermee geen rekening gehouden. Door goede vloerisolatie gaat de thermostaat vaak terug van 22/23 naar 19/20 graden. Bij een lagere binnentemperatuur verlies je minder

warmte door de muren en de ramen en door ventilatie. Een ander belangrijk neveneffect van vloerisolatie is dat de warmere vloer ook droger is. Daardoor krijgen schimmels en huisstofmijten veel minder kans. Dit levert een gezonder binnenklimaat op.

TONZON'S klimaat impact

Hoeveel energie nodig is bij de productie, het transport en de installatie van een materiaal weegt mee in hoe 'klimaatefficiënt' een materiaal daadwerkelijk is. De uitspraak dat alle isolatiematerialen goed zijn, omdat ze allemaal energie besparen, is daarom niet helemaal juist. Uit onafhankelijk onderzoek van het NIBE is wederom gebleken dat het vloerisolatiesysteem van TONZON met afstand het meest milieuvriendelijk is. TONZON producten zijn namelijk gebaseerd op een dunne maar ijzersterke folie met speciale oppervlakken die maar weinig warmte uitstralen. Hierdoor worden woningen voorzien van uitstekende isolatie met ontzettend weinig materiaal. Weinig materiaal betekent lage energiekosten bij de productie, de installatie en bij het transport. Het resultaat: geen vrachtwagens nodig en een milieupact die binnen enkele weken weer is terugverdiend, dus zeer klimaatefficiënt. Na 40 jaar zorgt TONZON Vloerisolatie nog steeds voor de warmste vloer en de droogste kruipruimte. Maatregelen die je nu neemt gaan al snel effect hebben op de energierekening en ook op het wooncomfort. Wacht niet langer, profiteer nu direct en verlaag de energielasten.

Leuke duurzame cadeautips voor de feestdagen
Bij veel woningen kan TONZON Vloerisolatie eenvoudig worden gecombineerd met andere innovaties om het gasverbruik verder terug te dringen. Lang niet alle warmte die we uit het gas halen, komt namelijk terecht op de plek waar we deze willen hebben. De cv-ketel zelf geeft vaak onnodig warmte af, tijdens het transport gaat veel warmte verloren en ook de afgifte gebeurt meestal niet efficiënt. Radiatoren warmen buitenmuren op, terwijl de vloerverwarming een groot deel van zijn warmte onbenut afgeeft aan de kruipruimte. Ook geïsoleerde cv-buizen stralen nog warmte uit. Dat is te zien met een infraroodcamera. Zelfs met leidingisolatie is de warmtestraling er nog steeds. TONZON heeft voor dit probleem HR-Bandagefolie ontwikkeld die eenvoudig om leidingisolatie gewikkeld kan worden. Daarmee neem je de permanente uitstraling weg en komt het water heter aan dan voorheen.

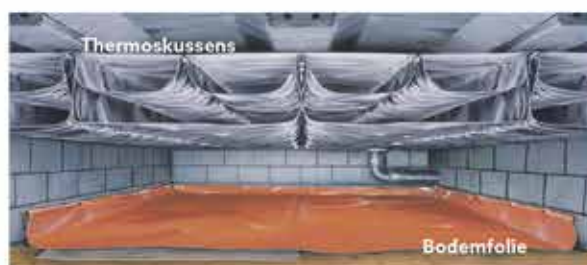
Radiatoren stralen aan allebei de zijden warmte uit. De buitenmuur absorbeert de stralingswarmte van de achterkant en geleidt deze naar buiten. TONZON HR-Radiatorfolie wordt daarom direct op de achterzijde van de radiator aangebracht en voorkomt de warmtestraling naar de buitenmuur. Op deze manier doet het onzichtbaar zijn werk en kan het worden toegepast in situaties waarin een radiatorfolie op de muur onbespreekbaar is. Voor de cv-ketel heeft TONZON een folie ontwikkeld die met stukjes magneettape op de mantel kan worden geklikt. Bij een onderhoudsbeurt kan deze eenvoudig tijdelijk worden verwijderd indien nodig. Bespaar op deze simpele manieren slim energie. Kijk voor meer duurzame cadeautips op www.tonzon.nl.

Je kan daarnaast iemand ook een cadeaukaart van TONZON geven. Geef hem of haar de kans zelf iets leuks uit te zoeken in onze webshop. Deze cadeaukaart is ook te besteden op de aanschaf van TONZON Vloerisolatie.

Tonzon: andere techniek, beter effect en de meest milieuvriendelijke isolatie

SCHONE DROGERE KRUIPRUIMTE

Het wonen boven een vochtig gat in de grond is niet prettig en ongezond. Door een onderdruk wordt continu vochtige lucht uit de kruipruimte de woning ingezogen. Dit vocht moet door ventilatie weer worden afgevoerd. Dit kost energie en daar willen we juist zo weinig mogelijk van gebruiken. TONZON Bodemfolie stopt de verdamping van vocht uit de bodem, remt het vrijkomen van schadelijk radongas en zorgt zo voor een schone, drogere kruipruimte. Misschien wel de meest duurzame maatregel voor veel Nederlandse woningen. Het biedt talloze voordelen waaronder energiebesparing. De Bodemfolie is volledig recyclebaar en ook zelf aan te brengen.



TONZON VLOERISOLATIE, ANDERE TECHNIEK, BETER ISOLEREND EFFECT

Vloeren verliezen vrijwel alle warmte aan de onderkant. Andere soorten isolatie beperken wel het warmteverlies door geleiding, maar stralen de doorgelaten warmte aan de onderkant gewoon uit. Zo lekt 24 uur per dag warmte aan de onderkant weg, waardoor nieuwbouwwoningen met vloerverwarming nog niet echt energiezuinig zijn. Het unieke TONZON Thermokussens reduceert deze warmtestraling trapsgewijs tot vrijwel nul. De vloer wordt sneller warm, bereikt een hogere temperatuur en houdt de warmte langer vast. Meer comfort met minder energieverbruik.

Duurzame en leuke cadeaus voor de feestdagen

Zelf jouw woning verduurzamen, of om weg te geven



RADIATORFOLIE

Tonzon HR-Radiatorfolie gaat direct achterop de radiator zonder dat deze van de muur hoeft. Het doet zo onzichtbaar zijn werk en is binnen een jaar terug verdiend.

CADEAUKAART

Geef iemand een cadeaukaart en geef hem of haar de kans zelf iets leuks uit te zoeken in onze webshop. Ook te besteden op de aanschaf van vloerisolatie.

De duurzaamste cadeaus haal je bij tonzon.nl



Duurzaam warmer leven






SCHUTRUPS

WIJ WENSEN U EEN GELUKKIG EN GEZOND 2021



MEGA KORTINGEN!

SCHOENEN VANAF €24,95

VANAF: 26 DECEMBER 2020 10:00 UUR



durea

LOWA
simply more...

Floris van Bommel



“Wij weten waar de producten die wij verkopen vandaan komen” Boerderijwinkel Migchels in Onstwedde ontvangt u nu ook persoonlijk



Het was zaterdag 12 december dubbel feest in huize Migchels aan de Veenhuizerweg 6 in Onstwedde. Niet alleen vierde Susanne Migchels haar verjaardag, ook werd de nieuwe bemande boerderijwinkel bij hun pluimveebedrijf in gebruik genomen. Naast de verkoopautomaat, die zeven dagen in de week is geopend, heeft Boerderij Migchels nu ook een bemande winkel. Deze is open op donderdag van 13.00-18.00 uur en op vrijdag en zaterdag van 9.00-18.00 uur.

Susanne en Harry zijn acht jaar geleden bij hun bedrijf, waar ze scharrelhennen en biologische hennen houden, begonnen met een verkoopautomaat van waaruit eieren, aardappelen en uien werden verkocht. Ze besloten hiertoe omdat steeds meer mensen bij ze aan de deur kwamen met de vraag of ze ook eieren verkochten. Nu, acht jaar later, hebben ze besloten om bij hun bedrijf een winkeltje te beginnen van waaruit de producten worden verkocht. Susanne Migchels: “In de winkel is drie dagen in de week

nu iemand aanwezig om de klanten te adviseren en te helpen. Daarnaast hebben we het aantal producten van wat er gekocht kan worden flink uitgebreid. Zo hebben we een complete zuivellijn die bestaat uit onder meer: karnemelk, yoghurt, vanillevla, chocoladevla en verschillende soorten boter. Daarnaast kan men ook bij ons terecht voor Grunniger Poffert, natuurlijk zeep van de Blije Zieder, diverse soorten honing, vlees en sapjes zoals appelsap. In de winkel worden volgens Harry Migchels heerlijke en eerlijke producten uit de streek verkocht. “Als bedrijf werken wij samen met onze medewerkers met veel passie voor een (h) eerlijk product”.

Bij Boerderijwinkel Migchels verkopen ze producten waarbij ze inhaken op een trend. “Vroeger kocht je vlees, eieren of melk niet zo snel bij de boer. Maar bewustwording bij de mensen is steeds belangrijker geworden. Ze willen weten waar het eten dat ze elke avond op tafel zetten vandaan komt. Dat is de laatste jaren voor steeds meer mensen belangrijk geworden en is door corona in een stroomversnelling gekomen. Bij ons is het volstrekt duidelijk waar de producten die wij verkopen vandaan komen. Het bewustzijn is gegroeid onder mensen.”

Naast verkoop vanuit de eigen boerderijwinkel zijn de scharrel en biologische eieren van Boerderijwinkel Migchels ook in de regio in verschillende supermarkten te koop. De verkoop in de supermarkten biedt volgens Harry Migchels veel meer mensen de kans om kennis te maken met onze eieren. “Ook men-

sen die geen tijd hebben om naar de boerderij te komen, kunnen de eieren nu kopen”.

Boerderijwinkel Migchels is in verband met de feestdagen de laatste twee weken van het jaar extra geopend op: maandag 21 december t/m donderdag 24 december van 9.00 uur tot 18.00 uur en van maandag 28 december t/m donderdag 31 december van 9.00 uur tot 18.00 uur. Beide kerstdagen en nieuwjaarsdag zijn alleen de automaten geopend.

Boerderijwinkel Migchels kunt u vinden aan de Veenhuizerweg 6 in Onstwedde. Voor het complete assortiment kunt u ook alvast kijken op www.boerderijmigchels.nl hier kunt u ook de supermarkten vinden waar de scharrel en biologische eieren van Boerderijwinkel Migchels worden verkocht. (Regiomagazine / Martin Zaagman)

Kakelverse streekeieren uit Onstwedde

- ✓ uitstekende prijs & kwaliteit
- ✓ dierenwelzijn staat voorop
- ✓ veilig en geëcertificeerd

- ✓ afkomst bekend
- ✓ antibioticavrij
- ✓ 100% dagvers

Met vaste, zakelijke afnemers maken wij prijs- en leveringsafspraken op maat.

ScharrelEi
Kippen scharrelen vrij in overdekte uitloop met daglicht. Dagelijks vers graan, stro, luzerne en pikblokken.

BiologischEi
Kippen hebben extra ruimte per kip, een overdekte uitloop en een uitloop naar buiten.

Boerderij Migchels
Kakelverse streekeieren!

boerderijmigchels.nl - Veenhuizerweg 6 Onstwedde

www.heijewubs.nl



- Meubelen
- Slaapkamers
- Laminaat
- PVC
- Tapijt
- Vinyl
- Behang en verf
- Gordijnen
- Raamdecoratie
- Verlichting
- Buitenzonwering



HEIJE WUBS

meubelen & woninginrichting

Hardingstraat 1 • Onstwedde • telefoon (0599) 332 868
's maandags gesloten • vrijdag koopavond tot 20.00 uur

ALLES ONDER ÉÉN DAK

RAAMDECORATIE

PVC VLOEREN

LAMINAAT

TAPIJT

VINYL

GORDIJNEN

HORREN

BEHANG

Alles voor je interieur in één keer geregeld. Bij ons is dat geen probleem. Wij hebben alles onder één dak. In onze winkel vind je dan ook alles om van jouw huis een waar paradijs te maken. Wij adviseren je daarbij graag welke stijl en producten het beste bij jou passen.

COLORS@HOME HEIJE WUBS - ALLES VOOR JOUW NIEUWE INTERIEUR!

COLORS
@HOME

- Eigen bezorgservice
- Alle vloeren en raamdecoratie vakkundig geïnstalleerd door eigen stoffeerdere



VANAF NÚ HOGE KORTINGEN!

* Bodyfashion, lingerie, badmode en nachtkleding van Mey, Sloggi, Ten Cate, Schiesser, Triumph, Anita, Prima Donna, Marie Jo, Passionata, Chantelle, Sunflair, Ringella, Pastunette en vele andere topmerken.

* Open: ma. vanaf 13 uur. Di. t/m za. vanaf 9 uur.

* Gratis parkeren voor de deur én bezorgservice.

KLOPPENBURG

Bodyfashion Runde nz 95
Emmercompassuum
0591-351798

Wij maken uw trap weer als nieuw



- Dichte, open en spiltrappen
- Laminaat / PVC / Hout overzettreden
- RVS leuningen en balustraden
- LED-verlichting
- Zonder hak of breekwerk een nieuwe trap
- Meestal in 1 dag klaar!

Bel ons voor een offerte

(050) 260 02 14



**Traprenovatie
Zuidlaren**

TRAPRENOVATIEZUIDLAREN.NL

Te zien in alle woonprogramma's: zwarte industriële deuren



HOUSE & STYLE
Voor een veilige en stijlvolle leefomgeving!

Diverse uitvoeringen in houten deuren.
Kom vrijblijvend eens langs!

Oosterstraat 8b Stadskanaal www.house-style.nl T: 0599-651352

AustriaDeuren

Care Repairs in Stadskanaal, sterk in schadeherstel en ruitschade!

Care Repairs aan de Glasblazer 10 in Stadskanaal is sterk in schadeherstel van zowel hedendaagse auto's als oldtimers en campers. Maar ook in ruitschade en vervanging van autoruiten en in de verkoop van moderne en klassieke auto's en motoren en zelfs in het restaureren van voertuigen en andere objecten.

Schadeherstel en bekleding

Het ervaren team van Care Repairs dat bestaat uit plaatwerkers, voorbereiders, spuiters en bekledingherstellers/stoffeerdere zorgen voor vakwerk en laten het voertuig er weer als nieuw uitzien na schade. Het bedrijf regelt schades voor bekende verzekeringsmaatschappijen, en doet dit van A tot Z. Iedere schade, groot of klein, wordt op zo'n manier hersteld zodat uw auto na herstel zijn waarde en garantie behoudt. Care Repairs is in de loop der jaren gegroeid tot een flexibele en betrouwbare partner en uiteraard kunt u ook bij Care Repairs terecht als u schade wilt herstellen zonder dat u de verzekering in wilt schakelen.

Ook is Care Repairs hét adres als het gaat om het herstellen van schade aan bekleding van uw auto, boot of motor. En heeft u een camper of caravan gekocht waarvan u de bekleding absoluut niet mooi vindt? Dan is het mogelijk om deze helemaal naar eigen smaak te laten vernieuwen!

Ruitschades deden de specialisten van Care Repairs al enige tijd maar hier werd tot nu toe nog niet heel veel bekendheid aan gegeven. Vaak kwam een ruitschade vanzelf ter sprake als er schade aan een voertuig hersteld moest worden en werd dit vanzelfsprekend ook voor de klant gere-

geld. Omdat er steeds meer vraag kwam naar reparaties van ruitschades en vervanging van ruiten besloot men op zoek te gaan naar een organisatie waar men zich bij aan kon sluiten, 123RUIT.nl bleek na een korte zoektocht goed aan te sluiten bij de wensen en visie van Care Repairs. Op dit moment zijn er 41 vestigingen van 123RUIT.nl door heel Nederland te vinden.

Meest voorkomende oorzaak van ruitschade is steenslag. Het wegdek ligt over het algemeen bezaaid met kleine steentjes en als deze opspatten kunnen ze voor een sterretje of zelfs een scheur in je voorruit zorgen. Sterretjes in een ruit kunnen vaak gerepareerd worden maar soms ook niet. Als deze groter is dan 2,5 centimeter in doorsnede dan wordt toch aangeraden om de hele ruit te vervangen. Ook mag de schade aan de ruit zich niet te dicht bij de rand van de ruit bevinden. Is repareren wel een mogelijkheid dan gebeurt dit door het verwijderen van de minuscuul kleine glasrestanten die zich nog in de beschadiging



bevinden waarna er een speciale hars in gespoten wordt. Deze hars is kleurloos en is na het drogen even hard als het glas, de hars wordt met een speciaal gereedschap goed in alle scheurtjes geperst en eventueel nog even opgewarmd zodat het goed in alle kleine hoekjes vloeit. Een reparatie is klaar terwijl u wacht, kost u niet veel tijd, en veelal gratis via uw autoverzekering.

Mocht de ruit vervangen moeten worden dan betekent dit dat u het 2 tot 3 uur zonder uw voertuig moet stellen, eventueel is er een leenauto beschikbaar. Overigens kunt u niet alleen met uw auto maar bijvoorbeeld ook met uw camper bij Care Re-

pairs terecht voor ruitschades. Het maken van een afspraak kan eenvoudigweg door even te bellen maar u kunt uw ruitschade ook melden via het contactformulier op de website van Care Repairs. Er wordt dan zo snel mogelijk contact met u opgenomen.

CareRepairs 123 ruit is aangesloten bij FOCWA, stichting SZA en Duurzaam repareren.

Care Repairs

Glasblazer 10 | Stadskanaal
0599-700288
www.carerepairs.nl
info@carerepairs.nl



Kinderen, het was je allergrootste wens!

Als kind droomde je er al van. Moeder worden. Je zag het helemaal voor je, een grote keukentafel. Kopjes thee, samen spelletjes spelen, fijne gezinsvakanties. Moeder ben je geworden, maar het is allesbehalve gezellig. Je doet zo je best, maar niks lijkt te werken. Bij alles wat je doet of zegt lijkt het alleen maar erger te worden. Je voelt je zo machteloos, dit moet anders, maar hoe?

Je moet naar de supermarkt. Liever ga je niet, want je weet wat er staat te gebeuren. Voor dat jullie weg gaan loopt de spanning al bij je op. Je wilt je kindje voor in het winkelwagentje zet-

ten, je weet dat hij anders wegloopt. En naar je luisteren doet hij echt niet. Hij schreeuwt, huilt en hij spartelt enorm tegen. Na flink geworstel en veel afleiding lukt het je toch. Natuurlijk ziet hij iets wat hij graag wil hebben. Twijfel, zal ik toegeven? Maar je houdt je sterk en zegt NEE. En dat is precies wat hij niet wil horen. Hij krijgt een enorme woedeaanval. Hij zegt hele nare dingen en, als klap op de vuurpijl, slaat hij je ook nog. Je voelt de ogen van de andere mensen prikken in je rug. Je voelt hun afkeuring. Je schaamt je rot



Als opvoeden soms wat zwaar voelt, kijk ik graag met je mee!

HET IS TIJD VOOR EEN WINTERBEURT

Geef uw fiets nu het onderhoud zodat u zorgeloos kan blijven fietsen!

Wintercheck:
€ 30,-



Winterbeurt:
€ 79,50

**EGBERTS
FIETSEN**



t/m 28 februari 2021.
Gratis haal- en brengservice!

De genoemde prijzen zijn exclusief onderdelen.

Hoofdstraat 63a | Borger | 0599 234 224 | www.egbertsfietsen.nl

en voelt je enorm ongemakkelijk. Het huilen staat je nader dan het lachen, het liefst zou je door de grond zakken. Op van de zenuwen winkel je verder. Je voelt je helemaal leeggezogen. Al je energie is op.

Het leek je zo leuk. Twee kinderen. Zo hebben ze altijd iemand om mee te spelen. Want met zijn tweeën is het toch zoveel leuker. Maar helaas, niets is minder waar. Je oudste is jaloers op de jongste. Hij pakt zijn speelgoed af. En als je niet goed oplet, dan slaat of duwt hij ook nog. Je kan het niet uitstaan. Boos word je ervan. Er is de hele dag ruzie en je voelt je meer een politieagent. Het enige moment dat ze vredig naast elkaar kunnen zitten is op de bank voor de tv. Je wilt dit eigenlijk niet, maar je bent er zo zat van. Je wilt alleen maar heel even rust!

Hoe zou het voor je zijn, als jij weer kunt genieten van het opvoeden. Dat het allemaal weer wat makkelijker gaat. Dat als je naar je kind kijkt, je weer vlinders in je buik voelt, in plaats van een baksteen. Dat kan!

Paulien Többen is opvoed- en kindercoach van 2 tot 12 jaar. Vragen waar ouders mee komen zijn onder andere: ik ben twee en zeg nee, peuterpubertijd, niet luisteren, brutaal gedrag, boos, driftbuien, angsten, uit bed komen, niet willen slapen, faalangst, ruzie en moeilijk gedrag na een scheiding.

Wil jij weten of Paulien iets voor je kan betekenen? Neem dan vrijblijvend contact met haar op.

mail@ukudlala.nl

0653793434

www.ukudlala.nl

UKUdlala
Borger | Eelderwolde
Online coaching

Voor ieder huishouden een passende waterontharder van de Graaf waterontharders uit Nieuw-Buinen

Hard water bevat veel kalk en bijna iedereen weet wat dat betekent; veel kalkaanslag op kranen, tegels en douchewanden in de badkamer en keuken. Maar ook kalkaanslag op de elementen in uw wasmachine of droger of koffiezetapparaat of waterkoker. Met een minder lange levensduur van dat apparaat als gevolg.

Maar wat veel mensen niet weten is dat veel kalk in het water waarmee u zich doecht of wast ook kan zorgen voor toenemende en vervelende eczeem of psoriasis klachten. De schurende kalkdeeltjes in het water beschadigen uw natuurlijke huidbar-

rière en zorgen ervoor dat de huid droger wordt. Ook zorgt een hoog kalkgehalte in het water ervoor dat er meer wasmiddel of shampoo gebruikt moet worden dan eigenlijk nodig is.

Dé oplossing om alle bovengenoemde nadelen van hard water tegen te gaan is het laten plaatsen van een waterontharder. Dit kan in zowel een woning als bedrijfspand. De waterontharder wordt direct achter de watermeter geplaatst en zorgt ervoor dat het kalk uit het water gefilterd wordt. Hierdoor heeft u geen kalkaanslag meer op kranen en tegels, gaan apparaten langer mee en heeft het water geen uitdrogende werking meer op uw huid.

Een waterontharder is natuurlijk niet iets dat u zonder kennis van enige zaken aanschaft en aansluit. De Graaf waterontharders werkt voornamelijk met het merk Waterluxe en dit merk biedt voor ieder huishouden een passende waterontharder. Welk model bij u past hangt onder andere af van uw gezinsgrootte, de woning en de

waterbehoefte en ook van de ruimte die er is om de waterontharder te plaatsen. Wouter de Graaf van de Graaf Waterontharders vertelt u er graag alles over. Wouter heeft inmiddels al ruim 20 jaar ervaring in de installatiebran-

che en besloot zich in 2016 helemaal te gaan specialiseren op het gebied van waterontharders. De Graaf waterontharders monteert de waterontharders voornamelijk in Drenthe, Groningen en Friesland.

Wilt u meer informatie over waterontharders, de voordelen die het u op zouden kunnen leveren of heeft u andere vragen? Neem dan vrijblijvend contact op met de Graaf Waterontharders, men komt graag bij u langs voor een kennismaking en demonstratie en bieden u vervolgens een eerlijke en gespecificeerde offerte aan.

De Graaf Waterontharders
Noorderdiep 472 | Nieuw-Buinen
www.ikwilgeenkalkmeer.nl
info@ikwilgeenkalkmeer.nl
Tel. 06-54900629



Wouter de Graaf

Noorderdiep 472
9521 BR Nieuw Buinen
tel.: 06 54900629
WWW.IKWILGEENKALKMEER.NL

**BAK ZE IN DECEMBER
WEER BRUIN BIJ
AUTOBEDRIJF MISKER**

**KOM NAAR DE SHOWROOM
OF KIJK OP MISKER.NL
VOOR DE ACTIEMODELLEN!**

**GEBRUIK
JE BOL
EN KIES NU**

**VOOR EEN
MEGAVETTE
KORTING!**



Merk	Type	Bouwjaar	KM-st.	Verkoopprijs	Actieprijs	Oliebollen Aantal
Ford Transit Connect	1.5 TDCI L2 100PK airco cruise	2017	118.695	€ 9.900,-	€ 8.900,-	10
Ford Fiesta	1.1 Trend Navipack + Cruise!	2019	12.184	€ 15.500,-	€ 13.500,-	20
Ford EcoSport	1.0 EB ST-L. Xenon/Winterp./Trek!	2019	9.900	€ 26.500,-	€ 20.900,-	56
Ford Focus Wagon	1.0 EcoB. Trend Ed. Bus. NAVI/CRUISE!	2019	18.000	€ 20.900,-	€ 18.900,-	20
Ford Fiesta	1.0 EcoB. ActiveNAVI/PANODAK/WINTERP.	2018	16.335	€ 19.900,-	€ 16.900,-	30
Mini Cabrio	1.6 One Cabrio "LAGE KMSTAND!"	2014	23.969	€ 14.900,-	€ 14.500,-	4
Ford Focus	1.0 EcoB. ST L. Bns DESIGN. B&O TECHP.	2018	23.455	€ 24.900,-	€ 20.900,-	40
Toyota Verso	1.6 VVT-i Comfort 7ZITS!	2009	103.032	€ 8.900,-	€ 7.900,-	10
Ford Puma	1.0 EB Hyb ST-L X 155pk First Edition	2020	5.079	€ 35.895,-	€ 29.900,-	60
Ford Focus Wagon	1.0 EcoB. Tit. Bns DESIGN+WINTERP.	2019	20.011	€ 23.750,-	€ 22.900,-	9
Mazda CX-30	COMFORT AUTOMAAT SKYACTIV-X 2.0 180PK	2020	4.000	€ 36.290,-	€ 31.900,-	44
Mazda CX-5	BUS. COMFORT 2.0 165PK. LEDER/BOSE	2019	27.390	€ 32.900,-	€ 30.900,-	20
Ford Ka+	1.2 85pk Trend Uit. TECHP. CRUISE AIRCO	2016	53.724	€ 9.650,-	€ 8.500,-	12
Citroen DS4	1.6 THP 200PK! Sport Chic NAVI CLIMA 18"	2015	59.758	€ 15.900,-	€ 13.900,-	20
Ford Fiesta	1.0 EcoB. Tit. NAVIP. WINTERPACK!	2019	10.349	€ 17.900,-	€ 17.250,-	7
Ford Fiesta	1.0 EcoB. Tit. NAVIP. WINTERPACK!	2019	22.028	€ 17.300,-	€ 16.500,-	8
Mazda CX-5	BUS. COMFORT SKYACTIV-G 2.0 165PK	2019	27.753	€ 32.900,-	€ 30.900,-	20
Ford Focus	1.0 EcoB. Tr. Ed. bis 125PK COMF.P. WINTERP.	2019	8.563	€ 20.900,-	€ 19.900,-	10
Ford Fiesta	1.0 EcoB. ST-L 125pk NAVI CLIMA PDC!	2019	21.435	€ 19.500,-	€ 17.900,-	17
Audi TT Roadster	1.8 5V Turbo quattro LEER/XENON	2002	101.078	€ 8.900,-	€ 7.900,-	10
Ford Focus	1.25pk EcoB. Tit., navl. pdc achter	2014	82.245	€ 11.750,-	€ 10.900,-	9
Peugeot 208	1.6 THP 156PK Allure, NAVI, CRUISE, PDC	2013	99.962	€ 8.900,-	€ 7.900,-	10
Ford Fiesta	1.5 TDCI Tit. Sdrs. Navl B&O Pack2 en 3	2017	79.485	€ 13.850,-	€ 12.900,-	10
Ford Transit Custom	300 2.0 TDCI L2! Trend VOORRAADVOORDEEL!	2020	4.000	€ 25.500,-	€ 23.900,-	16
Mazda CX-5	2.0 165pk automaat Bus.Comf. navl leer	2019	28.444	€ 33.900,-	€ 32.900,-	10
Toyota Aygo	1.0 VVT-i Comf. AIRCO/5DRS	2014	109.439	€ 4.900,-	€ 4.400,-	5
Ford Focus	1.0 EcoB. Tit. Bns 125pk WINTERPACK!	2019	26.659	€ 22.500,-	€ 20.900,-	16
Renault Clio	1.2 Special Line Sdrs. NAVI AIRCO	2009	54.826	€ 5.900,-	€ 4.450,-	15
Ford Fiesta	1.0 EcoB. ST L 100pk NAVI CRUISE 17"	2017	55.044	€ 13.250,-	€ 11.900,-	14
Mazda MX-5	1.8 20th anniversary LEDER LMV	2010	170.793	€ 9.750,-	€ 9.500,-	3
Ford Focus Wagon	1.0 EcoB. Tit. Bns AUTOMAAT DESIGN+WINTERP.	2019	24.049	€ 24.900,-	€ 23.900,-	10
Ford C-Max	1.5 162PK Automaat Tit. XENON ZEER LUXE!	2016	101.696	€ 20.900,-	€ 19.500,-	14
Ford Tourneo Custom	2.0 TDCI 9-ZITS AUTOMAAT Tit. TOPK ZEER LUXE!	2019	16.189	€ 59.900,-	€ 54.900,-	50
Ford Kuga	2.0 TDCI AUTOMAAT Tit. 4WD PANODAK	2013	118.342	€ 18.900,-	€ 16.900,-	20
Mazda 3	180PK NAVI LEER AUTOMAAT	2019	20.149	€ 26.900,-	€ 25.900,-	10
Ford Fiesta	1.0 EcoB. Tit. NAVPACK DAP2 CAM	2019	24.479	€ 17.900,-	€ 16.900,-	10
Mazda 3	2.0 TS+ CRUISE TREKHAAK Dealeronderh.	2014	109.090	€ 13.400,-	€ 12.900,-	5
Ford Focus Wagon	1.0 Active Climate! Led!	2019	21.655	€ 24.900,-	€ 23.900,-	10
Ford Kuga	1.5 Titanium	2018	36.000	€ 23.900,-	€ 22.900,-	10
Ford Fiesta	1.0 EcoBoost Titanium	2018	89.000	€ 14.250,-	€ 13.900,-	4
Ford Focus wagon	1.0 St-L. Automaat Comf. Adapt. cruise	2019	16.975	€ 27.900,-	€ 25.900,-	20
Ford Focus wagon	1.5 Titanium automaat	2019	7.847	€ 26.500,-	€ 25.900,-	6
Ford Puma	1.0 St-line X FE	2020	6.900	€ 27.900,-	€ 27.400,-	5
Ford Focus Wagon	1.0 St-line designpack winterpack	2019	22.987	€ 24.900,-	€ 23.900,-	10
Ford Fiesta	1.0 St-line	2016	56.000	€ 12.900,-	€ 12.500,-	5

Ford Mondeo

2.0 TDCI Titanium LED! WINTERPACK! CAMERA!
Bouwjaar 2019 • 25.975 km

Normaal € 34.900,-

Nu € 27.900,-

70 oliebolletjes



Ford Mustang

5.0 GT 421PK Cabrio!
Bouwjaar 2017 • 20.360 km

Normaal € 66.900,-

Nu € 64.900,-

20 oliebolletjes



Mazda CX-5

BUSINESS COMF. AUTOMAAT SKYACTIV-G 2.0 165PK
Bouwjaar 2020 • 1.500 km

Normaal € 41.900,-

Nu € 35.900,-

53 oliebolletjes



Mazda 6 Sportbreak

COMFORT+ AUTOMAAT SKYACTIV-G 2.0 165PK
Bouwjaar 2019 • 13.559 km

Normaal € 38.900,-

Nu € 29.900,-

90 oliebolletjes



IS UW AUTO AL KLAAR VOOR DE WINTER?



BIJ DE WINTERCHECK
KRIJGT U EEN
FLEECEDEKEN
CADEAU!

OP=OP

VOOR € 19,⁹⁵ WEET U OF
UW AUTO WINTERBESTENDIG IS

Dit doen wij op werkdagen van
8:00 tot 17:00 uur op afspraak, zodat de
RIVM richtlijnen gehandhaafd kunnen worden.

**VOORDEEL
TOT WEL**

€ 9.000,-

Bij Autobedrijf Misker bakt u ook dit jaar uw eigen korting bij elkaar.
Uw oliebolletjes in ruil voor mega-voordeel. Lever uw oliebolletjes tot en met
31 december 2020 in voor een serieuze eindejaarskorting op onze voorraadauto's.
Mis het niet! U bent van harte welkom bij Autobedrijf Misker!

Geldig t/m 31 december 2020, kijk voor alle actie-auto's op misker.nl

AUTOBEDRIJF MISKER
TWE E IJZERSTERKE MERKEN ONDER ÉÉN DAK



Vind ons leuk op Facebook
[www.facebook.com/
AutobedrijfMisker](http://www.facebook.com/AutobedrijfMisker)



Stijlvol en van topkwaliteit

Weru kunststof ramen en deuren

w e r u

R a m e n e n D e u r e n



- Terrasoverkappingen
- Alle soorten glas
- Rolluiken
- Schuif- en winkelpuien
- Gevelbekleding
- Zonwering

Al 40 jaar een vertrouwd adres!

Hunebedstraat 5a | Borger | Telefoon: 0599-235536 | www.siepelborger.nl

Kom langs in onze showroom of bezoek onze site voor meer informatie.

Showroom geopend: maandag t/m vrijdag op afspraak en zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.





HARTMAN BEDDEN

Winter OPRUIMING

cool side topmatras
met verkoelende werking
(SENICE)

DESIGN

**Elektrisch verstelbare
boxspring inclusief luxe
RF draadloze bediening**

electrisch
verstelbaar ~~2999,-~~

2099,-

alle maten*
vlak 1499*

120x200 elektrisch verstelbaar: € 1399,=

*Snel leverbaar in de maten
160x200, 180x200 en 180x210
in diverse kleuren,
i.c.m. medium en firm matrassen.
Ook leverbaar in andere maten.
Informeer naar de
mogelijkheden bij uw dealer.



SPECIALE KERSTBIJLAGE 2020

REGIOMAGAZINE **Succes door Reclame!**

IN DEZE BIJLAGE:

- Kerst- en Nieuwjaarswensen van ondernemers uit de regio
- Interviews met ondernemers uit de regio
- Kerstpuzzel
*MAAK KANS OP
GEWELDIGE PRIJZEN!*

REGIOMAGAZINE
Succes door Reclame!



Ons team staat ook in 2021 weer voor u klaar!



Bouwen met
vakmensen

Tel. 0599 724 972

www.contractbouw.nl



Tel. 0599 724 973

Kwaliteit in
uitzenden

www.buo.nu



Tel. 0599 724 824

Heldere kijk
op kwaliteit

www.buo-facilitair.nu

Zadelmaker 3 | 9502 KE Stadskanaal

VAN WATTUM
MAKELAARDIJ



Saaksumborg 9 - 9502 WT Stadskanaal - T (0599) 613366 - M 06 123 73 287 - www.vanwattummakelaardij.nl



WIJ WENSEN U PRETTIGE KERSTDAGEN



EN EEN GELUKKIG NIEUWJAAR!



Medisch pedicure Only 4 Feet



Medisch pedicure
Only 4 Feet
Stadskanaal
06 24 566 884
info@only4feet.nl

Unikenkade 40
9503 PE Stadskanaal
T: 0599 - 20 14 31
M: 06 - 12 37 28 81
E: hjk@kaspersadvies.nl

kaspersadvies
persoonlijk & betrouwbaar



www.kaspersadvies.nl



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

KERST ONTBIJT
Bij McDonald's Stadskanaal

Fijne Feestdagen

Kerstavond 07:00 - 00:00 | 1e kerstdag GESLOTEN | 2e Kerstdag 08:00 - 01:00
Oudjaarsdag 07:00 - 20:00 | Nieuwjaardag 11:00 - 01:00

Gerust genieten bij McDonald's Stadskanaal

Het was een bewogen jaar voor ons allemaal en ook bij McDonald's in Stadskanaal moest er door de steeds veranderende situatie diverse keren snel en adequaat gereageerd worden om ervoor te zorgen dat het virus zo min mogelijk kans kreeg om zich te verspreiden. Sinds de laatste sluiting van de horeca is nu ook het restaurant alleen open voor het afhalen van maaltijden en maken veel gasten gebruik van de McDrive.

"Omdat we voordat het coronavirus uitbrak natuurlijk al beschikten over de McDrive en de mogelijkheid om de maaltijd af te halen konden we in maart snel schakelen en zijn we eigenlijk maar 1 dag helemaal gesloten geweest." vertelt Hajo Bruins Slot, Restaurant manager van McDonald's aan de Hoogveen in Stadskanaal. "Gasten eten hun maaltijd niet in het restaurant op zoals ze gewend zijn maar komen nu binnen om af te halen of rijden door de McDrive. Om de extra drukte in de McDrive goed te kunnen reguleren en om te zorgen dat er geen lange wachttijden ontstaan schalen we op die momenten snel op. Er staat dan een medewerker buiten met een tablet om bestellingen nog wat sneller op te kunnen nemen. We houden de gastenstroom goed in de gaten."



De maaltijd kan thuis maar natuurlijk ook op de parkeerplaats bij het restaurant genuttigd worden. McDonald's vindt het enorm belangrijk dat de omgeving van het restaurant netjes en schoon blijft en daarom zijn er op het terrein voldoende vuilnisbakken aanwezig en ook zijn sommige vuilnisbakken verplaatst zodat gasten hun vuil nog gemakkelijker weg kunnen gooien. "We vinden het enorm vervelend dat onze gasten hun maaltijd op dit moment niet in het restaurant kunnen eten, en er zit dan ook niets anders op om dat ergens anders te doen maar we willen er dan samen voor zorgen dat er daarna geen rommel op straat achterblijft. Er wordt daarom ook iedere dag

minimaal 1 medewerker ingezet om de rommel die niet in de vuilnisbak belandt rondom het restaurant op te ruimen. Dit deden wij natuurlijk altijd al, alleen nu nog intensiever." aldus Hajo.

Speciaal voor de feestdagen in deze bijzondere tijd is McDonald's Stadskanaal dit jaar op kerstavond open tot middernacht. 1e kerstdag is het restaurant gesloten en normaal gesproken opent McDonald's Stadskanaal op 2e kerstdag haar deuren pas later op de dag maar dit jaar is dat anders,

je bent nu namelijk al vanaf 8 uur van harte welkom. Zin in een McDonald's ontbijt? Dan kun je die dus ook op 2e kerstdag tussen 8 en 11 komen afhalen!

Kom gerust genieten bij McDonald's in Stadskanaal!

McDonald's Stadskanaal
Hoogveen 19 | Stadskanaal | Telefoon: 0599-651895
www.mcdonaldsstadskanaal.nl
Facebook.com/mcdonaldsstadskanaal

GJMENSEN TUNING

Stelmaker 24 | Stadskanaal | 0599-652391 | www.gjmensen.nl

KORNELIUS
BADKAMERS & KEUKENS
genak, geniet en beleef!

Koperslager 4
9502 DA Stadskanaal
Telefoon 0599 - 616 016
info@badkamersenkeukens.nl
www.badkamersenkeukens.nl

Je keuken, dat ben jij. En dat beseffen wij Keukenspecialisten maar al te goed. Niets zo persoonlijk als je keuken, want niets zo persoonlijk als jouw wensen en ideeën.

keuken specialisten.nl

Wij wensen jullie fijne feestdagen toe!



Ina's Bodyfashion
Mammacare specialzaak

Scheepswerfkade 51 | 9503 PC Stadskanaal
Tel. 0599-648582 | www.inasbodyfashion.nl



VERVEN KAN IEDEREEN, SCHILDEREN IS EEN VAK!

**SCHILDERSBEDRIJF
HUITING**
STADSKANAAL
HUITING-SCHILDERS.NL

Tel: 0599-611105
Email: info@huiting-schilders.nl



SIZ
Praktijk Sociaalpsychotherapie

- Aziëlaan 22A
9501 AA Stadskanaal
- info@siz-zorg.nl
l.wilms@siz-zorg.nl



**Reintke
Rijopleidingen**
www.reintkerijopleidingen.nl Tel. 06-42 53 69 63

Gerrit van der Tuuklaan 1 | Stadskanaal
Harm Jan: 06 - 587 980 31 | Ineke: 06 - 425 369 63
info@reintkerijopleidingen.nl | www.reintkerijopleidingen.nl



SUPER
groenten en fruitmarkten



Wij wensen iedereen fijne feestdagen en een gezond 2021 toe!!!

Donderdag 24 december in Ter Apel tot 17.00 is onze laatste verkoopdag van dit jaar.
Wij starten Donderdag 7 januari in Ter Apel onze markten weer op.
Hartelijke dank voor uw klandizie het afgelopen jaar en graag tot ziens in het nieuwe jaar!



Nijstad Handel
www.nijstadhandel.nl

Nijstad Handel

Gedempte Vleddermond 9 | Stadskanaal
Tel: 0599 - 615 019
E-mail: info@nijstadhandel.nl
WWW.NIJSTADHANDEL.NL



Autorivo

Tinnegieter 16 | Stadskanaal | 0599 21 34 02 | info@autorivo.nl
www.autorivo.nl



Looden - Sterenberg | Belastingadvies + administratie

www.loodensterenberg.nl

Fijne feestdagen en een gelukkig 2021!

Poststraat 35 | Stadskanaal | 0599-614703 | info@loodensterenberg.nl



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



Bakker & Bakker

ACCOUNTANCY - BELASTINGEN
FINANCIËLE ADMINISTRATIE - SALARISSEN

Wij WENSEN IEDEREEN FIJNE FEESTDAGEN
EN EEN FINANCIËEL GEZOND 2021

Amerikalaan 1 - 9501 SX Stadskanaal - T (0599) 612115 - F (0599) 616371
E info@fbaa.nl - I www.fbaa.nl of www.bakker-adviseurs.nl



HAIRSTUDIO-ONE
HEM & HAAR

Tilburglaan 1 | Stadskanaal
0599-620650




RTO Autoservice opent nieuwe vestiging in Stadskanaal

VALTHERMOND/STADSKANAAL – RTO Autoservice is al jaren een gevestigde naam in Valthermond. Het bedrijf dat ooit als hobby in een schuurtje naast het huis is gestart, is inmiddels uit zijn jasje gegroeid in Valthermond. Met elf man personeel, een terrein vol schitterende occasions en een werkplaats dat bestiert wordt door vakbekwame medewerkers, is het tijd om de horizon te verbreden. "We openen 1 maart een tweede vestiging aan de Veenstraat 3 in Stadskanaal", vertelt eigenaar Patrick Gort trots.

De inwoner van Valthermond is ooit begonnen met de verkoop van zijn eigen auto. Dat leverde hem 6.000 euro op, waarmee de RTO-wagen is gaan lopen. "Daarnaast repareerde ik scootertjes en oude auto's. Sinds 2011 en de verhuizing naar het pand aan het Zuiderdiep belande mijn bedrijf in een stroomversnelling." Hij schakelt een versnelling hoger en zit inmiddels in Valthermond hoog in de toeren. Om de pk's efficiënter in te zetten, kiest hij voor de uitbreiding naar Stadskanaal. "We beginnen daar met honderd auto's. Dat is een goed startpunt. Vanuit daar kunnen we verder groeien", laat Gort weten.

In Stadskanaal zal RTO dezelfde service verlenen als in Valthermond: "We blijven onze klanten op dezelfde wijze bedienen. In Stadskanaal zullen we ons met name richten op bedrijfswagens en personenauto's." Dat het pand aan de Veenstraat vrijkwam, had zo moeten wezen volgens de Mondker ondernemer: "Eigenlijk was ik niet serieus met een uitbreiding bezig, maar dit kwam op mijn pad en het voorziet precies in onze behoefte."

Met een grotere werkplaats en een prachtige showroom in Stadskanaal wil Gort de stijgende lijn met zijn bedrijf voortzetten: "Ik stond voor een keuze: of deze lijn afvlakken of doorpakken en aanhouden." Hij kiest voor het laatste en dus neemt hij midden in de coronacrisis een risico dat bij een echte ondernemer hoort: "Ik ben niet iemand die een uitdaging uit de weg gaat. Zonder strijd geen overwinning." Bovendien heeft het bedrijf in Valthermond weinig last van de uitbraak van het coronavirus: "Het is voor ons een topjaar geweest. Dat helpt natuurlijk bij het maken van deze keuze. Waar we gemiddeld 800 auto's per jaar verkopen, zitten we nu al boven de duizend."



Met de ervaren medewerkers en de juiste kennis in huis zal de vestiging in Stadskanaal ook een succes worden. "Mijn medewerkers volgen allemaal drie opleidingen per jaar en zijn op de hoogte van de nieuwste technieken op het gebied van auto's", merkt Gort op. "Klantgerichtheid, flexibiliteit en korte lijntjes. Daar staan wij bekend om. Als een auto kapot is, zorgen wij dat deze zo snel mogelijk weer aan de praat is." Zo houdt hij zijn klanten tevreden en kan zijn bedrijf blijven doorgroeien. Ondanks deze groei legt de

eigenaar tot slot nog wel de nadruk op zijn tweede huis: "In Valthermond verandert er niks. Daar blijven onze deskundige medewerkers en de lekkere koffie voor de klanten klaarstaan."

R.T.O. Autoservice
Zuiderdiep 408 | 7876 AW Valthermond
Tel. 0599 72 70 12 | www.rtoautoservice.nl



mpd **REJO**
koeriers

Stadskanaal | 0599 - 82 02 02 | www.rejokoeriers.nl

Tel. 06 - 11 44 74 22 | www.mijnpakketdienst.nl




Reint-Jan de ROOS
Stadskanaal

Keuringen van elektrisch gereedschap en klimmateriaal.
Levering en montage van zetwerk tbv goot en windveren.

Tel; 06 102 54 710 WWW.rjdrstadskanaal.nl



BOUW KOSTER
TWEEWIELERS
Stadskanaal

Poststraat 7 | Stadskanaal | Tel. 0599-613482
www.bouwkoster.nl



vuur.nl

KACHELINSTALLATIE QVUUR STADSKANAAL

Jurjen Ellen Drouwenerkade 9
9503 AL Stadskanaal
Tel: 06-31099058
Web: KachelinstallatieQvuur.nl
Mail: Kachelinstallatie@Qvuur.nl



L'Accent
SCHILDERS
VOOR Ondernemers & RESTAURANTS

SCHILDERWERK | WANDAFWERKING | BECLAZING
RESTAURATIE | HOUT- EN MARMERIMITATIE

STADSKANAAL - 0599 61 29 03
INFO@ACCENTSCHILDERS.NL
WWW.ACCENTSCHILDERS.NL



FLOW

VERLOSKUNDIGENPRAKTIJK

Dé kroon op je verloskundige zorg!



Warris Bouw

NIEUWBOUW - VERBOUW - RENOVATIE - ONDERHOUD

Werfstraat 2 | 9503 BT Stadskanaal
06 - 48 18 47 12 | info@warrisbouw.nl
www.warrisbouw.nl

ZWANGER?

- ★ *Persoonlijke zorg voor jou en je partner*
- ★ *Betrokkenheid en hart voor de verloskunde*
- ★ *Ruim ingeplande spreekuren*
- ★ *24-uur per dag bereikbaar*
- ★ *Echo's op de praktijk*

OOK AVOND-SPREEKUR

Hoofdstraat 9 Stadskanaal 0599 65 22 47 verloskundigenflow.nl



Lunchcafé
Mokka's

Beneluxlaan 1 Stadskanaal | 0599-750877 | www.mokkas.nl
Ook voor: Catering - High Tea - Berzorgservice



Mieters 2021!

www.mieters.nl | info@mieters.nl | 0599 - 65 01 56



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

M
MOOI
bij Heidi

HEIDI KOORN
M. +31 (0) 6 534 483 38

Krommewijk 15R
9501 LA Stadskanaal

www.mooibijheidi.nl
info@mooibijheidi.nl

VIRENA
autogroep

Van Staalduinen Stadskanaal
Veenstraat 3, Stadskanaal
Telefoon: 0599-659 333

KIA

Bert Smit Reklame in Stadskanaal heeft verstand van beletteren!

Tijdens zijn carrière in de motorsport leerde Bert Smit dat sponsoren voor hem onmisbaar waren en dat ondernemers zich ook willen laten zien en mensen willen laten weten waar hun onderneming voor staat. Hij besteedde daarom toen al veel tijd aan de reclame-uitingen op zijn motoren en kleding om ervoor te zorgen dat zijn sponsoren goed voor de dag zouden komen en zo waar voor hun geld zouden krijgen.

“Het was daarom ook eigenlijk helemaal niet vreemd dat ik na mijn sportcarrière verder ging met het opzetten van een beletteringsbedrijf. Dat speelde rond 1993, nadat ik kampioen werd in de 125cc klasse.” In de jaren daarna groeide het bedrijf uit tot wat het nu is: een allround bedrijf met inmiddels 6 vakbekwame en ervaren medewerkers waar men terecht kan voor allerlei soorten reclame-uitingen. Denk daarbij vooral aan gevelreclame, autobeletering, vlaggen en borden en spandoeken. Zijn zoon Tommie is ook werkzaam in het bedrijf en alweer een aantal jaren verantwoordelijk voor de bedrijfsvoering. Het bedrijf startte destijds vanuit een pand aan de Oosterstraat maar verhuisde in 1998 naar het huidige 600m2 grote bedrijfspand aan de Veenstraat.

Bert: “We zijn een reclamebedrijf met als voornamelijk werkgebied de provincies Groningen en Drenthe. Wij zien het als onze missie om onze klanten te ontzorgen, te adviseren en te begeleiden bij het realiseren van hun reclamewensen. Onze visie is om langlopende relaties met onze klanten te onderhouden en regionaal een vaste waarde op het gebied van visuele communicatie te zijn door het inspelen en anticiperen op de ontwikkelingen van een dynamische markt.” Bert Smit Reklame beschikt over een machinepark waarmee in principe alle voorkomende opdrachten in eigen huis geproduceerd kunnen worden.

Er is de afgelopen jaren op het gebied van belettering en reclame best heel veel veranderd en dat is mede te danken aan de ontwikkelingen op het gebied van de technologie en apparatuur waarmee gewerkt wordt. Bert zegt hierover: “Het is daarom voor ons ook ontzettend belangrijk gebleken om



te blijven innoveren en ons dus steeds weer te verdiepen in de nieuwste technieken. Neem de autobeletering als voorbeeld: 25 jaar geleden werd er nog gewoon een tekstblok op een paneel van de auto aangebracht, tegenwoordig zetten we complete auto's in de folie. Dit noemt men het 'wrappen' van de auto, hij wordt dus helemaal ingepakt met een folie die eventueel voorzien is van een bijzondere en unieke print. Dat vraagt behoorlijk veel kennis en ervaring van het vak, alles moet immers mooi glad en strak aangebracht worden maar ook het ontwerpen en produceren van

die folie is een enorm specialistische klus.” Meer weten? Neem contact op met Bert Smit Reklame, men helpt u graag nóg zichtbaarder te worden.

Bert Smit Reklame
Veenstraat 15 | 9502 EZ Stadskanaal
www.bertsmitreklame.nl
email: info@bertsmitreklame.nl
Telefoon: 0599 - 618 504
Mobiël: 06 - 22 80 61 55

PENGELS
OUTDOOR & VRIJE TIJD

Hoofdstraat 57
Stadskanaal
Tel. 0599 - 613185

Volg ons op Facebook:
www.facebook.com/
PengelsOutdoorVrijeTijd

de Boer
VRACHTBESCHERMING

Verpakkingsmaterialen Verhuisdekens Beschermhoezen



Wilts
Grondverzet

Volg ons via Facebook!

FIJNE FEESTDAGEN!

Dagwerkstraat 6 | Stadskanaal | Tel. 06-54354097
info@wiltsgrondverzet.nl | www.wiltsgrondverzet.nl

ALBERT TIMMER
Voeg- en gevelrenovatie

- ★ Voeg- en gevelrenovatie
- ★ Restauratie monumentale panden
- ★ Schoorsteen renovatie

Roekenhof 4
9502 SX Stadskanaal
Tel. 0599 - 61 08 86
Mob. 06 - 10 16 90 70
Email: algrifa@live.nl

Arjaans oliebolle

U vindt ons in: Stadskanaal – Menistenplein
Ter Apel – Marktplaats (parkeerplaats Jumbo)

Wij leveren ook aan verenigingen, bedrijven en instellingen. Bestellingen kunt u doorgeven via tel. 06 - 23 10 14 80.

WILLIE OOSTING
CARAVANS

TEL: (0599) 65 84 09
CARAVANS & AANHANGWAGENS
WILLIEOOSTINGCARAVANS.NL

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Steenhouwer 19D,
Stadskanaal
Tel. 0599 - 65 84 09

www.willieoostingcaravans.nl

FIJNE FEESTDAGEN!

DAMON
KUNSTSTOF & AFBOUW

- Kozijnen
- Deuren
- Schuifpuien
- Zonwering
- Dakkapellen
- Gevelbekleding
- Dakgoten
- Windveren

www.danmon.nl

Zadelmaker 1 | 9502 KE Stadskanaal | 06 - 547 237 94
info@danmon.nl | www.danmon.nl



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



Erka casual mode in Stadskanaal, feestelijke maar toch comfortabele mode voor de feestdagen

Nu we de feestdagen dit jaar waarschijnlijk vooral thuis, met het eigen gezin of met slechts een paar gasten, gaan doorbrengen wordt er nóg meer aandacht en tijd geschonken aan goed en lekker eten afkomstig uit de eigen keuken. Feestelijke kleding hoort daar dan natuurlijk ook bij en de feestmode van dit jaar is ook 'gewoon' thuis heel goed te dragen.

"In de mode draait het meer dan ooit om draagcomfort. Kleding die ook thuis op de bank prima gedragen kan worden vooral lekker moet zitten." zegt Rob Kugul, eigenaar van Erka aan het Menistenplein in Stadskanaal. "Bij ons vinden zowel mannen als vrouwen een complete en prachtige collectie feestelijke kleding. Voor de mannen is er veel keuze in overhemden in allerlei verschillende stoffen en printjes en nieuw zijn de overhemden gemaakt van een luxe synthetische 'sportstof' die een ultiem draagcomfort garanderen." Voor de dames zijn er onder andere feestelijke jurkjes en blouses in allerlei prints. Je outfit maak je dan eventueel af met een tricot colbert of een lang vest in een mooie bijpassende kleur. Comfort én feestelijk gaan dus prima samen!



Overigens kan de feestelijke kleding natuurlijk het hele jaar door gedragen worden tijdens een avond uit of andere speciale gelegenheid. Erka biedt voor vrouwen mooie merken zoals Enjoy en Elvira en voor mannen onder andere State of Art en Fish called Fred. Ook Rob blijft met de modewereld en huidige markt mee veranderen en je vindt in de winkel dan ook altijd de nieuwste collecties. Je outfit maak je helemaal af met de mooiste accessoires, sneakers van Fab of boxershorts van Garage. Wist je trouwens dat je als man ook heel goed kunt slagen bij Erka voor de aanschaf van een prachtig gesneden kostuum? Als een van de weinige kledingzaken in Oost-Groningen heeft Erka trouwens nog steeds een enorm grote collectie spijkerbroeken, iets om trots op te zijn!

Mocht het zo zijn dat je niet in de gelegenheid bent om, om welke reden dan ook, naar de winkel te komen dan kun je je nieuwe kleding dus ook online, in de webshop, uitzoeken en bestellen. Het team van Erka adviseert je graag zodat je voor iedere gelegenheid een passende en mooie outfit in huis kunt halen!

Erka Casual Mode

Menistenplein 12 | Stadskanaal | Tel: 0599 - 617 622
 Email: info@erkavof.nl | www.erka-webshop.nl

ONZE VEILIGHEID | uw vrijheid

ABC HEKWERK **NOORD-OOST** Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!

meer dan 12.500.000 meter hekwerk
 ruim 372.541 offertes
 ruim 221.020 projecten gestart

30 meer dan 10.000 schuifpoorten

ruim 150.000 raai- en looppoorten
 98 bedrijfscontactdagen
 500.000 koffie aangeboden

Onze veiligheid & uw vrijheid is ook de komende 30 jaar gegarandeerd.

30 JAAR

UNIKENSTRAAT 32, 9501 XE STADSKANAAL - 0599-612 282 - ABCHEKWERK.NL

FIJNE FEESTDAGEN!

PREINTS DIENSTVERLENING

- Schilderen
- Behangen
- Verhuizingen

Stuurboord 37 | 9501 JG Stadskanaal | 0637566457
 info@preints.nl | www.preints.nl

BOUWSERVICE SCHUUR

KEUKENS VERBOUW ONDERHOUD KUNSTSTOF KOZZIJEN

06-33712473 Stadskanaal
 www.bouwserviceschuur.nl



Wij wensen u fijne feestdagen!

Stadskanaal | Tel. 0599 413 790 | 06 - 21 85 01 23

Wij wensen iedereen fijne feestdagen!



Newlife
verloskundigenpraktijk

Locatie Stadskanaal
Hoogveen 4
9501 XK Stadskanaal
T. 0599-655131 | www.praktijknewlife.nl

Locatie Ter Apel
Sperwerlaan 17
9561 BG Ter Apel

Adminta
administratie en advies

- Startersbegeleiding
- Administratie
- Belastingadvies

FIJNE FEESTDAGEN EN EEN GELUKKIG EN SUCCESVOL 2021!

Huningolaan 1a | 9501VP Stadskanaal
Tel. 0599-237775 | info@adminta.nl
www.adminta.nl

NO AB REGISTER BELASTING ADVISEURS

TOF
CONCEPT
WONEN & LIFESTYLE

Eurostate 5
9501 DC Stadskanaal

f i

GROEi
Personal Coaching

Ricardo Grooten
tel/whatsapp:
06 - 52 55 93 48
info@groepersonalcoaching.nl

BEZOEKADRES
24/7 fitnesscentrum
Ron Haans Stadskanaal
Beneluxlaan 2a
9501 CT Stadskanaal

WWW.GROEIPERSONALCOACHING.NL

GG GlasGarage
specialist in autoruiten

WIJ ZIJN VANAF 1 FEBRUARI 2021 GEVESTIGD AAN DE CERESSTRAAT 28!

Veenstraat 22b | Stadskanaal | 0599 - 41 31 81 | 06 - 46 34 20 33

venema
administraties & belastingadviseurs

Fijne kerst en een gezond 2021!



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

GRONDWERKEN
TIMO SCHURINGA
STOBBERN FREZEN - MINIKRAANVERHUUR

Scheepswerfkade 49
9503 PC Stadskanaal
www.timoschuringa.nl

0599 64 82 04
06 55 95 21 71
info@timoschuringa.nl

Wij wensen u fijne feestdagen & een gelukkig 2021!

DE NATUUR DROGIST
Marcel Steenstra

DE NATUUR DROGIST

Europaplein 12
9501 VM Stadskanaal
Tel: 0599 - 67 24 34

Autobedrijf Van Staalduinen wordt Virena Autogroep Stadskanaal

STADSKANAAL – Bij Autobedrijf Van Staalduinen zijn de klanten gewend dat de medewerkers een stapje extra voor hen zetten. Dat blijft onveranderd, maar er staan wel een aantal grote veranderingen op de rol. Eigenaar Gerrit van Staalduinen is sinds 1 januari 2020 de samenwerking aangegaan met Bert Weesepeel: "Sinds januari is hij mijn compagnon en samen kijken we heel positief naar de toekomst."

De veranderingen zitten hem dus niet in de service of bedrijfsvoering, maar Autobedrijf Van Staalduinen draagt straks wel een nieuwe naam en er is een nieuwe huisstijl ontwikkeld. Zo wordt Autobedrijf Van Staalduinen omgetoverd in Virena Autogroep en gaat de vestiging in Stadskanaal van de Veenstraat verhuizen naar de Kathodeweg. "Dat pand heb ik zelf jaren terug gebouwd, dus eigenlijk gaan we weer terug naar onze oude locatie", vertelt Van Staalduinen nuchter.

De ondernemer zet hetgeen dat gaat gebeuren allemaal graag in perspectief: "Wij zijn eigenlijk gewoon een groter geworden familiebedrijf waar we staan voor onze service." Dat blijkt wel, want klanten worden zowaar thuisgebracht en weer opgehaald wanneer ze op een reparatie moeten wachten. "Uiteindelijk bepalen de klanten of wij door kunnen. Daarom hebben wij de zorg voor onze klanten hoog in het vaandel staan", legt Van Staalduinen uit.

Met die instelling is hij met zijn bedrijf uitgegroeid tot een begrip in de omgeving. "We zitten van Zuidoost-Drenthe tot aan de Waddenzee." Of er nog meer vestigingen bij gaan komen, laat hij in het midden: "We kunnen niet verder naar boven, dus dan zouden we opzij moeten. Dat behoort zeker tot de mogelijkheden, maar we gaan stap voor stap."

De volgende stap is dus onder andere de naamswijziging en de verhuizing. Daarnaast staan er ook nieuwe werkzaamheden op de planning. Zo zullen vertrouwde merken als Kia, Nissan, Peugeot en Citroën gewoon verkrijgbaar blijven bij Virena Autogroep, maar wordt er onder meer ook gestart met de verkoop van het merk Aixam. "We gaan brommobielen verkopen. Eerst alleen in onze vestigingen



in Winschoten en Emmen, maar andere vestigingen zullen hoogstwaarschijnlijk volgen." Met een Vakgarage, een samenwerking met Autohopper voor de verhuur en nieuwe occasions op voorraad is iedere klant die ook maar iets zoekt op gebied van auto's aan het juiste adres bij Virena Autogroep.

Al 30 jaar investeert Van Staalduinen in zijn personeel en dat zal hij altijd blijven doen: "Mijn werknemers moeten van de nieuwste technieken op de hoogte zijn. Daardoor ben ik mijn mensen gedurende het jaar sowieso vijf tot tien dagen kwijt aan trainingen en cursussen, zodat ze up to date blijven. Daardoor kunnen we onze klanten op maat blijven

bedienen en dat is ons doel." Zo is Virena Autogroep het enige Autobedrijf in de omgeving die in het bezit is van een snellader voor elektrische auto's: "Als ondernemer probeer je je klanten altijd te kunnen voorzien van de nieuwste gemakken." Met alle ervaring die Van Staalduinen in zijn kofferbak heeft, zal hij met Virena Autogroep op dezelfde, vertrouwde voet doorgaan.

Vakgarage Van Staalduinen
Veenstraat 3 | 9502EZ Stadskanaal
Telefoonnummer: 0599-659333
Website: www.vakgaragevanstaalduinen.nl
www.virena-autogroep.nl

LedsBetter
Green Solutions

de duurzame totaal installateur
0599-850556 www.ledsbetter.com

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

J. Westerhof
grondverzet B.V.

Bestratingen Grondverzet Minikraanverhuur
Stadskanaal 0599-700284 | Groningen 050-2115144



Electronicaweg 35b | Stadskanaal | 0599 - 79 20 11 | Whats App: 06 - 13 27 18 38 | info@autoelektroluikens.nl

WWW.AUTOELEKTROLUIKENS.NL

Fijne kerstdagen en een gelukkig 2021!

voetstuk
podotherapie VOETSTUK.NL



HVK

Technisch Advies- en Installatiebureau

Electronicaweg 25 | 9503 GA Stadskanaal
0599 - 65 02 26 | info@hvkstadskanaal.nl
www.hvkstadskanaal.nl





Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



Hoofdstraat 124 | Stadskanaal | 06-53290274 | www.dokamotorsport.com



Uw partner voor service & Onderhoud
Wij wensen u fijne feestdagen
en een gelukkig 2021!

TINNEGIETER 46 - STADSKANAAL
0599 - 62 00 60

VW / AUDI / SEAT / SKODA
www.hoetjerauservice.nl

Boiten Techniek in Stadskanaal, specialist op het gebied van de gasfles tot de grasmaaier op accu

De meeste mensen zullen Boiten Techniek in Stadskanaal kennen als adres waar men gasflessen voor zowel het kamperen als de barbecue kan halen maar wist u dat het bedrijf veel meer dan dat te bieden heeft?

Boiten Techniek vestigde zich alweer 20 jaar geleden aan de Steenhouwer 28 in Stadskanaal, recht tegenover de Gamma. "De particuliere klant komt al sinds jaar en dag naar Boiten en laat er niet alleen de gasfles vullen voor de vakantie of barbecue maar koopt er ook gereedschap of andere zaken." vertelt Marcel. "Maar we richten ons voornamelijk op de zakelijke markt en zijn de technische groothandel voor zowel het mkb als andere kleine bedrijven in de regio. Dat is ook de reden dat we op alle artikelen in de winkel altijd de prijs exclusief BTW vermelden, alhoewel dat voor de particuliere klant die dat niet gewend is soms een beetje verwarrend kan zijn."

Als technische groothandel levert Boiten Techniek dus allerlei verschillende artikelen zoals elektrische- en handgereedschappen van verschillende merken, gasflessen voor heftrucks en mobiele patatkramen en ook is er een ontzettend grote collectie werkkleding verkrijgbaar. Voor wat betreft de gereedschappen wordt er tegenwoordig steeds meer gebruik ge-



maakt van de modernste accutechnieken waarbij 1 en dezelfde accu gebruikt kan worden op zowel de boormachine en cirkelzaag en zelfs op de grasmaaier of bladblazer! Werkkleding wordt op werkdagen vaak meer gedragen de eigen vrijetijdskleding en moet daarom natuurlijk niet alleen functioneel maar ook comfortabel zijn. Bovendien moet alles aan de veiligheidsvoorschriften voldoen en omdat men bij Boiten goed op de hoogte is van wat een kledingstuk goede en veilige werkkleding maakt kunnen de medewerkers u hierover goed informeren en adviseren. De collectie bestaat onder andere uit broeken, jassen, truien en shirts maar ook uit (veiligheids)schoenen- en laarzen. Het team van medewerkers bestaat naast Marcel en Ronnie uit 4 vertegenwoordigers die de zakelijke klanten bezoeken en 6 medewerkers die de klanten in de winkel helpen en adviseren.

U bent van harte welkom in de winkel aan de Steenhouwer 28 in Stadskanaal, wilt u bijvoorbeeld meer weten over de verschillende (tuin)gereedschappen die op 1 en dezelfde accu kunnen functioneren? De medewerkers van Boiten Techniek vertellen u er graag alles over!

Boiten Techniek

Steenhouwer 28 | Stadskanaal | Tel: 0599 - 612277 | www.boitentechniek.nl
info@boitentechniek.nl

CREMATORIUM VOOR HUISDIEREN
STADSKANAAL

Mandenmaker 7 | 9502 KK Stadskanaal | T. 0599 - 61 34 31
www.dierencrematoriumstadskanaal.nl

VSH

VOERTUIGEN SERVICE HARDENBERG

Fijne
Feest-
dagen!

Gasselterstraat 9 | 9503 JA Stadskanaal
Tel. 0599 - 61 13 85 | Mob. 06 - 21 84 20 92
www.voertuigenservice.nl

ORTHO

STADSKANAAL

ORTHO STADSKANAAL | Wiekedreef 2C | Stadskanaal | Tel: 0599-638747
www.centrummondzorg.nl/ortho-stadskanaal | info@orthostadskanaal.nl



Auto Beikes
Stadskanaal

Leerlooier 7E | Stadskanaal
Tel: 0599-637101
Mob: 06-11844771
facebook.com/autobeikes.nl

WWW.AUTOBEIKES.NL

GlimMobiël.nl
Wass- en poetsbedrijf

Voor alles wat rijdt, vaart en vliegt!

Koperslager 1 | Stadskanaal | Tel: 06 21 53 10 85

Jan Schutrups uit Exloo kijkt terug op 'spannend jaar in alle opzichten'

EXLOO – In Exloo staat al bijna honderd jaar een prachtig familiebedrijf, Schutrups Schoenen. Helemaal in kerstfeer wanen bezoekers van de schitterend ingerichte winkel zich met vakantie. Eigenaar Jan Schutrups gaat er eens goed voor zitten op de zaterdagmorgen. In zijn 'boomhut' blikt hij terug op het afgelopen jaar. "Ik moet beginnen met het maken van een vet compliment aan mijn medewerkers, klanten en patiënten. Ongelooflijk hoeveel vertrouwen ze in mij en mijn bedrijf hebben gehouden", steekt hij af. Schutrups kan nog maar nauwelijks bevatten dat 2020 over afzienbare tijd achter hem ligt: "Dat bezinningsmoment die je normaliter met Kerst hebt, kwam dit jaar veel vroeger." Al heeft dat naast schrik ook veel positieve ontwikkelingen opgeleverd.

Schutrups staat begin dit jaar op een beurs in München als hij door de grote wandelgangen de eerste geluiden over het coronavirus hoort. "Op dat moment had ik me nooit gerealiseerd dat het zo'n impact zou gaan hebben. Zelfs in Exloo.", verklaart de ondernemer. Twee maanden later is alles anders: "Ineens sta je stil. En dan kom je tot bezinning. Je bent al die tijd zo druk bezig met het runnen van een bedrijf, dat je jezelf de tijd niet gunt om daarover na te denken."

Het coronavirus denkt daar anders over. De verantwoordelijkheden die Schutrups heeft, worden in één gang geserveerd: "Normaal denk je er niet zo gauw aan, maar door de uitbraak van het virus en de gevolgen daarvan, komen ook de verplichtingen die je bent aangegaan opeens bovendrijven. Ik heb toch al gauw vijftig gezinnen aan het werk hier. De gezondheid van mijn medewerkers, klanten en patiënten staat voorop. Je bent als de dood dat het virus zich in onder hen verspreidt."

Al 38 jaar vaart Schutrups op zijn vertrouwde kompas. Met iedere vijf jaar kijkend door een verscherpt vizier naar een nieuwe stip aan de horizon. "Die stip aan de horizon viel aan het begin van dit jaar even weg, maar we zijn niet van de radar verdwenen. Even rollen de tranen over je wangen, maar dan is het tijd om je te herpakken." Samen met zijn



team zet hij zijn schouders eronder: "Die vastberadenheid in mijn team, daar smul ik als ondernemer van. Je hoopt dat het erin zit, maar in Exloo is het er dit jaar volledig uitgekomen. Mijn groep heeft een enorme transitie doorgemaakt." Waar in het bedrijf in vroegere tijden een aantal eilandjes zijn ontstaan, heeft corona tussen die eilandjes dus bruggen geslagen: "Samen schoonmaken, samen grasmaaien. Iedereen deed iets."

Het creatieve brein van Schutrups ratelt ondertussen op volle toeren, want ook de populaire containerverkoop in december staat door het virus op de tocht en dan moet je dansen op de mogelijkheden. "Gelukkig hebben we hier een weiland achter van honderden vierkante meters", verklaart hij. Hij tovert een lach op zijn gezicht als hij over zijn schouders kijkt. De tenten staan al: "De grootste schoenenmarkt van Nederland gaat voorsporen volledig coronaproof door. Maar liefst zestien containers met verschillende

kleuren staan straks vol afgeprijsde schoenen, die wachten op een nieuwe eigenaar: "We hopen dat het net zo succesvol wordt als andere jaren. Al is er met de laatste persconferentie natuurlijk wel het een en ander veranderd. Op dit moment onderzoeken we de mogelijkheden."

Ondanks de flinke tegenwind in de Exloër zeilen, is Schutrups dus zijn koers blijven varen: "Het bevestigt dat we de afgelopen jaren goed bezig zijn geweest. Dankzij deze periode zie je in dat we in de loop der jaren samen een toekomstbestendig bedrijf hebt gebouwd. Daar ben ik hartstikke trots op." En met twee vakbekwame dochters uit het Schutrupsnest is de toekomst van het instituut in Exloo veelbelovend.

Schutrups Schoenen
Zuiderhoofdstraat 13 | 7875 BW Exloo
Tel. 0591 549 093 | www.schutrups.nl

MILIEU INSPECTIES

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Asbestinventarisatie SC-540

Asbesthoudende materialen kunnen een risico met zich meebrengen voor bijvoorbeeld gebruikers van gebouwen en omwonenden. Het bepalen van de risico's geschiedt op basis van een onderzoek dat gericht is op het in kaart brengen van alle (visueel) waarneembare asbesthoudende materialen.

Een dergelijke onderzoek is verplicht in geval van een bouw- en/of sloopvoornemen zoals vastgelegd in de arbeidsomstandighedenregeling. Het risico voor het verdere gebruik en een hierop volgende sanering wordt per toepassing bepaald. Deze risicoclassificering resulteert in een indeling in drie categorieën betrekking hebbende op de saneringsurgentie en -methode. Deze asbestinventarisatie volgens het procescertificaat asbestinventarisaties kunnen wij voor u verzorgen.

Tranendallaan 2-D | 9678 PB Westerlee | 0597 - 436883
06-10502466 | info@hjmilieu.nl | www.hjmilieu.nl

BOITEN TECHNIEK

GASLEVERANCIER & TECHNISCHE GROOTHANDEL

VOOR BEDRIJF EN PARTICULIER!

Steenhouwer 28
STADSKANAAL
Tegenover GAMMA
0599-612277



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

PRETTIGE FEESTDAGEN EN EEN GELUKKIG 2021!

Boer & Recht
Electronicaweg 23 | Stadskanaal
0599-745084 | www.boerenrecht.com

Boer & Recht
AGRARISCH RECHT | OMGEVINGSRECHT

Admifa
accountants | adviseurs

ELECTRONICAWEG 23
9503 GA STADSKANAAL
Tel: 0599-653811 | Fax: 0599-653800
info@admifa.nl | www.admifa.nl

Centrum Winkeliers Stadskanaal is trots op het dorp

STADSKANAAL – In Stadskanaal hakt het coronavirus er niet minder hard in dan elders in het land. Gelukkig beschikt het dorp over een actieve werkgroep van de Algemene Handelsvereniging Stadskanaal, die graag balanceert op de korte lijntjes tussen het publiek, de winkels en de lokale overheid. Anne-Marchien Venekamp is eigenaresse van Intertoys en bestuurslid van Centrum Winkeliers Stadskanaal (CWS), de werkgroep die bestemd is voor ondernemers in het centrum vanaf de Beneluxlaan tot en met de Hoofdstraat. Ze is trots op Stadskanaal: "Als je kijkt naar de creativiteit die we tentoon hebben gespreid ten tijde van de coronacrisis, dan is dat alleen maar iets om positief op terug te kijken én iets waarmee we vooruit kunnen als Stadskanaal!"

Anne-Marchien is optimistisch gestemd, want mede dankzij de korte lijnen tussen de gemeente Stadskanaal en de ondernemers zijn de coronamaatregelen in een heel kort tijdsbestek doorgevoerd: "De vraag rees bij ons meteen: 'hoe gaan we de regels duidelijk maken?' Vervolgens heb-

ben we dankzij een vruchtbare samenwerking met de gemeente relatief snel een aanplakbiljet ontworpen, dat ook door verschillende omliggende kernen is overgenomen." Als niks meer normaal is, moet je roeien met de riemen die je hebt. Het bestuurslid is van mening dat het in Stadskanaal een positieve uitwerking heeft gekend: "Alle winkeliers werkten samen, dat was goed om te zien. De saamhorigheid was sterker dan ooit en het samenwerken werd vanzelfsprekend."

Zo is ook 'Stadskanaal aan huis' ontstaan. Een prachtige samenwerking tussen lokale ondernemers, waarbij klanten verschillende producten van afzonderlijke ondernemers kan bestellen en thuis laten bezorgen. Anne-Marchien hierover: "We hebben dat opgezet en Sent Waninge bood vervolgens een busje aan. Daarop anticepeerde Bert Smit weer met het verzorgen van de reclame op de bus. Vandebont filmmakers maakte tot slot een promotievideo en een succes was geboren."



specialisten in stoffering

grooten tobben

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Kom voor antwoorden en inspiratie naar de Hoofdstraat 62 in Stadskanaal.
www.grooten-tobbeninterieur.nl

Het tekent het enthousiasme en de gedrevenheid van de Knoalster ondernemers. Samen hebben ze er het beste van gemaakt en die goede samenwerking wordt voortgezet tijdens de feestmaand. Met een online Sinterklaasquiz hebben ondernemers de handen ineen geslagen om de kinderen uit Stadskanaal te vermaken: "Dat was een enorm succes met fantastische prijzen, die ook weer door de ondernemers beschikbaar werden gesteld. Zo won een meisje van vijf jaar een overnachting op de pakjesboot van Sinterklaas!"

Het bestuurslid is tevens trots op de succesvolle activiteiten in aanloop naar de Kerst: "We hebben op 19 december een hele gezellige Moonlight Music Quiz georganiseerd, dat gepresenteerd werd door het succesvolle duo Jasper Stuu en Jos Bruining. Gedurende deze quiz kon men doneren aan de Voedselbank en zelf kans maken op schitterende prijzen. We waren overweldigd door het aantal donaties en de geweldige reacties die we hebben ontvangen."

Anne-Marchien geeft bovendien aan dat het winklend publiek in Stadskanaal tijdens de feestmaand kan genieten van verruimde openingstijden en extra koopavonden: "Ik raad mensen aan om onze Facebookpagina te volgen, want daar is alle informatie op te vinden." Als ze tot slot terugblijkt op de afgelopen periode, merkt ze op: "We zijn echt samen Stadskanaal."

Iedereen
hele fijne
feestdagen
gewenst!





WESTEN

kantoor- en projectinrichting

Marktstraat 60 • 9581 AC Musselkanaal
(0599) 412972 • info@westen-projectinrichting.nl
www.westen-projectinrichting.nl



WIJ WENSEN U PRETTIGE KERSTDAGEN EN EEN KLEURRIJK 2021!

**COLORS
@HOME**

WESTEN

— Tapijt & Wonen —

WESTEN TAPIJT & WONEN

Marktstraat 60, Musselkanaal

0599 - 412 972

www.westenwonen.nl

Koos Peters

www.koospeters.nl

Schildersbedrijf, ook voor onderhoud, beglazing en timmerwerk
Tweede Boerendiep 20, 9581 GZ Musselkanaal

Mobiel: 06-54-365226

peters.koos@gmail.com

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!



Pedicure salon 'La Fleur'

Weigeliestraat 2 | Musselkanaal
Tel. 0599 416016

Autoschade HUIZING

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!

AL 50 JAAR LANG UW ERKENDE SCHADE-
HERSTELLER IN DE KANAALSTREEK

TELNR 0599-413938 | www.autoschadehuizing.nl



H₂O OnShow
AQUARIUMSPECIAALZAAK

Sluisstraat 146 | Musselkanaal | 0599-751036
06-57708926 | info@h2oonshow.nl | www.h2oonshow.nl



Het beste voer voor uw hond of kat koopt u bij Kennelservice.nl in Musselkanaal

Voor uw hond of kat is alleen het beste voer goed genoeg en dat dit niet per definitie betekent dat u dan het duurste voer moet kopen dat er te vinden is bewijzen de honden- en kattenbrokken van Kennelservice.nl uit Musselkanaal.

Michel Kral is eigenaar van Kennelservice.nl en legt uit: "Zowel onze hondenbrok als die voor katten is gemaakt van de beste natuurlijke ingrediënten en dus van A++ kwaliteit. Wij laten de brok produceren bij een fabrikant in Nederland en krijgen onze voorraad dus direct vanaf de fabriek binnen. Er is geen tussenhandel en we maken geen extra transport- en opslagkosten en daardoor kunnen we de prijs laag houden. De geperste brokken zijn al vanaf € 1,25,- per kilo verkrijgbaar." De brokken worden in het verspreidingsgebied rondom Musselkanaal gratis bij u thuis afgeleverd. Woont u verder weg dan worden de brokken voor € 4,- per zending naar u verzonden. Er is voor vrijwel ieder hondenras een geschikte brok verkrijgbaar, helemaal afgestemd op de behoefte van de hond. Geperst of krokant, hypo-allergeen en speciale brokken voor de oudere hond, de hond met overgewicht en natuurlijk ook voor de pup. Overigens levert Kennelservice.nl ook vers vlees voor de hond, ook voor dit vlees geldt dat het kwaliteitsvlees is en er minimaal 6 verschillende soorten vlees op voorraad zijn voor de dagelijkse variatie. Voor een mix van 18 worsten à 1kg betaalt u slechts € 35,-.

Hondensport- en outdoor kleding

Behalve leverancier van honden- en kattenbrokken is Michel ook dealer van het Zweedse outdoor kledingmerk Pinewood. "Eigenlijk begonnen we met het merk omdat we tot ontdekking kwamen dat de hondensportcollectie van een geweldige kwaliteit bleek te zijn." legt Michel uit. "De kleding is natuurlijk ontworpen om de extreme Scandinavische weersinvloeden te kunnen weerstaan maar de jassen beschikken daarnaast ook nog eens over ruime zakken waarin hondentraktaties en poepzakjes heel gemakkelijk opgeborgen kunnen worden." Pinewood levert overigens veel meer dan alleen jassen, zo is er een ruime collectie in broeken, truien, shirts, vesten, schoenen en nog veel meer. De outdoor kleding kan dus niet alleen tijdens de hondensport gedragen worden maar is ook ontzettend geschikt voor alle andere buitenactiviteiten zoals vissen of lange wandeltochten of gewoon voor in de vrije tijd.

Meer informatie over de honden- en kattenbrokken én Pinewood outdoor kleding vindt u op www.kennelservice.nl. Via dezelfde site komt u ook terecht in de webshop waar u het hele assortiment brokken en vlees én de collectie outdoor kleding kunt vinden en bestellen.



Wilt u graag eerst advies van Michel? Dat kan natuurlijk ook, u kunt daarvoor bellen met 06 – 578 50 757 of mailen naar info@kennelservice.nl.

Kennelservice.nl/KHV Petshop

Peter Paul Rubenslaan 5 | Musselkanaal | Tel: 06 – 578 50 757 | www.kennelservice.nl
Email: info@kennelservice.nl | Facebook: www.facebook.com/khvpetshop



Gusto d'Italia
PASSIE VOOR ITALIAANSE WIJN
SMAKELIJKE FEESTDAGEN!
WWW.WIJNITALIE.NL
info@gustoditalia.nl | tel: 06 - 20 949 320



TER HAAR
WORSTENMAKERIJ
OOK OP RECEPT
SCHOOLKADE 176
9581 HJ MUSSELKANAAL
WWW.WORSTENMAKERIJTERHAAR.NL



de JONG
financiële diensten
Dirk de Ruitersstraat 5 | 9581 DA Musselkanaal
0599 - 671011 | info@dejongfd.nl | www.dejongfd.nl



JOGHY'S KINDEROPVANG
Betrouwbare opvang in huiselijke sfeer

Jolanda Raveling
Erkend gastouder

0651780372
a.raveling@ziggo.nl



D&T Bouw
Bouw- en aannemersbedrijf

Mail: info@dentbouw.nl | Website: www.dentbouw.nl
Telefoon: 0599-470099 | 06-46325058



Kuiper Installatietechniek bv

Verbindingsweg 9 | Musselkanaal | 06-54235913
www.kuiperinstallatietechniek.com



Schildersbedrijf
DAM

tel 06 489 521 73
info@schildersbedrijfdam.nl
www.schildersbedrijfdam.nl



BEVO
Isolaties & Duurzaamheid

- ✓ Spouwmuurisolatie
- ✓ Dakisolatie
- ✓ Naadloze isolatie
- ✓ Bodemisolatie
- ✓ Vloerisolatie
- ✓ Isolatie herstel

INSULA gecertificeerd
ICYNENE
vca
DRENTS ENERGIE L. KEY
slim
DCZ

Gratis Advies? www.bevoisolaties.nl 0599 - 820 389

Gratis advies?

0599 - 820 389 | www.bevoisolaties.nl

BEVO Isolaties & Duurzaamheid

Telefoonweg 1B | 9581 TK Musselkanaal | info@bevoisolaties.nl



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Schoolstraat 114 B
9581 GE Musselkanaal
Tel: 06 - 40 12 34 06
Mail: info@go-install.nl
WWW.GO-INSTALL.NL

Airco
Warmtepompen
Loodgieters
Elektra





Deze pagina is mogelijk gemaakt door Komex Musselkanaal

Ondanks onze overvolle orderportefeuille zullen wij, ook vanwege de voor hun onzekere tijden,
gewoon blijven adverteren in RegioMagazine.

**WIJ WENSEN IEDEREEN PRETTIGE
KERSTDAGEN EN EEN GEZOND 2021!**

KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN

Sinds 1998



VARIATIE IN KUNSTSTOF

0599-417718

www.komex.nl





Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

KB | KLUSSENBEDRIJF DE VRIES



Sluisstraat 74a | Musselkanaal | 06 - 52 00 96 37
 Email: klussenbedrijf.devries@outlook.com
 www.facebook.com/KlussenbedrijfDeVries

WIJ WENSEN IEDEREEN
 FIJNE FEESTDAGEN!



Gusto d'Italia in Musselkanaal, de lekkerste Italiaanse wijnen voor bij het kerstdiner of als smaakvol cadeau

Door Miranda Wolters

Vanwege de nog steeds geldende beperkingen zullen de feestdagen er dit jaar voor vrijwel iedereen anders uitzien dan voorheen. We vieren de feestdagen vooral thuis, in een klein gezelschap, en schenken over het algemeen nóg meer aandacht aan het kerstdiner en de heerlijke hapjes die nu eenmaal bij de feestdagen horen. En natuurlijk hoort daar ook een lekkere Italiaanse wijn bij.

Judith Oost is een enorme liefhebber van Italiaanse wijnen en deze passie zorgde er in 2015 voor dat ze besloot de beste wijnen naar Nederland te halen. Op Sicilië maakte ze tijdens een van hun reizen kennis met het wijnhuis Principe di Corleone en inmiddels is Gusto d'Italia exclusief importeur in Nederland van het wijnhuis. Vanuit Piemonte komen de wijnen van het kleinschalige wijnhuis Cordara. Die kleinschaligheid zorgt ervoor dat de kwaliteit belangrijker is dan de kwantiteit wat absoluut niet ten koste gaat van de betaalbaarheid van deze wijnen. Judith zegt hierover; "De prijzen van de wijnen in ons assortiment variëren van 5 tot 40 euro. We willen met ons aanbod iedereen kunnen laten genieten van een goed glas wijn." Naast wijnen uit deze regio's kunt U bij Gusto d'Italia natuurlijk ook terecht voor wijnen uit bijvoorbeeld Puglia, Veneto en Toscane en het aanbod varieert regelmatig.

Judith: "Dit jaar hebben we voor bij de kerstmaaltijd bijvoorbeeld een heerlijke Nero d'Avola van het wijnhuis Principe di Corleone die heel goed past bij gourmet of kerstmaaltijd met vlees. Daarnaast is er ook nog de Enigma van Biscardo die te vergelijken is met een Amarone maar die van een andere druif gemaakt is. Alleen de fles is al prachtig en mooi om weg te geven als kerstgeschenk." Qua wijncadeaus staat er bij Gusto d'Italia altijd wel iets moois klaar maar u kunt natuurlijk ook uw eigen wijncadeau laten samenstellen. Zo wordt een cadeau nog persoonlijker met bijvoorbeeld een mooi wijnglas, een lekkere kaas, worst, of nootjes van lokale ondernemers. En wat dacht U van een heerlijke Spumante om het nieuwe jaar mee in te luiden? Judith helpt en adviseert u graag.

U kunt uw wijnen bestellen via de webshop van Gusto d'Italia, www.gustoditalia.nl of www.wijnitalie.nl. Ook is het mogelijk om, op afspraak of op donderdag tussen 16.00 uur



en 20.00 uur, zelf een heerlijke wijn te komen halen in de showroom in Musselkanaal. Gusto d'Italia wijnen levert ook aan bedrijven en horeca en kan dus ook zorgen voor smaakvolle relatiegeschenken of het kerstpakket voor uw personeel!

Gusto d'Italia

Akade 13 | Musselkanaal | Tel: 06 20 949 320 | E-mail: info@gustoditalia.nl
www.gustoditalia.nl | Facebook: www.facebook.com/gustoditalia.nl

PKM **Speer & Hout**
 Exclusieve houtbouw

Tweede Boerendiep 8 | Musselkanaal
 Tel 06 - 519 22 383

www.pkmsfeerenhout.nl | info@pkmsfeerenhout.nl
Voor exclusiviteit en maatwerk!



DOOST VOEG & GEVELRENOVATIE

FIJNE FEESTDAGEN EN EEN GEZOND 2021!

Badstraat 69 | Musselkanaal | Tel. 06 - 27 30 50 50



Het team van De Hondenhoeve wenst iedereen hele fijne feestdagen en een gezond en gelukkig 2021!



Hiske, Remco, Hilda, Sabrina, Cathelijn G, Sanne, Sandra, Cathelijn H, Gwen

www.hondenhoeve.nl





Siefkes Vastgoed

De leukste manier om je huis te verkopen

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Onze klanten geven ons een **9,2** gemiddeld

Woning (ver)kopen?

www.siefkesvastgoed.nl

AANKOOP



Wil je een woning of pand kopen? En wil je daarvoor niet teveel betalen? En ook nog zeker weten dat het vastgoed in de staat verkeert die je ervan verwacht?

VERKOOP



Met kennis van de markt, oog voor jouw wensen en gevoelens en volop verkoopkanalen brengen wij jouw vastgoed aan de man, snel en voor een goede prijs.

ZOEKOPDRACHT



Stel je persoonlijke zoekopdracht in en ontvang altijd ons nieuwste en meest complete woningaanbod.



Gratis woning waardebeoordeling

Ben je nieuwsgierig naar de waarde van jouw woning? Vraag dan direct een gratis waardebeoordeling aan. Geheel vrijblijvend en volledig kosteloos!



Onderstaande ondernemers wensen u
prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

 **Autobedrijf Appeldorn**
Schoolstraat 105 | 9581GE Musselkanaal
Tel. 06-47129506
autobedrijfappeldorn@hotmail.com

inbouw accessoires - reparatie & onderhoud
inbouw led verlichting Appeldorn



JOYCE

HAAR SALON
Schoolkade 1
9581 HA Musselkanaal
06 10 69 82 65




Fijne feestdagen en een feestelijk nieuwjaar
www.djhermen.nl




www.kennelservice.nl
Het beste voor u en uw huisdier


www.kennelservice.nl

Michel Kral
06 57 85 07 57

Welkom



www.kennelservice.nl

 **Zorginstelling het Naoberhuis**
Eerste Exloërmond 133 9573 PH 1e Exloërmond
Schoolstraat 110 9581 GE Musselkanaal
info.hetnaoberhuis@ezorg.nl | 06 - 45 61 80 31




H.D. CONSTRUCT BV

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN EN EEN GEZOND 2021!



 **Susanne**
06 - 20 735 294
Musselkanaal
Tuin- en Erfverzorging




STADSKANAAL




Nieuwland 40
9561 VJ Ter Apel
T 0599 637 290
F 0842 268 447
M 0651 064 284
E info@bosfinancieeladvies.nl
W bosfinancieeladvies.nl

Financieel advies • Spaargelden • Verzekeringen

Hypotheek voor zowel Nederland als Duitsland




bosfinancieeladvies.nl



DERRICK EEFTING

MACHINEONTWIKKELING | PROCESVERBETERING | ONDERHOUD

WWW.DERRICKEEFTING.NL

- Mob. 06 54264963
- info@derrickeefting.nl
- Zanddijk 73
- 9561 VD Ter Apel



Roelie Snieder

Naaatelier & Modevakschool



Markeweg 130 | Ter Apel | 0599-582805 | 06-11470832
info@naaiatelierroeliesnieder.nl | www.naaiatelierroeliesnieder.nl

HAARSTUDIO



Koningdwarsstraat 36
9561 GJ Ter Apel
0599-412420

 Haarstudio Harma





SUNN-PALACE

ZONNESTUDIO

Nederveen Cappelstraat 162 F
9561 KW Ter Apel
0599 - 79 50 31

sunnpalace@gmail.com
www.sunnpalace.nl



De Echte Bakker Bos

Voor al uw brood, koek en banket uit eigen bakkerij!

Viaductstraat 7
9561 AA Ter Apel
Tel. 0599-581283
johan.scholtens@echtebakker.nl




DE ROLSTEIGER

SPECIALIST.NL

Industrieweg 2 | 9561 MB Ter Apel | 0599-743743 | info@travelcamp.nl
WWW.DEROLSTEIGERSPECIALIST.NL

MEIJER

ELEKTROTECHNIEK

06 - 150 94 359
info@meijerelektrotechniek.nl

Kloosterveenweg 142
9561 AV Ter Apel

meijerelektrotechniek.nl
 facebook.com/meijerelektrotechniek

Wij wensen iedereen **HELE FIJNE FEESTDAGEN!**





Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

Jannie's
schoonheidssalon



Wij wensen u
fijne feestdagen!



Hoofdkade 100 | Ter Apel
Tel. 06 - 11 95 26 37
www.jannieschoonheidssalon.nl



Nomdenweg 2-3 | 9561 AM TER APEL | 0599-580582
info@autonovo.nl | www.autonovo.nl

Een nieuwe keuken met bijpassend eethoek of een prachtig badkamermeubel in uw badkamer? Gerard Hempen Keukens uit Ter Apelkanaal maakt het voor u!

Al sinds 1885 timmert het familiebedrijf Gerard Hempen Keukens aan de weg. Het bedrijf is vooral bekend geworden vanwege de prachtige ontwerpen én het produceren van massief houten keukens in verschillende stijlen maar wist u dat er in de werkplaats ook meubelen zoals tafels, kasten en badkamermeubelen geproduceerd worden?

"Vroeger werden er naast keukens ook al meubelen ontworpen en geproduceerd maar vanwege de toenemende vraag naar keukens verdwenen de meubelen naar de achtergrond." vertelt Gerard Hempen. "Maar de laatste tijd merken we dat er toch weer meer vraag is naar bijvoorbeeld een bijpassende eethoek of kast bij een keuken en dat betekent dat we die dus ook steeds vaker voor onze klanten mogen ontwerpen en produceren, helemaal op maat en naar wens van de klant dus." In de showroom van ruim 1500m2 groot aan de Zandberg in Ter Apelkanaal zijn er de laatste tijd daardoor ook steeds meer tafels en kasten van eigen hand te vinden en zullen er de komende tijd ook steeds meer mooie badkamermeubelen te vinden zijn.



"Dat we trouwens houten keukens maken en leveren wil niet zeggen dat het dan alleen maar gaat om landelijke keukens." aldus Gerard. "We ontwerpen en produceren de keukens altijd helemaal op maat en naar wens en dat kan dan vanzelfsprekend een keuken in iedere gewenste stijl zijn." Dat kan dan dus ook een strakke moderne witte hoogglans keuken of een keuken in een greeploze matzwarte uitvoering zijn. Houdt u meer van industrieel dan kan dat natuurlijk ook.

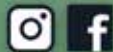
Na al die jaren heeft Gerard Hempen Keukens niet alleen in de regio een goede naam opgebouwd voor wat betreft het leveren van houten keukens maar weten klanten van heinde en verre het bedrijf te vinden. "Ik denk dat dat te maken heeft met het internet." reageert Gerard nuchter. "Zo hebben we al eens keukens mogen leveren in Brussel en Antwerpen, waren we vorige week in Zaandam en gaan we volgende week naar een klant in Zeeland." Gerard heeft in de 40 jaar dat hij nu keukens verkoopt al heel wat keukens mogen leveren en plaatsen. "Men vraagt me weleens of ik nog niet met pensioen wil gaan maar zolang ik nog met plezier werk blijf ik het gewoon lekker doen." zegt hij tot besluit.

Bent u nieuwsgierig geworden naar de keukens en meubelen van Gerard Hempen Keukens? U bent van harte welkom in de showroom aan de Zandberg 81 in Ter Apelkanaal!

Gerard Hempen Keukens
Zandberg 81 | Ter Apelkanaal | Tel: 0599 - 47 06 05
www.gerardhempen.nl | Email: info@gerardhempen.nl



Wildcrafts
Tattooing



Viaductstraat 1A | 9561 AA Ter Apel
Tel. 06-24231888 | info@wildcrafts-tattooing.com
www.wildcrafts-tattooing.com



**Ambachtelijke worstenmakerij
Schlumbach**
de fijnste worst
uit eigen worstmakerij

WWW.WORSTENMAKERIJSCHLUMBACH.NL

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen en een gelukkig 2021!



Nomdenweg 9
9561 AM Ter Apel | Tel. 0599-584600




KAPALON ESTIECK
SINCE 2006

IK WENS IEDEREEN FIJNE FEESTDAGEN!

TEL 0599 - 58 49 46

U VINDT MIJ AAN DE KONINGSTRAAT 7 IN TER APEL.



Bouw- en Metselbedrijf Wortelboer

Viaductstraat 189
9561 AK Ter Apel
Telefoon: 06-21533689
info@wortelboerbouw.nl
www.wortelboerbouw.nl



NL 06 29 77 20 72

Glas & Montage
www.nl-glasenmontage.nl



B EFF
DE PLEK VOOR HOND EN KAT

Nomdenweg 2-1 i, 9561 AM Ter Apel
06 230 029 72
woef@trimsalonboeff.nl

VEBU
Technische groothandel
www.vebu.nl

Wij heten u van harte welkom in onze vernieuwde showroom!

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!



Industrieweg 8 | Ter Apel | info@vebu.nl
Tel. 0599-583057 | www.vebu.nl



Platen
Duurzame technieken

Industrieweg 6 • 9561 MB • Ter Apel
info@platendt.nl • 0599 - 580355
www.platendt.nl



gkcreative
Marketing & Strategie

Kloosterveenweg 92 | 9561 AS Ter Apel | 0599-580415 | www.gkcreative.nl



Sport & Welzijn Academy Knaap

Viaductstraat 13
9561 AA Ter Apel
0599-637054
info@academyknaap.nl

WIJ WENSEN U FIJNE FEESTDAGEN!



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



Schnitz Transport B.V.
Ter Apelkanaal



Schaalbergerweg 30
9563 TE Ter Apelkanaal
Tel: 0599-416484
Fax: 0599-416262
Mobiel: 06-53116668
info@schmitztransport.nl
www.schmitztransport.eu



Kapsalon
De Wachtkamer



Hoofdstraat 28 - 9561 JB Ter Apel - T 0599 481032

Fijne feestdagen!



HOMMES CONSTRUCTIES
Oosterstraat 66 | Ter Apel
Tel. 06 - 11 14 10 12
www.hommesconstructies.nl



BJK
SCHILDERWERKEN
TER APEL Tel. 06-41661220

• Schilderwerk Binnen/buiten • Houtrot reparatie • Glaszetten

Hoofdkade 46 - 9561 JH Ter Apel - Tel. 06-41661220



WIJ WENSEN U
FIJNE FEESTDAGEN!



SLAGERIJ
Marcel Welling
06-12158555

OOSTERSTRAAT 17/A | 9561 PH TER APEL | T: 0599 - 58 14 85 | M: 06 - 12 15 85 55 | INFO@BURGHGRAEF.NL | SLAGERIJMARCELWELLING.NL

WIJ WENSEN IEDEREEN SMAKELIJKE
FEESTDAGEN EN EEN GEZOND 2021!



BURGHGRAEF



B.V.B.

HORECASPECIALITEITEN




OOSTERSTRAAT 17/A | 9561 PH TER APEL | 0599 581 485 | WWW.BURGHGRAEF.NL





Roifers


Groentechniek & Dienstverlening




 Tuinonderhoud.

 Terreinonderhoud.

 Dienstverlening agrarische sector en diversen.

 Bestrating.

 Onkruidbestrijding.



Zandberg 42 - 9563 PJ Ter Apelkanaal - 0617381071



0599-580802
WWW.SPORTPLAZATERAPEL.NL



Ondernemersvereniging Mercurius Ter Apel: 'Samen staan we sterk'

TER APEL – Mercurius is al jaren de vertrouwde ondernemers- en handelsvereniging van Ter Apel. De ledenlijst van de vereniging telt momenteel 85 ondernemers. Mercurius behartigt hun belangen, bijvoorbeeld met betrekking tot gemeentelijke aangelegenheden, lokale en regionale organisaties, maar ook onderling. Daarnaast organiseert de vereniging activiteiten voor leden, inwoners en bezoekers van het winkelcentrum in Ter Apel.

Tamara Wisman-Bahlmann is eigenaresse van woonwinkel 't Klooster Wonen, Living & Lifestyle. Daarnaast is zij algemeen bestuurslid van Mercurius. Ze is erg trots op de wijze waarop de ondernemersvereniging met de uitbraak van het coronavirus is omgegaan: "Ondanks het coronavirus proberen we actief en zichtbaar te blijven om de leefbaarheid in het dorp op peil te houden en het gezellig te maken. Daarbij schromen we de samenwerking met andere lokale ondernemers en bedrijven niet."

Hans Spa, eigenaar van Hans Spa BHV+AED Trainingen en secretaris van Mercurius, vult zijn medebestuurder aan: "De gezondheid en veiligheid van onze bezoekers, winkel- en servicemedewerkers hebben de hoogste prioriteit. Tijdens de coronapandemie kunnen we alleen samen zorgen voor een verantwoorde en veilige winkelomgeving. In samenwerking met Presswood Grootkeuken Industrie hebben we daarom roestvrijstalen desinfectiezuilen bij diverse winkels en bedrijven in Ter Apel laten plaatsen."

Normaal gesproken organiseert Mercurius in samenwerking met de Industriekring Ter Apel, Parkmanagement 't Heem en de gemeente Westerwolde verschillende netwerkbijsamkomsten met gastsprekers. Activiteiten die normaal gesproken jaarlijks uit de Mercuriushoed komen zijn onder meer de acties met Moeder- en Vaderdag, de Kindermiddag, het Muziekfeest op het plein, de Boeskoolmarkt, de Sinterklaasintocht, activiteiten tijdens Kerst, de schaatsbaan en de spaaracties. Mercurius zorgt tevens voor de sfeervolle verlichting in de maanden november en december in het centrum van Ter Apel.

De ondernemers- en handelsvereniging maakt zich ook sterk voor veiligheid in het dorpscentrum en staat in

direct contact met het Centraal Orgaan Asielzoekers (COA), de gemeente Westerwolde en de ketenmariniers. "Wij vinden het belangrijk dat het winkelend publiek en de winkelmedewerkers zich veilig voelen", verklaren de bestuursleden.

Een goed voorbeeld van de creativiteit van de ondernemersvereniging is het enthousiasme waarmee de goedheiligman dit jaar in Ter Apel is verwelkomd: "Omdat de intocht van Sinterklaas dit jaar helaas niet door kon gaan, hebben we een alternatief bedacht. In samenwerking met een aantal basisscholen hebben we een 'walk-through' voor de groepen 1 tot en met 4 georganiseerd. Helemaal coronaproof! Ook hadden we als bestuur nog iets leuks bedacht, namelijk 'De Ter Apeler Sinterklaas Show'. Deze liveshow werd op een geheime locatie uitgezonden en gedurende de uitzending konden kinderen kans maken op leuke prijzen", vertelt Wisman.

Naast de succesvolle activiteiten die Mercurius organiseert, houdt het zich ook bezig met de plannen voor de ontwikkeling van het centrum. Zo heeft de provincie Groningen een subsidie aan de gemeente Westerwolde verstrekt voor

de ontwikkeling van het centrumplan Ter Apel. De gemeente Westerwolde stelt samen met de winkeliers, vastgoedeigenaren en inwoners een centrumplan voor Ter Apel op. "Dat zijn belangrijke ontwikkelingen en daarin hebben we als Mercurius graag een vinger in de pap", verklaart Wisman. "Zo zijn wij van mening dat er meer groen in het centrum moet komen en dat de bestrating aangepakt moet worden. In de winter zijn de gele stenen die er nu liggen namelijk spekglad."

Al met al blijft Mercurius zich onverstoord inzetten ten bate van de leefbaarheid van Ter Apel en dat doet het graag samen met alle betrokkenen. "Samen staan we immers sterk", besluit de secretaris.



Wij wensen iedereen fijne feestdagen en een goed en vooral gezond 2021 toe!

Gelling Badkamers & Tegelzetbedrijf
 Vrijdomstreekje 21
 9515 AT Gasselternijveenschemond
 Tel. 0599 61 01 79 - Mob 06 53 37 78 67
 WWW.GELLINGBADKAMERS.NL



- Administratief werk
- Samenstellen jaarrekening
- Aangiftes belastingdienst
- Overig financieel advies

Dorpsstraat 4
9591 AT Onstwedde
Tel. 0599 33 20 63
www.renatepaans.nl
info@renatepaans.nl



Leuk Project

goed georganiseerd



www.leukproject.nl
Ellen Paap

info@leukproject.nl
0621906427

SLAGERIJ HEMMEN
specialiteiten slagerij
HET ADRES VOOR KWALITEIT

Dorpsstraat 38 | 9591 AV Onstwedde
Tel. (0599) 331914 | www.slagerijhemmen.nl

HUTTINGA TRANSPORT
Always on the road!

Huttinga Transport
Dorpsstraat 65
9591 AS Onstwedde
06 - 46 93 44 93

AUTO- & SCHADEBEDRIJF KRIEGSMAN VOF
DORPSSTRAAT 50 | ONSTWEDDE | 0599 - 333 304 | WWW.AUTOBEDRIJFKRIEGSMAN.NL

Luringstraat 4 | Onstwedde
06 - 57 84 64 45 | 06 - 10 78 04 05
www.kunststofdakdekkersdewit.nl

Kunststofdakdekkersbedrijf De Wit

Luringstraat 4 | Onstwedde
06 - 57 84 64 45 | 06 - 10 78 04 05
www.kunststofdakdekkersdewit.nl

WTBM
kleine tractoren - werktuigen

Veenhuizerweg 5 | 9591 TB Onstwedde
06 48 35 66 79 | info@wtbm.nl | www.wtbm.nl

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Marieke Bloem
Schoonheidssalon

Schoonheidssalon Marieke Bloem
Jensinghelaan 48
9591 EB Onstwedde
+31 (0)6 40 26 16 97
www.schoonheidssalonmariekebloem.nl

Schoonheidssalon Marieke Bloem wenst u stralende feestdagen en een gelukkig, liefdevol en gezond 2021!

Gezichtsbehandelingen | Deelbehandelingen | Pedicure | Nagelstyling



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



Fysiotherapie bij PrengerHoekman in Onstwedde al dertien jaar een begrip!

ONSTWEDDE – Vanaf 2007 heeft PrengerHoekman Fysiotherapie aan de Havenstraat 1B in Onstwedde een vaste plaats voor fysiotherapie ingenomen. Eerst om te starten voor een aantal dagdelen per week, maar ondertussen is de vraag naar fysiotherapie sterk gegroeid en is er dagelijks iemand van het team aanwezig op deze locatie om cliënten van hun fysieke ongemakken af te helpen.

PrengerHoekman is een organisatie met meerdere vestigingen. Zo zijn er in de loop der jaren filialen gevestigd in Winschoten, Bellingwolde, Blijham, Nieuwolda, Oude Pekela, Vlagtwedde en dus één aan de Havenstraat in Onstwedde. Het verhaal van PrengerHoekman begint eigenlijk al ver in de vorige eeuw. Het bedrijf is sindsdien uitgegroeid tot één van de grootste fysiotherapiepraktijken van Nederland. Patiëntvriendelijkheid en een aangename sfeer staan sinds 1959 hoog in het vaandel bij PrengerHoekman. Het kenmerkende kopje koffie in de wachtkamer wordt in coronavrije tijden dus nog altijd met liefde geschonken. Het is gelukt om de innovatieve karakters door de jaren heen te behouden. Aandacht voor scholing en cursussen heeft ertoe geleid dat binnen de praktijk vele specialisaties en specifieke kennis aanwezig is.

De vestiging in Onstwedde wordt momenteel bezet door een team van drie deskundige fysiotherapeuten van PrengerHoekman: Irwin Groen, Suzan Fidder en Henriëtte Hulst. Iedereen heeft zijn of haar eigen kwaliteiten en kennis in huis. Naast de reguliere fysiotherapie, wat Irwin Groen het meeste verzorgt, wordt er door Suzan Fidder voornamelijk manuele therapie aangeboden, zowel voor volwassenen als kinderen. De locatievertegenwoordiger, Henriëtte Hulst, verzorgt naast fysiotherapie ook de specialisatie lymfedrainage/oedeemtherapie. Indien nodig wordt er ook behandeling aan huis gegeven. Mocht er een specifieke klacht zijn waar een andere specialist nodig is,



dan kunnen de patiënten eventueel worden doorverwezen naar één van de andere locaties van PrengerHoekman.

PrengerHoekman is erg blij met de locatie in het hart van Onstwedde en de gezelligheid en kleinschaligheid van het dorp zelf. Het is ons kent ons en dat schept een band: "De samenwerking met de dichtstbijzijnde huisartsen, de plaatselijke voetbalclub en betrokkenheid van de inwoners van het dorp geeft ons het gevoel dat we welkom zijn en dat het goed is dat we vanuit deze locatie onze diensten aan-

bieden. We hopen dan ook nog lange tijd in Onstwedde te zitten en de inwoners te mogen helpen. Daarom willen we ook bij deze iedereen bedanken voor het vertrouwen in ons de afgelopen jaren en we wensen u alvast fijne feestdagen en een fit en gezond 2021!"

PrengerHoekman
Havenstraat 1B | 9591AJ Onstwedde
Telefoonnummer: 0597-413236
Website: www.prengerhoekman.nl



Lijnakkerslaan 38 | Onstwedde | 06-27424379
FACEBOOK: Oriflame Wuppie Orsel – Groep | WEBSHOP: www.wuppieorsel.shop



Huiting
Timmerwerken
ONSTWEDDE

Tel: 06-23948777
www.huitingtimmerwerken.nl



Henk Jan Potze
Beumesweg 8 | 9661 AH Alteveer
Tel. 06 - 20 11 62 53

 **Beikes**
Schilderswacht

**Wij wensen iedereen
hele fijne feestdagen!**

beikesschilderswacht.nl

FIJNE FEESTDAGEN!



Looden
Snoel- en grondwerk

Brink 9 | Onstwedde
06 - 51 266 132
info@takken-versnipperen.nl

www.takken-versnipperen.nl



Ivon's Voetsalon
Pedicure, Manicure & Meer...

Tel.: 0599 - 617206 Mob. 06 - 22038279

 **Natuurlijk genieten.**



Namens het team van Gasterij Natuurlijk Smeerling
wensen we u een duurzaam 2021.

Smeerling 15 | 9591 TX Onstwedde | Telefoon: 0599-312611
www.gasterij-natuurlijk-smeerling.nl

BABOR



**Schoonheidssalon
DYANTHOS**

Mooi jezelf zijn!

Henriëtte Nieuwenhuis
Luringstraat 62 | Onstwedde
Tel: 06 46793940

www.dyanthos.nl



**GORDIJNEN
ATELIER
ANNEKE**

Havenstraat 23 | Onstwedde
Tel. 0599 - 61 95 95

Gordijnen Atelier Anneke
Wenst iedereen
Fijne feestdagen
En een
Prettige jaarwisseling



HOUTHANDEL WESTERWOLDE
KLAAS OKKEN
 Wessinghuizerweg 4a Onstwedde (0599) 331764
www.houthandelwesterwolde.nl

Arjans Haardhout
 Duinweg 1a | 9591 AC Onstwedde | Tel. 06-14103279
 strockmeijer46@hotmail.com | www.arjanshaardhout.nl

Achter de deuren van Hulotech in Stadskanaal zijn ze hun tijd ver vooruit

STADSKANAAL – Op het industrieterrein van Stadskanaal is Hulotech sinds vijf jaar gehuisvest. Huiting Loorbach Technologies, vernoemd naar de oprichters Arjan Huiting en Richt Loorbach. Sinds kort is laatstgenoemde iets anders gaan doen. Huiting bestiert het bedrijf echter nog altijd vol passie. Eenmaal aangeschoven en voorzien van een kopje koffie, steekt hij zijn verhaal af. Over het bedrijf, de tijd vooruit zijn en innovatie als drijfveer. Huiting surft met Hulotech op de nieuwste golven mee. Zo onderzoekt hij met zijn mensen de laatste technieken en probeert hij voorloper te zijn op alle mogelijke gebieden. Bij Hulotech maken ze namelijk veel. Heel veel.

Hulotech is een bedrijf dat expert is in 3D-printen. Huiting legt het uit: "Ons werk wordt veel geassocieerd met het maken van prototypes. Onze technieken zijn in de loop der tijd veel volwassener geworden. Daarmee bedoel ik dat we seriematig kunnen werken tot bijvoorbeeld 5.000 stuks, waardoor aan massaproductie vooraf geen dure investering hoeft te hangen."

De engineeringafdeling van het bedrijf beschikt over de benodigde expertise en is in staat om klanten te begeleiden naar oplossingen met behulp van 3D-printen. "Wij produceren niet alleen, wij denken met onze klanten mee en ondersteunen hen in hun zoektocht naar een oplossing", verklaart Huiting. Daardoor weet de medische sector de Tinnegieter in Stadskanaal goed te vinden. Hulotech maakt namelijk diverse medische hulpmiddelen en doet daar ook onderzoek naar: "Waar men tot nu toe veel met gips heeft gewerkt, wordt de 3D-scanmethode tegenwoordig steeds meer gebruikt. Van daaruit kunnen wij weer gemakkelijk schakelen naar onze printtechnieken." En zo komen er geregeld op maat gemaakte prothesekokers, steunzolen en andere medische hulpmiddelen uit Huitings printers: "Daarin lopen we wereldwijd voorop."

Dankzij deze middelen wordt een hele grote groep hulpbehoevenden op de wenken bediend: "We hebben bijvoorbeeld voor een meisje met een spastische aandoening aan haar arm, waardoor ze niet meer kon fietsen, iets ontwor-

pen waardoor ze weer met haar vriendjes en vriendinnetjes fietstochtjes kon maken. Dat zijn wel dankbare projecten, waar we natuurlijk erg trots op zijn."

Hulotech maakt daarnaast steeds meer onderdelen voor machinebouwers: "Wat we nu veel doen is metalen montage-delen in de machines van onze klanten omzetten naar onze extreemsterke en functionele kunststof eindproducten. Tel daarbij op dat we op behoefte produceren door de klant niet 1.000 stuks af te laten nemen terwijl ze jaarlijks maar 75 nodig hebben. Daarmee ligt de integrale kostprijs al vele malen lager." Bedrijven schakelen de expertise van Hulotech ook vaak in om productielijnen efficiënter te laten lopen: "We herontwerpen dan onderdelen met onze slimme 3D-technieken. Dankzij die technieken is onze ontwerpvrijheid enorm."

Tot slot benoemt Huiting dat hij met het bedrijf ook in een uniek traject zit dat baanbrekend zal zijn op het gebied van voetverzorging: "Dat heet E-footcare en komt neer op het feit dat klanten vanuit huis dé perfecte zool aangemeten zal krijgen zonder dat men daarvoor fysiek ergens naartoe moet."

In een notendop legt hij het principe uit: "Door samenwerkingen met internationale partners hebben we dit platform in no time op kunnen tuigen. Klanten vragen online een consult aan, waarna ze via videobellen een gesprek met een professional hebben. Daarin wordt alles met betrekking tot de behoefte van de klant besproken.



Vervolgens krijgt de klant een bak speciale schuim thuis gestuurd, waar ze in moeten gaan staan. Als ze dat terug hebben gestuurd, laat onze partner daar een data-analyse op los. Die informatie krijgen wij toegestuurd, waardoor wij met onze printtechnieken de perfecte steunzool voor iemand kunnen maken. Dat is voor beide voeten natuurlijk verschillend, want geen enkele voet is gelijk. Tenslotte krijgen ze hun zolen thuisgestuurd en houden we contact met de klant over het verloop. Dat gebeurt dus allemaal digitaal en dat is in deze coronatijd natuurlijk een groot voordeel."

Hulotech B.V.
 Tinnegieter 21F | 9502EX Stadskanaal
 Telefoonnummer: 0599-639087
 Website: www.hulotech.com

Sterenberg
 klussenbedrijf
 Havenstraat 7
 9591 AJ Onstwedde
 telefoon: 0599-331567
 mobiel: 06-46638561
www.sterenborgklussenbedrijf.nl

Zorghuis Samen
 info@zorghuis-samen.nl
 0599-241536
www.zorghuis-samen.nl
 Jabbingelaan 10, 9591 AM Onstwedde

We wensen u goede feestdagen en een voorspoedig 2021!



Autotechniek Niemeijer

Luringstraat 40A - Onstwedde Tel. 0599 - 332255

www.autotechniekniemeijer.nl

RoGo
HANDELSONDERNEMING

Ter Wuppingerweg 5 | Onstwedde
06 31900242 (Winkel) | 06-11414665 (Werkplaats)

**WIJ WENSEN IEDEREEN
FIJNE FEESTDAGEN!**

VAN DER WIND TECHNIEK
DORPSSTRAAT 71 | ONSTWEDDE
06-39754357
WWW.VANDERWIND-TECHNIEK.NL

**VAN DER WIND
TECHNIEK**

• ELEKTROTECHNIEK • ALTOEGEHETEN
• INSTALLATIE TECHNIEK • VERBOUW

dap
dierenartspraktijk
onstwedde

**WIJ WENSEN U FIJNE,
GEZONDE FEESTDAGEN!**

Dorpsstraat 29C Onstwedde
T. 0599-331442



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



DEEKAA
 Danny Kunst
 06-13960408
 info@deekaa.nl



FIJNE FEESTDAGEN EN EEN FIETSTASTISCH 2021 TOEGEWENST!

DORPSTRAAT 10 | ONSTWEDDE | T 0599 - 63 88 12




**AGRARISCH
LOONBEDRIJF**

Haijjer v.o.f.

Gespecialiseerd
in vienteelt!



www.haijjer.nl | Veelerveen

**LOONBEDRIJF
WORTELBOER**

JIPSINGBOERTANGE

TEL. 06 - 53 83 44 13

RECLAME/BELETTERING/STICKERS/RECLAMEBORDEN/MAGNEETPLATEN

WILHELMINASTRAAT 60
9541 AR VLAGTWEDDE



RAKERSHARPEL.NL

tel: 06-10324084

WIJ WENSEN
IEDEREEN HELE
FIJNE FEESTDAGEN!

Autobedrijf
Rick Hilger

www.autobedrijfrickhilger.nl

Nieuwe Weg 3
9541 EG Vlagtwedde
Tel. 0599 312 150
www.versnellingsbakrevisieoord.nl



**AUTOBEDRIJ
RICK HILGER**

**RJC
CATERING**

www.rjccatering.nl

Vlagtwedde | Wilhelminastraat 59A | Tel. 0599 - 35 46 40
info@rjccatering.nl | www.rjccatering.nl

HUISGEBROUWEN BIER

BROUWERIJ WESTERWOLDE PROOST
GRAAG MET JULLIE OP EEN GOED 2021!

Burg. Buischoolweg 35 | Vlagtwedde
info@brouwerij-westerwolde.nl

**BROUWERIJ
WESTERWOLDE**

WWW.BROUWERIJ-WESTERWOLDE.NL



MARIEKE voetverzorgingssalon
Medische sport-pedicure

Schoolstraat 30
 9541 CK VLAGTWEDDE
 Tel. 06 - 52 32 36 04

info@voetverzorgingmarieke.nl
 www.voetverzorgingmarieke.nl

ProVoet

Vestiging Stadskanaal
 Hoogveen 6-8
 9501 XK Stadskanaal
 T 0599 - 61 27 15
 E info@ftcnoord.nl

Vestiging Nieuw-Buinen
 Verlengde Dwarskade 2
 9521 CP Nieuw Buinen
 T 0599 - 61 27 15
 E info@ftcnoord.nl

Vestiging Vlagtwedde
 Dr. P. Rinsemastraat 9
 9541 AL Vlagtwedde
 T 0599 - 61 27 15
 E info@ftcnoord.nl

FTC NOORD
 Fysiotherapiecentrum

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

www.ftcnoord.nl



PAND 5 MODE

Wij wensen iedereen fijne feestdagen!

Wilhelminastraat 5 | Vlagtwedde
 06-21 54 58 97 | pand5mode@gmail.com

HOVENIERS BEDRIJF HUTTINGA

T 06 - 27 32 62 46

INFO@HOVENIERSBEDRIJFHUTTINGA.NL

ECOtherm
 Vloerverwarming

Wij wensen u fijne feestdagen en warme voeten!

Interesse? Wij komen vrijblijvend bij u thuis voor advies en een offerte op maat!

050 - 234 00 44
 Of vul de offerteaanvraag in op onze website!

WWW.ECOTHERMVLOERVERWARMING.NL

Wij wensen u hele fijne feestdagen!

FREY OOGZORG

Dr. P. Rinsemastraat 2, 9541 AL Vlagtwedde
 T. 0599 - 312 000
www.freyvlagtwedde.nl
 Zie ons op Facebook of Instagram

2 wielers
ArjanBorgers

ARJAN BORGERS TWEEWIELERS
 Wilhelminastraat 34 • 9541 AP Vlagtwedde • 0599-313166
www.arjanborgerstweewielers.nl

Twinzz
 dames & kindermode

Doctor P. Rinsemastraat 4a
 9541 AL Vlagtwedde
 Tel. 0599 - 20 10 82
 info@twinzzmode.nl
www.twinzzmode.nl



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

JUWELIER MULDER

Musselweg 67A | MUSSEL | Tel. 0599-454233

De juwelier met de vertrouwde sfeer

LUKAS WIERING GRONDVERZET

IK WENS IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!

Zandtangerweg 88 | Mussel | 06 - 15 52 73 57

Zekeriya Saglam van De Sultan voelt zich thuis in Vlagtwedde

VLAGTWEDDE – Al 23 jaar bereidt Zekeriya Saglam samen met zijn medewerkers, waaronder zijn familie, de lekkerste gerechten. Van 15.00 uur 's middags tot laat in de avond is het een plek waar menig Vlagtwedder ontzettend graag een lekker hapje eet. De Sultan is vergroeid met het dorp, zoveel is duidelijk, maar op 15 mei voltrekt zich in de keuken het noodlot. Een brandje zorgt er uiteindelijk voor dat zijn geliefde restaurant volledig in de as wordt gelegd. In een tijdelijke locatie vertelt de hardwerkende ondernemer over de brand, de onvoorwaardelijke steun van de inwoners van Vlagtwedde en de toekomst.

Tijd om te treuren gunt Saglam zichzelf nauwelijks. Hij wil weer snel operationeel zijn en schakelt dus Vieregge-Wilts in, zijn vertrouwde aannemer. Samen bouwen ze een loods, iets verderop in de Wilhelminastraat, in no-time om in een tijdelijke locatie voor de restauranthouder. "Ik werk al jaren samen met hen en het is altijd goed. Tot in de late uurtjes hebben ze doorgewerkt en binnen vijf weken heb ik dit alweer kunnen openen." Saglam is ontzettend dankbaar voor alle steunbetuigingen. Dat bewijst een lijst vol met kaartjes aan de muur in de tijdelijke locatie. "Dat is nog maar een heel klein gedeelte", vertelt de restauranthouder, "Het is niet te beschrijven hoeveel hulp en steun ik van de mensen uit het dorp heb gekregen."



Zekeriya Saglam (midden) van De Sultan voelt zich thuis in Vlagtwedde

Er wordt zelfs een crowdfundingactie op touw gezet om de ondernemer te helpen: "Dat vond ik natuurlijk hartstikke lief, maar ik was goed verzekerd." Saglam is nederig en voelt zich een beetje bezwaard door alle hulp. Onnodig natuurlijk, want Vlagtwedders steunen elkaar in zware tijden. Op woensdag 2 december heeft Saglam een gesprek gehad met de gemeente. Daarin zijn de tekeningen voor zijn nieuwe pand op de oude plek besproken. De vergunning is binnen. "Ook de gemeente Westerwolde heeft mij

heel erg geholpen. Ze waren bereid om een stapje extra voor mij te zetten en daar ben ik heel dankbaar voor."

"Als je zoiets meemaakt en alle steun van de mensen en ondernemers uit de omgeving krijgt, dan is geld echt niets waard. Het is veel belangrijker dat mensen naar je omkijken en je iets gunnen. Dat is voor mij echt geluk. Het is toch een stukje vertrouwen dat we in ruim twee decennia met z'n allen hebben opgebouwd", laat Saglam trots weten.

De nieuwe Sultan komt dus aan de Wilhelminastraat 39 in Vlagtwedde en moet ijs, weder en coronadienende voor de bouwvakvakantie in 2021 klaar zijn. "We gaan ervoor", besluit de ondernemer gedecideerd.

De Sultan

Wilhelminastraat 18 | 9541 AP Vlagtwedde
Tel. 0599 313 664 | www.sultan.nl

Fijne feestdagen en een vindbaar 2021

Full Circle Online Marketing

Bel voor analyse van uw website
06-28328939, of mail naar
info@fullcircleonlinemarketing.nl

JOHAN DE VRIES AUTO'S

MUSSELWEG 43
9584AA MUSSEL

0599-454740

06-53400703
johandevries@zonnet.nl
<http://www.johandevriesautos.nl/>

Wij wensen u fijne feestdagen!




Van de Kuilen installatietechniek
 Beumeesweg 62 | 9661 AJ Alteveer | 0599-331646
 Mob. 06-46715743 | info@vandekuileninstallatietechnik.nl
www.vandekuileninstallatietechnik.nl



Loon- en Mechanisatiebedrijf Spielman
 Alterveersterweg 29A | Alteveer
 Tel. 0599 - 33 20 60



reinadvies
 WWW.REIN-ADVIES.NL

Reinadvies helpt bedrijven en andere organisaties op een praktische, lonende, persoonlijke en boeiende manier invulling te geven aan duurzaam en maatschappelijk verantwoord en maatschappelijk betrokken (sociaal) ondernemen. Van beleidsontwikkeling en projectmanagement tot het verzorgen van inspirerende excursies en lezingen.

**DUURZAAM | INNOVATIEF
 PERSOONLIJK
 MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD
 MAATSCHAPPELIJK BETROKKEN**

Interesse? Bekijk onze projecten op onze website, of mail of bel ons:
 info@rein-advies.nl of
 06 - 21 35 71 95. www.rein-advies.nl

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!



Henk & Reina Boels | Tangerveldweg 9 | 9661 TL Alteveer (Groningen)
 alteveerbuiten@gmail.com | 06 - 12638329 | www.alteveer-buiten.nl



Kattenpension Othelius 06-11719627
 Alteveer
www.kattenpension-othelius.nl

HOUT & STEEN
 Een mooi interieur begint buiten

- (sier)bestrating
- tuinontwerp
- aanleg bestrating
- grondwerk
- drainage
- tuinhuizen
- veranda's
- schuttingen
- schuren
- vlonders

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!



lepenlaan 1 | 9521 AZ NIEUW-BUINEN
 Tel. 06-15557567 | volg ons op facebook 

Fijne feestdagen en een gelukkig nieuwjaar



Grondwerkzaamheden Verkoop (sier)bestrating Aanleg (sier)bestrating
 Machinaal bestraten Aanleg Riolering

Smit
 GROND- EN STRAATWERK

J.L. Smit Grond- en straatwerk | Zuiderdiep 56, 9523 TH Drouwenermond |
 T: 06 102 27 102 | info@jlsmitgrondenstraatwerk.nl | www.jlsmitgrondenstraatwerk.nl



Juwelier Mulder, al 70 jaar een begrip in Mussel en omgeving

Juwelier Mulder is al sinds 1950 een begrip in Mussel en omgeving. Hendrik Mulder begon in dat jaar met de verkoop en reparaties van sieraden, horloges en klokken, gewoon vanuit zijn eigen woonkamer. Overdag was deze dus winkel en na sluitingstijd veranderde het weer in een 'gewone' woonkamer. Dit jaar bestaat Juwelier Mulder dus precies 70 jaar!

Omdat het in de woonkamer van Hendrik al redelijk snel te druk en te vol begon te worden besloot hij een pand te bouwen aan de Musselweg 67a en daar zijn winkel te vestigen. Tot op de dag van vandaag is dat nog steeds het vestigingsadres van Juwelier Mulder. Inmiddels is de juwelierszaak overgenomen door de 2e generatie Mulder en runnen Jan en zijn vrouw de zaak samen met zoon Henk Mulder.

In de winkel vind je de mooiste sieraden en horloges voor zowel man als vrouw. Een met zorg speciaal voor jou uitgezocht sieraad cadeau krijgen tijdens de feestdagen is natuurlijk een bijzonder moment in je leven en door het sieraad te blijven dragen hou je die herinnering de rest van je leven bij je. "We verkopen op dit moment bijvoorbeeld heel veel sieraden van het merk Zinzi. In deze collectie vind je zowel gouden, zilveren en verguld roségouden kettingen, armbanden, ringen, oorbellen en ook horloges. In verschillende stijlen die ook weer gecombineerd kunnen worden en geschikt voor ieder budget." vertelt Henk Mulder. "Daarnaast is Rosa di Luca een ontzettend stijlvol merk. Dit merk, afkomstig uit Italië, heeft een grote collectie zilveren sieraden die gecombineerd worden met fonkelende zirkonia's, parels, diamanten en keramiek." Qua horloges gaan de meeste mensen tegenwoordig voor een model dat zowel functioneel als modisch is, merken als Seiko, Pulsar, Danisch Design en en Prisma zijn dan ook de meest verkochte merken.

In het eigen reparatieatelier worden niet alleen alle reparaties in eigen huis uitgevoerd maar worden er, over het algemeen in opdracht, ook sieraden gemaakt. Een kleine collectie van deze sieraden wordt ook weer in de winkel



verkocht. "Ondanks, of misschien zelfs wel dankzij corona, hebben we de laatste tijd veel reparaties voor onze klanten mogen uitvoeren." aldus Henk. "Men is natuurlijk meer thuis geweest dan ooit en misschien was er daardoor nu juist tijd om dat ene horloge dat al jaren kapot in het sieradenkistje lag, naar ons te brengen voor reparatie. Wil men liever van de oude sieraden af dan is het ook mogelijk deze tegen een goede prijs in te ruilen of te verkopen. Mocht men er constant geld voor willen krijgen dan is legitimatie verplicht."

Wil jij je geliefde of degene om wie je enorm veel geeft dit jaar ook verrassen met een mooi sieraad onder de

kerstboom? Je bent van harte welkom in de winkel aan de Musselweg 67a in Mussel! En mocht je zelfs van plan zijn je geliefde tijdens kerst of de jaarwisseling ten huwelijk te vragen dan heeft Juwelier Mulder nu een ontzettend aantrekkelijke aanbieding van bij aankoop van een set trouwringen is de tweede ring gratis! Daarnaast hanteert juwelier Mulder de hele maand december een verrassend hoge inruilprijs voor je oude goud of zilver.

Juwelier Mulder

Musselweg 67a | Mussel | Tel: 0599-454233
www.juweliermulder.nl | E-mail: info@juweliermulder.nl



S-markt Scholte | Musselweg 44 | Mussel
0599 - 45 48 20 of 06 - 37 73 32 50
WWW.S-MARKTSCHOLTE.NL



Truck en Carwash Center Zuid Groningen
Ambachtsweg 2, 9563 TV Ter Apelkanaal,
Tel: 0599-470711 | www.tcczuidgroningen.nl

WIJ WENSEN IEDEREEN HELE FIJNE FEESTDAGEN!



WWW.JOHANSCHUITEMA.NL | 0599 - 45 42 14 | ZANDTANGERWEG 46 | MUSSEL



Gebroeders Eckhardt b.v. Wollinghuizerweg 5, 9551 TG Jipsinghuizen
0599-326219, www.eckhardt-mengvoeders.nl



Visser
Verzekeringen-Makelaardij-Hypotheken

**WIJ WENSEN IEDEREEN
HELE FIJNE FEESTDAGEN!**

Hoofdweg 26 | 9695 AK Bellingwolde
T (0597) 53 14 84 | E info@makelaardij-visser.nl
| www.makelaardij-visser.nl



**EET CAFÉ
De Leeuw**

Hoofdweg 35 | Wedde
0597 - 522295
www.eetcafedeleeuw.nl



Vanuit de keuken van eetcafé De Leeuw
wensen wij iedereen al het goede voor 2021!



Sportweg 65 | Bellingwolde

www.autorijschool-treesdevries.nl



Manon Kruze
De ambachtelijke
metworst specialist

Industrieweg 24 | Vriescheloo
metworstenkruze@hotmail.com
Facebook: deambachtelijkemetworstenspecialistkruze

**UW VERZEKERINGEN
GOED GEREGLD**

- DICHT BIJ HUIS
- PERSOONLIJKE AANDACHT
- SNELLE CORRECTE SCHADEAFWIKKELING



**Wij wensen u
fijne feestdagen!**



MOLEMA
assurantie
groep

Raadhuisstraat 6 | Blijham | ☎ 0597 - 56 25 91
✉ info@molema.nl | www.molema.nl



**Schildersbedrijf
M. Draaijer**

Eikenlaan 11
9697 RV Blijham
06 - 30 43 85 05
mdraaijer@hotmail.com



**WIJ WENSEN U HELE
FIJNE FEESTDAGEN!**

WILTING
HOGEDRUK TECHNIEK
Professionele & Industriële reinigingsmachines

Tel: 0598-221222

www.hogedruktechniek.nl

Wedderweg 36 | Vriescheloo
0598 - 221222 | 06-46001235
info@hogedruktechniek.nl
WWW.HOGEDRUKTECHNIEK.NL



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



Fruit en groente van de dorpschooltuin in Vriescheloo

Zo'n 6 jaar geleden werd in Vriescheloo, op een braak liggend stuk grond waar eens huurhuizen hadden gestaan, de dorpschooltuin aangelegd. Er werd al een tijd niets gedaan met de grond en de dorpsraad en de school in het dorp vroegen zich af of ze er iets mee konden gaan doen. Het idee voor een dorpschooltuin ontstond, er kwam toestemming van de gemeente en woningbouwvereniging en het project kon van start gaan maar dat lukte natuurlijk niet zonder enthousiaste vrijwilligers.

Jan Teerling uit Vriescheloo is als vrijwilliger al vanaf het eerste begin betrokken bij de dorpschooltuin. "Vroeger verbouwden heel veel mensen hun eigen groenten en fruit maar tegenwoordig kopen we het vooral in de supermarkt. De groenten die wij vroeger op ons bord kregen kwamen dan ook uit onze eigen tuin, wij moesten als kinderen meehelpen en ik heb dan ook veel kennis meegekregen over het zaaien, onderhouden en oogsten van heel veel verschillende gewassen. Tuinieren is ook altijd een hobby van me gebleven dus toen ze mij benaderden met de vraag of ik als vrijwilliger mijn kennis over wilde brengen heb ik natuurlijk 'ja' gezegd."

De dorpschooltuin wordt onderhouden door de kinderen van groep 1 tot en met 8 van basisschool de Driesprong uit het dorp, natuurlijk met hulp van alle betrokken vrijwilligers. Als de kinderen er niet zijn zorgt Jan er samen met de andere vrijwilligers voor dat de tuin er altijd netjes bij ligt. Alle kinderen komen in kleine groepjes 1 uur per week helpen in de tuin en vanaf groep 3 kunnen ze ook echt meehelpen met het poten en zaaien van de gewassen. In de tuin groeien in het seizoen onder andere aardappels, prei, wortelen en rode bieten maar ook fruit zoals appels, peren, allerlei soorten bessen en aardbeien.

De kinderen leren er veel en hebben er ontzettend veel plezier in. Het oogsten doen ze uiteindelijk ook zelf en die oogst wordt door de kinderen op school aan ouders en bek-



enden verkocht. Van de opbrengst worden vervolgens weer nieuwe zaden gekocht. "Behalve de kinderen komen ouders ook vaak even meehelpen of komen ze gewoon even een kijkje nemen op de tuin. In het begin kwam het echt voor dat er kinderen waren die dachten dat spinazie 'gewoon' uit de diepvries kwam, inmiddels weten ze gelukkig precies hoe en waar het groeit." aldus Jan.

Wilt u meer weten over de dorpschooltuin in Vriescheloo of lijkt het u ook ontzettend leuk om in uw vrije tijd als vrijwilliger mee te komen helpen in de tuin? Kijk dan op de facebookpagina van de dorpschooltuin of op de website, u bent van harte welkom!

Dorpschooltuin Vriescheloo

Facebook: www.facebook.com/dorpschooltuinvriescheloo
Website: www.vriescheloo.nu/dorpschooltuin



SPAR KORT | BLIJHAM
Raadhuisstraat 10 | 9697 PR Blijham
Tel. 0597 - 66 21 70

Fijne feestdagen!

Ambulant en praktijk aan huis.

UW VOETEN MIJN ZORG!!!

Heidi Kloostra | Lageweg 70 | 9698 BR Wedde
Mobiel: 06 - 40 42 42 76 | heidikloostra@gmail.com



Belasting Administratie en Advieskantoor

NIEBOER



Drentse Poort 18 | 9521 JA Nieuw-Buinen | T. (0599) 850077, M. 06 52393215
info@nieboeradvies.nl | www.nieboeradvies.nl

KOOPS METAAL
LAS EN MONTAGEBEDRIJF

Industrieweg 15
9521 CE Nieuw-Buinen
tel. 06-50954703
E-mail: koopsmetaal@five.nl



DealerAuto's Emmen

Elke auto opnieuw de volle aandacht!
Ervaar onze gastvrijheid.



Ons aanbod zien? Ga da nu naar www.dealerautosemmen.nl



Kapitein Nemostraat 34 - Emmen - Telefoon: 0591-633111

NRGY
PERSONAL TRAINING

FIJNE FEESTDAGEN!

Tel: 06-50605683
nielshooiveld@live.com

Facebook:
NRGY-Personaltraining

Instagram:
@nrgy_personaltraining

Drentse Poort 16c
Nieuw-Buinen

WWW.NRGY-PERSONALTRAINING.NL



PANMAN

DAK- EN GEVELSERVICE

WWW.DAKENGEVELSERVICE.NL

<p>REINIGING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dak- en gevelreiniging • Damwand/kunststof reiniging • Groenbestrijding • Straatwerk reiniging 	<p>SPUITWERKEN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dak- en gevelcoating • Nanotechnologie • Binnen spuitwerk • Metaalcoating • Impregneren 	<p>DAKRENOVATIE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nieuwe dakpannen • TPO dakbedekking • Dakisolatie • Zonnepanelen
--	--	---

WIJ WENSEN IEDEREEN EEN VOORSPOEDIG EN BOVENAL EEN GEZOND 2021!

TEVENS UW GECERTIFICEERD APPLICATEUR VOOR HET AANBRENGEN VAN SILOXAAN DAKBEDEKKING MET GARANTIE PERIODES TOT 20 JAAR!

DRENTSE POORT 18 | NIEUW-BUINEN | 085 - 8770013 | INFO@DAKENGVELSERVICE.NL | WWW.DAKENGVELSERVICE.NL



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

schadeherstelbedrijf
R. PRUISSCHER

Noorderkijl 25 | 2e Exloërmond | 0599-662120 | 06-21413349
www.autopruijscher.nl

WIJ WENSEN IEDEREEN FIJNE FEESTDAGEN!

www.glasboerger.nl

KOOPS
A U T O B E D R I J F

Volvo Specialist
- Verkoop kwaliteitsoccasions

- **APK - station**
Benzine / Diesel / Autogas
- **Quick Service**
Banden / Uitlaten / Schokdempers
- **Onderhoud & reparatie**
Diverse merken incl. Mobiliteitsgarantie
- **Airco onderhoud**
Reparatie en onderdelen

NAP Nationale Auto Pas
BOVAG

VEILIG OP WEG?
LAAT UW SCHOKDEMPERS CONTROLEREN!

WAECO
MONROE
Safety Expert

(0599) 23 64 60
Dorpsstraat 24, 9536 PE Ees (Borger) - www.koops-ees.nl

DENTAL BORGER

WIJ WENSEN IEDEREEN EEN STRALEND 2021!

Achter de Brink 19 | Borger
0599 - 213 136 | 06 - 13389136
www.dentalborger.nl

Team Sigrid's Garden wenst u geluk, liefde en gezondheid toe voor elke nieuwe dag.

FIJNE KERST EN EEN PRACHTIG 2021

Inloophuis Sigrid's Garden richt zich op kwaliteit van leven van mensen geraakt door kanker. Het inloophuis is een onmisbare plek voor velen.

Het ziekenhuis richt zich op het fysieke herstel, het inloophuis zorgt voor de emotionele nazorg. Het is een plek om thuis te komen, een verhaal te delen, een luisterend oor te vinden en afleiding te zoeken.

Komt u een keertje langs? www.sigrids-garden.nl

Wij zijn open van ma t/m vrij van 10.00 - 13.00 uur en op dinsdag zijn we open t/m 16.00 uur.

SIGRID'S GARDEN
SAMEN STA JE STEVIGER ALS DE DIAGNOSE KANKER IS

RESTAURANT
De Gaffel

Odoornweg 1 - 7872 PA Valthe - (0591) 51 35 36
E-mail: info@restaurantdegaffel.nl
Website: www.restaurantdegaffel.nl



POPPEN EN BEREN DOKTER

Bij ons kunt u terecht voor reparatie en restauratie van uw dierbaar stukje speelgoed van weleer, maar ook om te snuffelen of er iets van uw gading is op het gebied van uw verzameling. U kunt bij ons diverse artikelen aantreffen.



Restauratie voor en na

Oude spelletjes, poppen, beren, sneeuwballen, muziekdoosjes, serviesjes, poppenwagens en poppenmeubeltjes enz.



Zuiderdiep 104 | 9571BE 2e Exloërmond | Tel. 0599-672082
E-Mail: depoppendokter@hotmail.com | www.poppenenberendokter.nl

Verzorgd Wonen in Exloo

Wij wensen u gezellige feestdagen en een gelukkig nieuwjaar!

Kleinschalige woonzorgvoorziening voor ouderen met 24-uurszorg en dagbesteding

Zuiderhoofdstraat 20, 7875 BX EXLOO | www.verzorgdwoneninexloo.nl

afspraak maken?
Bel 0599-613533

Kapsalon Schaap Voor Haar Mode

Nieuw-Buinen

VANUIT HET NIEUWE EKO-PUNT IN EXLOO WENSEN WIJ IEDEREEN MOOIE FEESTDAGEN EN EEN GEZOND 2021 TOE!

KLUS PUNT Exloo **Eko-Tours!** **FIETSTRANSFERIUM EXLOO**

ADRES: VALTHERWEG 1 7875 TA EXLOO

Graag tot ziens in 2021 bij het nieuwe doe-het-zelf center KlusPunt Exloo, Eko-Tours – beleef het groene avontuur en het Fietstransferium Exloo!

TIEKS TWEEWIELERS Service maakt het verschil!

Winterbeurt €35,-*
inclusief haken en ferenzen
Maak er een afspraak!

Weerdingerkanaal n.z. 161 | 7831 HL Nieuw Weerdinge
Tel 0591 - 52 27 09 | info@tiekstweewielers.nl
WWW.TIEKSTWEEWIELERS.NL

stukadoors- en vloerenbedrijf

Nanninga

spack- en sierpleisterwerk

Prettige Kerstdagen en een Gelukkig Nieuwjaar!

Glaslaan 33 | Nieuw-Buinen | 0599 65 39 10
info@stukadoorsbedrijfnanninga.nl | www.stukadoorsbedrijfnanninga.nl

Kapsalon Theresa
Iepenlaan 3
9521 AZ Nieuw-Buinen
0599-855048

Ik wens u fijne feestdagen!

Rotman Whirlpools

GLASLAAN 36 | NIEUW-BUINEN | TEL: 0599 - 63 76 56
WWW.ROTMANWHIRLPOOLS.NL



Onderstaande ondernemers wensen u prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine

R.T.O. Autoservice

Wij wensen u fijne feestdagen!

Vanaf 1 maart 2021 ook gevestigd aan de Veenstraat 3 in Stadskanaal!

R.T.O. Autoservice | Zuiderdiep 408 | Valthermond | 0599-727012 | info@rtoautoservice.nl | www.rtoautoservice.nl

Petstra Kampeer & Ski hoopt op de voorjaarsvakantie

COEVORDEN – Meestal begint in december de voorjaarsgekte bij Petstra Kampeer & Ski in Coevorden. De wintersport zit er dan immers aan te komen en dat betekent hordes mensen in de zaak op zoek naar het juiste skipak, de perfecte schoenen en overige benodigdheden voor de wintersport. In 2020 is echter alles anders. Dat erkent eigenaar Martijn de Boer uit Stadskanaal ook: "Iedereen wacht af, omdat er nog geen duidelijkheid is over wat er allemaal mogelijk is in verband met het coronavirus." De outdoorwinkel ondervindt de gevolgen van de maatregelen die getroffen zijn rondom dit virus aan den lijve: "Ik denk dat we qua omzet nog niet op twee procent van normaal zitten, dus het is wel degelijk zwaar."

Sinds 2010 is de familie De Boer de drijvende kracht achter het bedrijf: "Wij hadden een zaak in Assen en we groeiden onze showroom eigenlijk uit. Op dat moment kwam dit beschikbaar, waarna we besloten dit pand te betrekken." Met de aankoop van de hal, waar nu de winkel in zit, beschikken ze over een oppervlakte van jewelste. Er is ruimte genoeg om alles wat Petstra aanbiedt, te showen in een nette en strakke showroom. "We zijn heel blij met deze plek", gaat De Boer verder, "Bovendien hebben we hierachter nog een grote ruimte voor onze campers."



Allround Bestrating Noord

Wildervank | 06 - 506 22 617 | info@allroundbestrating.nl
www.allroundbestrating.nl

Naast campers kan men bij Petstra sinds 2014 terecht voor diverse benodigdheden op het gebied van kamperen, wandelen en wintersport. De behulpzame medewerkers zijn gekwalificeerd om voor iedere voet de juiste skischoen aan te meten. Met meerdere getrainde bootfitters en een 3D-scan kan Petstra de ultieme service verlenen, wanneer het gaat om de perfecte schoen. Dat in combinatie met de gastvrije, joviale uitstraling en de kwaliteit, maakt Petstra een juweeltje op het industrieterrein van Coevorden.

Ondanks de zware tijden blijft De Boer kenmerkend optimistisch: "Ik blijf hoop houden op de voorjaarsvakantie, al wordt het allemaal wel penibel nu. Als de pistes in Oostenrijk en Frankrijk gereguleerd open gaan, voorzie ik nog wel een inhaalslag. Dat is dan wel een kleine, maar het is beter dan niks." Het gaat om het feit dat Nederlands welkom zijn op de pistes in het buitenland, want afstand houden op de piste is eenvoudig en de après-ski blijft sowieso gesloten: "Je hebt daar ruimte zat. Problemen zal dat dan ook niet opleveren." Wat De Boer nog wel mee wil geven is dat mensen het zekere voor het onzekere moeten nemen: "Als je graag op wintersport wil komende voorjaar, maak dan op tijd een afspraak bij ons. Dan zorgen wij ervoor dat je volledig voorbereid kunt gaan. Als vervolgens dat seintje komt, dan ben je er meteen helemaal klaar voor!"

Petstra Kampeer & Ski
Printer 31 | 7741ME Coevorden | Telefoonnummer: 0524-593704
Website: www.petstrakampeerski.nl

ZORGBOERDERIJ HET KLEURENPALET
"SAMEN STAAN WE STERK!"

Noorderdiep 43-45 | 9521 BA Nieuw-Buinen | 0599 618501
info@zorgboerderijhetkleurenpalet.nl | www.zorgboerderijhetkleurenpalet.nl

rndomrelaties
geef(t) zin aan het leven

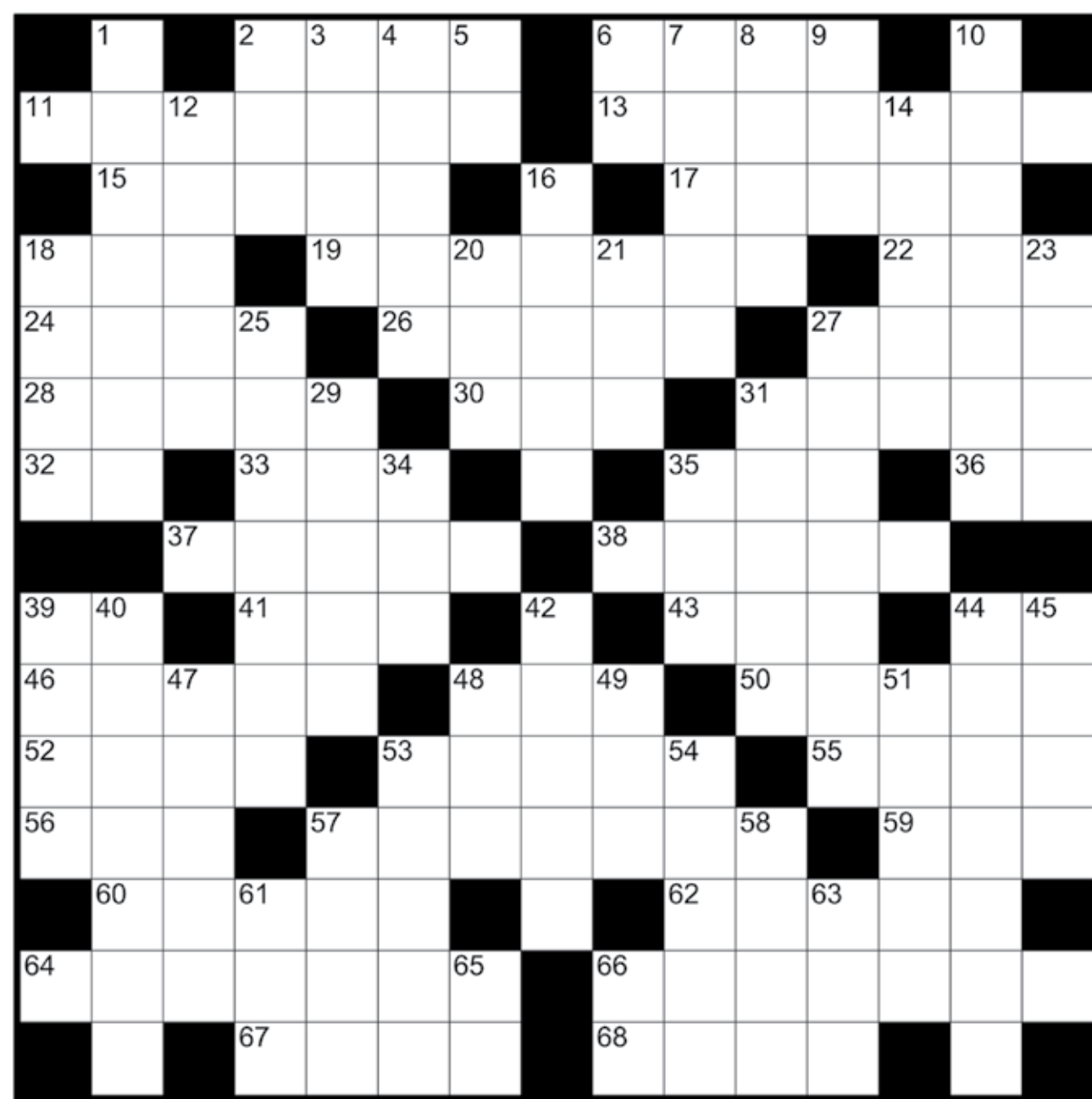
Alina de Roo | 06-51068687 | www.rndomrelaties.nl

**PUZZEL
MEE EN
MAAK KANS
OP ÉÉN
VAN DE
VOLGENDE
PRIJZEN:**

**1E PRIJS:
€ 35,-**

**2E PRIJS:
€ 20,-**

**3E PRIJS:
€ 10,-**



39 30 7 45 1 23 61 5 42 36 46 58 21 14 19 37 68 33

22 23 64 45 58 65 41 52 24 38 5 33 13 21 52 47

32 52 40 3 33 58 51 61 36 1 67 39 9 50 45 55 5 30 21 33

2 6 52 36 40 41 25 21 33 15 18 45

Breng letters uit genummerde hokjes over naar gelijk genummerde hokjes van de balkjes onder de puzzel. Daar komt de oplossing te staan.

HORIZONTALAAL

2 stadium 6 elfstedentochtstad 11 sterk verlangen 13 iets alleen doen
15 kweker 17 tronie 18 sukkel 19 kreng 22 aanw. vnw. 24 tapkast
26 blaasinstrument 27 schaamte 28 stamsymbool 30 moed
31 soort geweven katoen 32 Engels voegwoord 33 clown 35 brij
36 Frans voegwoord 37 te beginnen bij 38 vloeistof 39 ochtendkrant
41 Engels voegwoord 43 van de 44 schapengeluid 46 spieraandoening
48 bestuurbare slee 50 spotfiguur 52 whizzkid 53 dichter 55 watervogel
56 loofboom 57 cosmetisch artikel 59 wak 60 liefdevol 62 lichaamsvocht
64 zeurkous 66 plaats in Limburg 67 deel van een kachel 68 Griekse a

VERTICAAL

1 hemelsteen 2 verbeteren 3 oorlogsgod 4 citroengras 5 voegwoord
6 bevroren water 7 stappen 8 einde 9 Engels telwoord 10 allemachtig
12 plezier 14 motief 16 pantalon 18 jongensnaam 20 bergovergang
21 boerderijterrein 23 verharde huid 25 alias 27 geeuwerig
29 hemelbrood 31 bosgod 34 wiel 35 amfibie 39 Italiaanse rivier
40 teller 42 mannetjeseend 44 jaloers zijn op 45 droogoven 47 klagen
48 slang 49 schel 51 steekwapen 53 oesterproduct 54 register
57 sprookjesfiguur 58 klam 61 projectieplaatje 63 bid 65 dwarsmast
66 uitroep van blijdschap

Stuur de oplossing
van deze puzzel,
samen met uw naam,
adres, postcode,
woonplaats
en telefoonnummer
vóór 12 januari 2021

via de mail naar
mariska@weekinweekuit.com

o.v.v. Kerstpuzzel
RegioMagazine Stadskanaal



Onderstaande ondernemers wensen u
prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2021!

RegioMagazine



Brouwer Groen en Grondig

Veelerveen 06-53838387 Harry
Bellingwolde 06-12607818 Koenraad

HOOGWERKERSGRONINGEN.NL



FIJNE
FEESTDAGEN!

TEL.
0599-326338

Beekman Tandtechniek
Poststraat 15 • 9648 JL Wildervank
Tel.: 0598 - 631396

**WIJ WENSEN U
FIJNE FEESTDAGEN
EN EEN GELUKKIG 2021!**



De Kaasbank
Voor K's en meer...

Wij wensen iedereen smakelijke feestdagen!

Webshop: www.dekaasbank.nl

Hoofdstraat 45	BORGER	0599 - 767278
Hoofdkade 75	TER APEL	0599 - 762994
Friesestraat 2	COEVORDEN	0524 - 762829
Melkwegje 3	ORVELTE	0593-762976

Wij wensen iedereen hele fijne feestdagen!

Hoveniersbedrijf VELDHOUS

- Aanleg
- Onderhoud
- Sierbestrating
- Vijvers
- Schuttingen

3e Oomsberg 30 | Vledderveen
Tel.: 0599 - 45 40 35
info@hoveniersbedrijfveldhuis.nl
www.hoveniersbedrijfveldhuis.nl

in 't Hout
Veranda's Carports Hekwerk
Dé Specialist uit het Noorden

In 't Hout Sierconstructies wenst u FIJNE FEESTDAGEN!

Wij zijn gesloten van 18 december 2020 tot Maandag 4 januari 2021.
We verwelkomen u graag dinsdag 5 januari 2021!

Holland Marsh 4 | 9663 AV Nieuwe Pekela | Tel 0597 675214 | info@sierconstructies.nl | www.sierconstructies.nl
Openingstijden: di t/m vrij 10:00 tot 17:00 uur | Zaterdag 10:00 tot 16:00 uur

Prettige feestdagen en een gezond 2021!

Margreet Dik
compressie & mammacare specialist

Lindenhof 10
Zuidlaren
M: 06-23930228
www.margretdik.nl
E: info@margretdik.nl

ABBES
MECHANISATIE

Merry Christmas

STEYR
Dealer

Contactgegevens :
Weenderstraat 13
9551 TJ Jipsinghuizen
Telefoon : 0599 326213
info@abbesmechanisatie.nl



PRETTIGE FEESTDAGEN

EN EEN

GELUKKIG NIEUWJAAR

